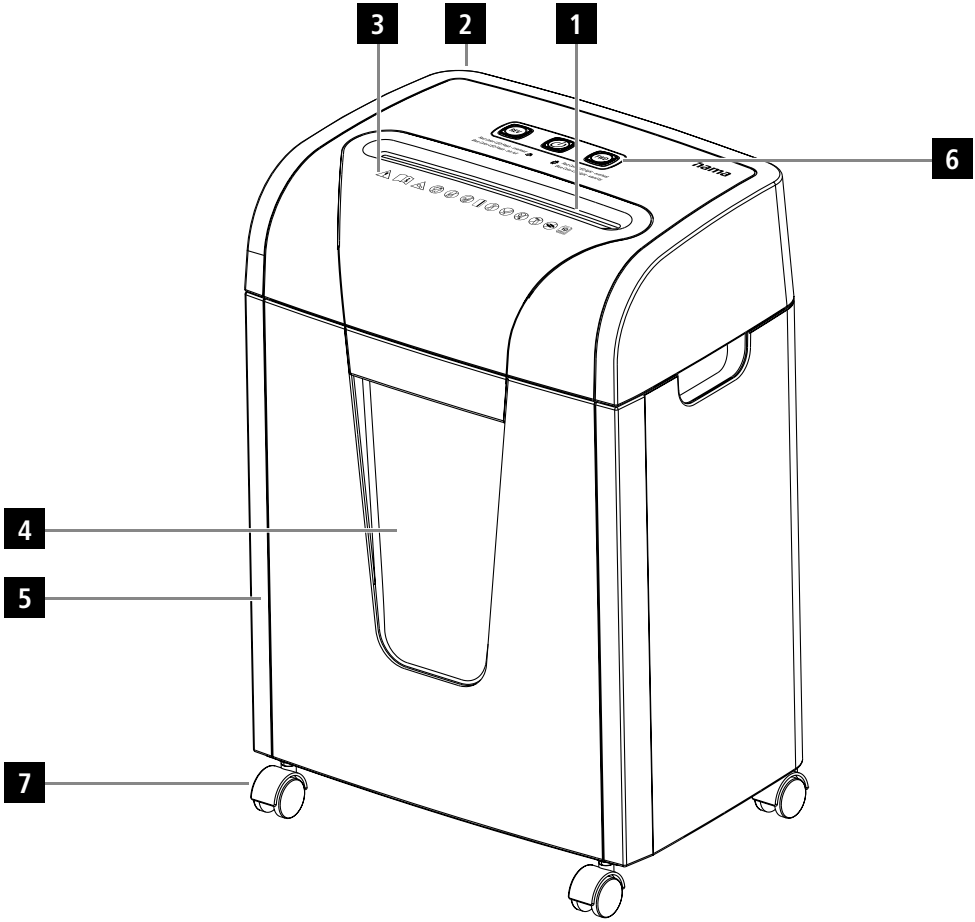
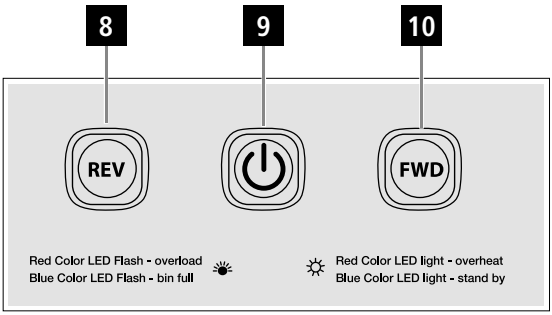
00
050549

Shredder PREMIUM M10

Aktenvernichter

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Ръководство за обслужване BG
Οδηγίες χρήσης GR
Kullanma kılavuzu TR
Käyttöohje FIN


3
2
1
6
4
5
7


8
9
10
REV
FWD
Red Color LED Flash - overload
Blue Color LED Flash - bin full
Red Color LED light - overheat
Blue Color LED light - stand by

Machine setup

1. Intake shaft for paper and plastic cards
2. Connecting cable (back of the device)
3. Warning symbols
4. Viewing window
5. Pull-out basket
6. Operating buttons
7. Castors
8. "REV" button (backwards)
9. "⏻" button (automatic Start / Stop function) with LED

LED	Status
Solid blue	Standby
Flashes red	Overload
Flashes blue	Container full
Solid red	Overheating

10. "FWD" (forwards)

1. Introduction

1.1 Foreword

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Note – Importance of the operating instructions

Failure to observe the operating instructions when using the product constitutes incorrect use or wilful misuse and is not permitted.

Note

This device is a new, unused product.
Any cutting residue present may have been left over from quality assurance tests during production.

1.2 Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock

This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

1.3 Package contents

- "Premium M10" shredder
- These operating instructions

2. Safety

2.1 Correct use

- This product is intended for the destruction of documents both in the home and in the commercial sector, provided the applications are comparable with typical household use (e.g. in offices, workshops and hotels, etc.).
- Use the product only for the intended purpose.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not operate the product continuously, as it is not designed for this.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- This product is not intended for use by persons, including children, with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on how to use the product.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.

Note

The product is only intended for volumes generated by households.

Warning

Any use is permitted only with the paper container provided.

Note – Commercial use

- If the device is used commercially, increased duty of care requirements apply.
- Therefore, please observe the accident prevention regulations of the German employer's liability insurance association for electrical systems and equipment. Please also observe all accident prevention regulations from other applicable employer's liability insurance associations and accident insurance companies, as well as any legal regulations applicable to the particular industry and/or location.

The following materials may and may NOT be shredded:

Paper	✓
Paper with staples	✓
Magnetic strip and ID chip cards	✓
CDs, DVDs, Blu-Rays	✗
Continuous paper, sticky labels, slides, newspaper, cardboard, paper clips, laminate, plastic (with the exception of the objects stated earlier)	✗

2.2 Basic safety instructions

Please note the following safety instructions in order to use the device safely:

- Check the device before use for any visible external damage. Do not put a damaged device into operation.
- People who, as a result of their physical, mental or motor capacities, are unable to operate the device safely must only use the device under supervision or after instruction by a responsible person.
- Faulty components must only be replaced with original spare parts. Only these parts are guaranteed to meet the required safety standards.
- Protect the device against moisture and the penetration of liquids or objects. In the event of contact with liquid, disconnect the device from the power supply immediately.

Warning - risk of cutting on the cutting rollers

Do not touch the cutting rollers.

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

2.3 Explanation of symbols used on the product label

Warning - risk of injury

Note the warning symbols in order to avoid injuries or damage to the device.

	General warning symbol
	Before commissioning, read the enclosed operating instructions. You must comply with the safety instructions at all times.
	• This device is not intended for use by children. • Avoid touching the intake opening with hands, clothing or hair. • Unplug the device if it is not going to be used for a prolonged period.
	Children must be supervised when using the device.
	Do not insert paper clips into the intake shaft.
	Do not reach into the intake shaft.
	Keep clothing away from the intake shaft.
	Keep jewellery, e.g. necklaces, away from the intake shaft.
	Keep hair away from the intake shaft.
	Do not use any aerosol products on or near the device.
Max 10 Sheet	Insert no more than 10 sheets of paper at any one time into the intake shaft (see **7. Technical Data**).
	Do not insert CDs/DVDs into the intake shaft.
	Intake shaft for credit cards. Only insert one credit card at a time into the intake shaft for credit cards.

2.4 Safety device

The device is equipped with a safety switch and can only be operated if the basket (5) is correctly inserted into the device.

Warning

Any tampering with or modification of the safety features can result in serious injury and is not permitted.

3. Installation / Setup

Warning

- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.

Warning

- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Note

- Set the product up on a level, horizontal and sufficiently stable surface.
- Route all cables so there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Protect the connecting cable from hot surfaces and sharp edges.

- Connect the power pack to a properly installed and easily accessible mains socket.

4. Operation

Note

- Be aware that the thickness of paper increases when it is folded, leading to the device's maximum page capacity being exceeded.
- Always wait until one cutting operation is finished before starting the next one.
- Do not use the device continuously for more than 15 minutes at a time.
- Empty the container regularly in order avoid damaging the device.

4.1 Switching the device on

- Press the "⏻" button (9) to switch the device on.
- The status LED "Ready" on the "⏻" button (9) lights up solid blue.
- The device is now ready for use.

4.2 Switching the device off

- Press the "⏻" button (9) to switch the device off.
- The status LED "Ready" on the "⏻" button (9) goes out.

Note

If too much paper is fed in at the same time, the shredder stops automatically and ejects the paper backwards. The status LED "Overload" on the "⏻" button (9) starts to flash red. This may have been caused by too much paper being stapled, paper that is too thick, folded or not stacked neatly. Remove the excess paper and reduce the number of sheets if necessary.

4.3 Shredding paper

- Insert the paper into the centre of the intake shaft (1). The cutting rollers switch on automatically.
- Let go of the paper. Once the cutting process is complete, the device switches itself off again.

4.4 Shredding plastic cards

- Insert the plastic card into the centre of the intake shaft (1). The cutting rollers switch on automatically.
- Let go of the plastic card. Once the cutting process is complete, the device switches itself off again.

4.5 Forwards / backwards modes

Note

These modes are designed to release any blockages of the cutting mechanism.

If a paper jam is detected in the intake shaft, the shredder stops automatically and ejects the paper backwards (1). The status LED "Overload" on the "⏻" button (9) starts to flash red. If the paper then does not come loose, carry out the following steps.

- Press and hold the "REV" button (8). The rollers of the cutting unit now rotate in the opposite direction and discharge the paper backwards.
- Remove the blocked cut material carefully from the intake shaft (1).
- The status LED "Ready" on the "⏻" button (9) lights up solid blue.
- Ensure that the amount of paper does not exceed the maximum capacity.
- Once the paper jam is cleared, press the "FWD" button (10) to continue the shredding process.

5. Care and maintenance

Danger – risk of death from electric shock

Disconnect the mains plug from the socket before starting any cleaning work.

Warning - risk of cutting on the cutting rollers

Do not touch the cutting rollers.

Warning - damage to the device from moisture

Ensure, when cleaning, that no moisture penetrates the device in order to avoid irreparable damage to it.

5.1 Emptying the container

Note

The status LED "Container full" on the "⏻" button (9) flashes blue and the shredder stops when the container is full.

- Switch the device off - as described in 4.2 Switching the device off - and disconnect the mains plug.
- Pull the basket (5) out.
- Empty the container.
- Push the basket (5) back in.
- Reconnect the device - as described in 3. Installation/Setup - to the power supply.

5.2 Cleaning the device

- Switch the device off - as described in **4.2 Switching the device off** - and disconnect the mains plug.
- Clean the device with a dry cloth. In cases of heavy soiling, the cloth can be dampened a little.
- Allow the device to dry completely afterwards.
- Reconnect the device - as described in **3. Installation/Setup** - to the power supply.

5.3 Cleaning / oiling the cutting rollers

Note

- Oil the cutting rollers after each emptying of the waste paper basket in order to prolong the shredder's service life.
- You can find an appropriate selection of cleaning products at www.hama.com.

- Switch the device on - as described in **4.1 Switching the device on**.

5.3.1 Cleaning with Hama cleaners for shredders (item number: 113820)

- Apply the Hama cleaner for shredders (item number: 113820) in several strips onto a piece of DIN A4-size paper.
- Insert the paper into the centre of the intake shaft (1). The cutting rollers switch on automatically.
- Once the cutting process is complete, the device is ready for operation again.

5.3.2 Cleaning with cleaning paper

- Insert the cleaning paper into the centre of the intake shaft (1). The cutting rollers switch on automatically.
- Once the cutting process is complete, the device is ready for operation again.

6. Troubleshooting

Error	Possible cause	Remedy
The cutting rollers do not switch on automatically when material to be shredded is inserted.	The "⏻" button (9) was not pressed.	Press the "⏻" button (9) until the status LED "Ready" on the "⏻" button (9) lights up solid blue.
	The collecting container (5) is not inserted properly.	Insert the collecting container (5) properly.
	The connecting cable (2) is not connected correctly.	Ensure that the mains plug is in the mains socket.
The cutting rollers do not switch on automatically when material to be shredded is inserted.	The socket is not live.	Check the domestic fuses.
	The device is faulty.	Notify Customer Services.
The status LED "Overload" on the "⏻" button (9) flashes red.	Too much paper has been inserted or it has been drawn in at an angle.	Follow the steps in **4.5 Forward/reverse modes** and clear the paper jam
The status LED "Overheating" on the "⏻" button (9) lights up solid red.	The device has become too hot.	Switch the device off and allow it to cool down for at least 45 minutes.
The status LED "Container full" on the "⏻" button (9) flashes blue.	The collecting container (5) is full.	Empty the container (5) as described in **5.1 Emptying the container**.
The cutting rollers continue to run after the shredding process has been completed.	There is jammed paper in the intake shaft (1).	Follow the steps as described in **4.5 Forwards / backwards modes**. Switch off the device and check for pieces of paper stuck in the intake shaft (1).

7. Technical data

Input voltage	220 - 240 V~
Mains frequency	50 Hz
Max. power consumption	380 W
Dimensions (W x H x D)	35.0 x 51.9 x 24.6 cm
Weight (net)	10500 g
Weight (gross)	12200 g
Basket capacity for paper and plastic cards	20 litres
Max. noise level	62 dB
Max. cutting performance - paper (70 gsm)	11 sheets (DIN A4 paper)*
Max. cutting performance - paper (80 gsm)	10 sheets (DIN A4 paper)*
Max. cutting performance - plastic cards	1
Max. cutting speed	1.8 m/minute
Max. feed width for paper / plastic cards	220 mm
Cutting size for paper / plastic cards	2 x 12 mm
Max. constant operation time	15 minutes
Nominal rest period	Min. 45 minutes
Protection class (as per DIN 66399)	3
Safety levels (as per DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Thicker paper, moisture or any voltage other than that permitted may reduce the performance.

8. Warranty disclaimer

All of the technical information, data and instructions regarding operation contained in these operating instructions was up to date at the time of printing and is provided based on previous experience and to the best of our knowledge.

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Maschinenaufbau

1. Einzugsschacht Papier und Plastikkarten
2. Anschlussleitung (Geräterückseite)
3. Warnsymbole
4. Sichtfenster
5. Ausziehbarer Korb
6. Bedientasten
7. Rollfüße
8. Taste „REV“ (Rückwärts)
9. Taste „⏻“ (Automatische Start-/Stopp-Funktion) mit LED

LED	Status
dauerhaft blau	Bereitschaft
blinkt rot	Überlastung
blinkt blau	Behälter voll
dauerhaft rot	Überhitzung

10. Taste „FWD“ (Vorwärts)

1. Einführung

1.1 Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Hinweis – Bedeutung der Bedienungsanleitung

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung beim Gebrauch des Produktes stellt eine Fehlanwendung oder eine missbräuchliche Verwendung dar und ist nicht zulässig!

Hinweis

Bei diesem Gerät handelt es sich um ungebrauchte Neuware.
Eventuell vorhandene Schneidereste können aus qualitätssichernden Testläufen während der Produktion stammen.

1.2 Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

1.3 Packungsinhalt

- Aktenvernichter „Premium M10“
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Vernichtung von Unterlagen sowohl im häuslichen Bereich vorgesehen, als auch im gewerblichen Bereich, sofern die Anwendungen mit der typischen Haushaltsanwendung vergleichbar sind (z.B. in Büros, Werkstätten und Hotels etc.).
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht im Dauerbetrieb, es ist nicht dafür ausgelegt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.

Hinweis

Das Produkt ist nur für haushaltsübliche Mengen vorgesehen!

Warnung

Eine Verwendung ist nur mit dem vorgesehenen Papierbehälter zulässig!

Hinweis - gewerblicher Einsatz

- Im gewerblichen Einsatz gilt eine erhöhte Sorgfaltspflicht.
- Beachten Sie daher die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel und alle sonstigen auf das jeweilige Gewerbe und/oder den Einsatzort zutreffende gesetzliche Regelungen, sowie alle Unfallverhütungsvorschriften der entsprechenden Berufsgenossenschaften und Unfallversicherer!

Folgende Materialien dürfen bzw. dürfen NICHT zerkleinert werden:

Papier	✓
Papier mit Heftklammern	✓
Magnetstreifen- und ID-Chipkarten	✓
CDs, DVDs, Blu-Rays	✗
Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern, Laminate, Plastik (mit Ausnahme der vorgenannten Gegenstände)	✗

2.2 Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Warnung – Schnittgefahr an den Schneidwalzen

Berühren Sie nicht die Schneidwalzen.

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

2.3 Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung

Warnung – Verletzungsgefahr

Beachten Sie die Warnsymbole, um Verletzungen oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

	Allgemeines Warnsymbol
	Lesen Sie vor Inbetriebnahme die beiliegende Bedienungsanleitung. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!
	• Diese Einrichtung ist nicht für die Benutzung durch Kinder vorgesehen. • Berühren der Einführungsöffnung mit den Händen, der Kleidung oder den Haaren vermeiden. • Stecker ziehen, wenn die Einrichtung längere Zeit nicht benutzt wird.
	Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht.
	Keine Büroklammern in den Einzugsschacht geben.
	Nicht in den Einzugsschacht greifen.
	Kleidung vom Einzugsschacht fernhalten.
	Schmuck, z.B. Ketten, vom Einzugsschacht fernhalten.
	Haare vom Einzugsschacht fernhalten.
	Keine Aerosol-Produkte am oder in der Nähe des Gerätes verwenden.
Max 10 Sheet	Stecken Sie max. 10 Blatt Papier gleichzeitig in den Einzugsschacht (siehe **7. Technische Daten**).
	Keine CDs/DVDs in den Einzugsschacht einführen.
	Einzugsschacht für Kreditkarten. Geben Sie in den Kreditkarten-Einzugsschacht immer nur eine Kreditkarte einzeln ein.

2.4 Sicherheitseinrichtung

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsschaltung ausgestattet und kann nur betrieben werden, wenn der Korb (5) ordnungsgemäß in das Gerät eingeschoben ist.

Warnung

Eine Manipulation oder Veränderung der Sicherheitseinrichtungen kann zu schweren Verletzungen führen und ist unzulässig.

3. Installation/Aufbau

Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.

Warnung

- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Hinweis

- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen, horizontalen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.

- Verbinden Sie das Netzteil mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose.

4. Bedienung und Betrieb

Hinweis

- Beachten Sie, dass sich die Dicke des Papiers beim Falten erhöht, dadurch kann die maximale Blattkapazität überschritten werden.
- Warten Sie immer bis ein Schneidvorgang abgeschlossen ist, bevor Sie den nächsten starten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten im Dauerbetrieb.
- Entleeren Sie den Behälter regelmäßig, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

4.1 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Taste „⏻“ (9), um das Gerät einzuschalten.
- Die Status LED „Bereitschaft“ an der Taste „⏻“ (9) leuchtet dauerhaft blau.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.

4.2 Gerät ausschalten

- Drücken Sie die Taste „⏻“ (9), um das Gerät auszuschalten.
- Die Status LED „Bereitschaft“ an der Taste „⏻“ (9) erlischt.

Hinweis

Wenn zu viel Papier gleichzeitig eingezogen wurde, stoppt der Aktenvernichter automatisch und gibt das Papier rückwärts wieder aus. Die Status LED „Überlastung“ an der Taste „⏻“ (9) beginnt rot zu blinken. Dies kann durch zu viel geheftetes, zu dickes, gefaltetes oder nicht ordentlich gestapeltes Papier verursacht worden sein. Entfernen Sie das überschüssige Papier und reduzieren Sie gegebenenfalls die Anzahl der Blätter.

4.3 Papier zerkleinern

- Führen Sie das Papier mittig in den Einzugsschacht (1) ein. Die Schneidwalzen werden automatisch eingeschaltet.
- Lassen Sie das Papier los. Nach Beendigung des Schneidvorganges schaltet sich das Gerät wieder aus.

4.4 Plastikkarten zerkleinern

- Führen Sie die Plastikkarte mittig in den Einzugsschacht (1) ein. Die Schneidwalzen werden automatisch eingeschaltet.
- Lassen Sie die Plastikkarte los. Nach Beendigung des Schneidvorganges schaltet sich das Gerät wieder aus.

4.5 Betriebsarten Vorwärts-/Rückwärtsbetrieb

Hinweis

Diese Betriebsarten dienen dazu, eine Blockierung des Schneidwerkes wieder zu lösen.

Wenn im Einzugsschacht ein Papierstau festgestellt wird, stoppt der Aktenvernichter automatisch und gibt das Papier rückwärts wieder aus (1). Die Status LED „Überlastung“ an der Taste „⏻“ (9) beginnt rot zu blinken. Sollte sich das Papier dann nicht lösen lassen, führen Sie folgende Schritte durch.

- Halten Sie die Taste „REV“ (8) gedrückt. Die Walzen des Schneidwerks drehen sich nun in umgekehrter Richtung und geben das Papier rückwärts aus.
- Entfernen Sie das gestaute Schnittgut vorsichtig aus dem Einzugsschacht (1).
- Die Status LED „Bereitschaft“ an der Taste „⏻“ (9) leuchtet dauerhaft blau.
- Stellen Sie sicher, dass die Papiermenge die maximale Kapazität nicht überschreitet.
- Sobald der Papierstau beseitigt ist, drücken Sie die Taste „FWD“ (10), um den Vernichtungsprozess fortzusetzen.

5. Wartung und Pflege

Gefahr – Lebensgefahr durch elektrischen Strom

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Warnung – Schnittgefahr an den Schneidwalzen

Berühren Sie nicht die Schneidwalzen.

Warnung – Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit

Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

5.1 Behälter entleeren

Hinweis

Die Status LED „Behälter voll" an der Taste „⏻" (9) blinkt blau und der Aktenvernichter stoppt, wenn der Behälter voll ist.

- Schalten Sie das Gerät – wie in 4.2 Gerät ausschalten beschrieben – aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Korb (5) heraus.
- Entleeren Sie den Behälter.
- Schieben Sie den Korb (5) wieder ein.
- Verbinden Sie das Gerät anschließend wieder – wie in 3. Installation/Aufbau beschrieben – mit der Stromversorgung.

5.2 Gerätereinigung

- Schalten Sie das Gerät – wie in **4.2 Gerät ausschalten** beschrieben – aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.
- Lassen Sie das Gerät anschließend vollständig trocknen.
- Verbinden Sie das Gerät anschließend wieder – wie in **3. Installation/Aufbau** beschrieben – mit der Stromversorgung.

5.3 Schneidwalzen reinigen/ölen

Hinweis

- Ölen Sie die Schneidwalzen nach jedem Entleeren des Abfallbehälters, um die Lebensdauer des Aktenvernichters zu erhöhen.
- Eine entsprechende Auswahl passender Reinigungsmittel finden Sie unter www.hama.com.

- Schalten Sie das Gerät – wie in **4.1 Gerät einschalten** beschrieben – ein.

5.3.1 Reinigung mit Hama Reiniger für Aktenvernichter (Artikelnummer: 113820)

- Tragen Sie den Hama Reiniger für Aktenvernichter (Artikelnummer: 113820) in mehreren Bahnen auf ein Papier der Größe DIN A4 auf.
- Führen Sie das Papier mittig in den Einzugsschacht (1) ein. Die Schneidwalzen werden automatisch eingeschaltet.
- Nach Beendigung des Schneidvorganges ist das Gerät wieder einsatzbereit.

5.3.2 Reinigung mit Reinigungspapier

- Führen Sie das Reinigungspapier mittig in den Einzugsschacht (1) ein. Die Schneidwalzen werden automatisch eingeschaltet.
- Nach Beendigung des Schneidvorganges ist das Gerät wieder einsatzbereit.

6. Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Schneidwalzen schalten sich nach Eingabe von Schnittgut nicht automatisch ein.	Taste „⏻" (9) wurde nicht betätigt.	Drücken Sie die Taste „⏻" (9) bis die Status LED „Bereitschaft" an der Taste „⏻" (9) dauerhaft blau leuchtet.
	Der Auffangbehälter (5) ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Auffangbehälter (5) ordnungsgemäß einsetzen.
	Anschlussleitung (2) ist nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt.
Die Schneidwalzen schalten sich nach Eingabe von Schnittgut nicht automatisch ein.	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Gerät defekt.	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
Status LED „Überlastung" an der Taste „⏻" (9) blinkt rot.	Es wurde zu viel Papier eingelegt oder dieses schräg eingezogen.	Befolgen Sie die Schritte unter **4.5 Betriebsarten Vorwärts-/ Rückwärtsbetrieb** und beseitigen Sie den Papierstau.
Status LED „Überhitzung" an der Taste „⏻" (9) leuchtet dauerhaft rot auf.	Das Gerät ist zu heiß geworden.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es mindestens 45 Minuten abkühlen.
Status LED „Behälter voll" an der Taste „⏻" (9) blinkt blau.	Der Auffangbehälter (5) ist voll.	Entleeren Sie den Behälter (5) wie unter **5.1 Behälter leeren** beschrieben.
Die Schneidwalzen laufen weiter, nachdem der Vernichtungsprozess abgeschlossen ist.	Es befindet sich gestautes Papier im Einzugsschacht (1).	Befolgen Sie die Schritte wie unter **4.5 Betriebsarten Vorwärts-/ Rückwärtsbetrieb** beschrieben. Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf fest steckende Papierstücke im Einzugsschacht (1).

7. Technische Daten

Eingangsspannung	220-240 V~
Netzfrequenz	50 Hz
max. Leistungsaufnahme	380 W
Abmessungen (B x H x T)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Gewicht (netto)	10500 g
Gewicht (brutto)	12200 g
Korbvolumen Papier und Plastikkarten	20 Liter
max. Geräuschpegel	62 dB
max. Schnittleistung Papier (70g/m²)	11 Blatt (DIN A4-Papier)*
max. Schnittleistung Papier (80g/m²)	10 Blatt (DIN A4-Papier)*
max. Schnittleistung Plastikkarten	1 Stück
max. Schnittgeschwindigkeit	1,8 m/Minute
max. Einzugsbreite Papier/Plastikkarten	220 mm
Schnittgröße Papier/Plastikkarten	2 x 12 mm
max. Dauerbetriebszeit	15 Minuten
Nennruhezeit	min. 45 Minuten
Schutzklasse (nach DIN 66399)	3
Sicherheitsstufen (nach DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren.

8. Haftungsausschluss

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Constitution de la machine

1. Fente d'alimentation pour papier et cartes en plastique
2. Câble de raccordement (arrière de l'appareil)
3. Symboles d'avertissement
4. Fenêtre
5. Tiroir extractible
6. Touches de commande
7. Roulettes
8. Touche « REV »(marche arrière)
9. Touche « ⏻ » (Fonction de mise en marche/arrêt automatique) avec LED

LED	Statut
Allumée de manière fixe en bleu	Disponibilité
Clignote en rouge	Surcharge
Clignote en bleu	Réservoir plein
Allumée de manière fixe en rouge	Surchauffe

10. Touche « FWD » (marche avant)

1. Introduction

1.1 Préambule

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Remarque : importance du mode d'emploi

Le non-respect du présent mode d'emploi lors de l'utilisation du produit s'apparente à une erreur d'utilisation ou à une utilisation abusive et n'est pas autorisé !

Remarque

Le présent produit est un produit qui neuf.
Il se peut que des résidus de découpe résultant des essais de qualité réalisés au cours de la production s'y trouvent encore.

1.2 Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

1.3 Contenu de l'emballage

- Broyeur de documents "Premium M10"
- Le présent mode d'emploi

2. de sécurité

2.1 Utilisation conforme

- Ce produit est conçu pour détruire des documents que ce soit dans le domaine privé ou commercial, dans la mesure où son utilisation est comparable à une utilisation domestique typique (par ex. bureaux, magasins et hôtels, etc.).
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé en fonctionnement continu.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales ou motrices réduites ou dont l'expérience et le savoir présentent des lacunes, à moins que ces personnes ne soient surveillées par une personne compétente en matière de sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser ce produit.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.

Remarque

Ce produit est prévu uniquement à usage domestique !

Avertissement

Son utilisation est autorisée uniquement avec le bac de papier prévu !

Remarque concernant une utilisation commerciale

- Une vigilance renforcée doit être observée lors d'une utilisation commerciale.
- Respectez donc les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles en matière d'installations et d'équipements électriques, tous les règlements applicables à l'activité commerciale et/ou au lieu d'implantation concernés ainsi que tous les règlements de prévention des accidents des associations professionnelles concernées et de l'assureur accidents !

Les matériaux suivants peuvent ou NE peuvent PAS être broyés :

Papier	✓
Papier avec agrafes	✓
Cartes magnétiques et cartes à puce d'identité	✓
CD, DVD, Blu-ray	✗
Papier continu, étiquettes adhésives, films plastiques, papier journal, carton, trombones, laminés, plastique (à l'exception des objets mentionnés préalablement)	✗

2.2 Consignes de sécurité de base

Assurez que l'environnement de l'appareil est sécurisé en respectant les consignes de sécurité suivantes :

- Avant toute utilisation vérifiez si l'appareil comporte des dommages visibles. Ne mettez pas un appareil endommagé en marche.
- Les personnes qui, en raison de leurs capacités physiques, mentales ou moteur ne peuvent pas utiliser l'appareil en toute sécurité, ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance ou la supervision d'une personne responsable.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences en matière de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets. En cas de contact avec un liquide, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation en électricité.

Avertissement : risque de coupure au niveau des rouleaux de découpe

Ne touchez pas les rouleaux de découpe.

Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

2.3 Explication des symboles d'identification du produit

Avertissement : risque de blessure

Veuillez respecter les symboles d'avertissement afin d'éviter les blessures ou un endommagement de l'appareil.

	Symbole d'avertissement général
	Lisez le mode d'emploi joint avant toute mise en service. Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité !
	• Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. • Évitez de toucher l'ouverture d'insertion avec les mains, les vêtements ou les cheveux. • Débranchez l'appareil quand il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
	Autorisez l'utilisation de l'appareil par des enfants uniquement sous votre surveillance.
	N'insérez aucun trombone dans la fente d'alimentation.
	Ne pas mettre les mains dans la fente d'alimentation.
	Maintenir les vêtements à distance de la fente d'alimentation.
	Maintenir les bijoux, par exemple les chaines à distance de la fente d'alimentation.
	Maintenir les cheveux à distance de la fente d'alimentation.
	Ne pas vaporiser de produits aérosol sur ou à proximité de l'appareil.
Max 10 Sheet	Insérez au max. 10 feuilles de papier simultanément dans la fente d'alimentation (voir **7. Caractéristiques techniques**).
	N'insérez pas de CD/DVD dans la fente d'alimentation.
	Fente d'alimentation pour cartes de crédit. N'insérez qu'une carte de crédit à la fois dans la fente d'alimentation pour cartes de crédit.

2.4 Équipement de sécurité

L'appareil est équipé d'un circuit de sécurité et ne peut être utilisé que lorsque le tiroir (5) est correctement inséré dans l'appareil.

Avertissement

Une manipulation ou une modification des équipements de sécurité peut provoquer des blessures graves et n'est pas autorisée.

3. Installation/Mise en place

Avertissement

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

Avertissement

- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Remarque

- Placez le produit sur une surface plane, horizontale et suffisamment solide.
- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun de danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Protégez le câble de raccordement des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.

- Branchez le bloc secteur à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.

4. Utilisation et fonctionnement

Remarque

- Tenez compte du fait que l'épaisseur du papier augmente en cas de plis, la capacité maximale de feuilles peut ainsi être dépassée.
- Attendez toujours qu'un processus de découpe doit être terminé avant de lancer le suivant.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 15 minutes de suite.
- Videz régulièrement le bac afin d'éviter tout endommagement du produit.

4.1 Mise en marche du produit

- Appuyez sur la touche „⏻" (9), pour mettre l'appareil en service.
- Le voyant LED d'état « Disponibilité » sur la touche „⏻" (9) Is'allume en bleu en continu.
- L'appareil est alors prêt à être utilisé.

4.2 Mise hors tension de l'appareil

- Appuyez sur la touche „⏻" (9), pour mettre l'appareil hors service.
- Le voyant LED d'état « Disponibilité » sur la touche „⏻" (9) s' éteint.

Remarque

Si une trop grande quantité de papier est pris en une fois, le broyeur s'arrête automatiquement et éjecte le papier en marche arrière. Le voyant LED d'état « Surcharge » sur la touche « ⏻" (9) se met à clignoter en rouge. Cela peut être dû au fait qu'une trop grande quantité de papier est agrafée, trop épaisse, pliée ou mal empilée. Retirez le papier excédentaire et réduisez le nombre de feuilles si nécessaire.

4.3 Broyer du papier

- Insérez le papier au centre de la fente d'insertion (1). Les rouleaux de découpe sont automatiquement allumés.
- Lâchez le papier. Une fois le découpage terminé, l'appareil s'éteint de nouveau.

4.4 Broyer les cartes en plastique

- Insérez la carte en plastique au centre de la fente d'insertion (1). Les rouleaux de découpe sont automatiquement allumés.
- Lâchez la carte en plastique. Une fois le découpage terminé, l'appareil s'éteint de nouveau.

4.5 Modes de fonctionnement en marche avant/arrière

Remarque

Ces modes de fonctionnement servent à débloquer le dispositif de découpe.

Si un bourrage papier est détecté dans la fente d'alimentation, le broyeur de documents s'arrête automatiquement et éjecte le papier en marche arrière (1). Le voyant LED d'état « Surcharge » sur la touche „⏻" (9) se met à clignoter en rouge. Si le papier n'est pas éjecté, suivez les étapes suivantes.

- Maintenez enfoncée la touche « REV » (8). Les rouleaux du dispositif de découpe tournent alors dans le sens inverse et éjectent le papier en marche arrière.
- Éliminez le matériau de découpe accumulé avec précaution de la fente d'insertion (1).
- Le voyant LED d'état « Disponibilité » sur la touche „⏻" (9) Is'allume en bleu en continu.
- Assurez-vous que la quantité de papier ne dépasse pas la capacité maximale.
- Une fois le bourrage papier éliminé, appuyez sur la touche « FWD » (10) pour poursuivre le processus de broyage.

5. Soins et entretien

Danger : danger de mort en raison de l'alimentation électrique

Débranchez la prise électrique avant de commencer le nettoyage.

Avertissement : risque de coupure au niveau des rouleaux de découpe

Ne touchez pas les rouleaux de découpe.

Avertissement : l'humidité risque d'endommager l'appareil

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter un endommagement irréversible de l'appareil.

5.1 Vider le bac

Remarque

La LED d'état du « bac plein » sur la touche « ⏻ » (9) clignote en bleu et le broyeur s'arrête lorsque le bac est plein.

- Mettez l'appareil hors tension ainsi qu'il est décrit dans 4.2 Mise hors tension de l'appareil, puis débranchez la fiche secteur.
- Sortez le tiroir (5).
- Videz le bac.
- Réinsérez le tiroir (5).
- Rebranchez l'appareil à l'alimentation en électricité ainsi qu'il est décrit dans 3. Installation/Mise en place.

5.2 Nettoyage de l'appareil

- Mettez l'appareil hors tension ainsi qu'il est décrit dans **4.2 Mise hors tension de l'appareil**, puis débranchez la fiche secteur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. En cas de fort encrassement, le chiffon peut être légèrement humidifié.
- Laissez ensuite l'appareil séché complètement.
- Rebranchez l'appareil à l'alimentation en électricité ainsi qu'il est décrit dans **3. Installation/Mise en place**.

5.3 Nettoyer/huiler les rouleaux de découpe

Remarque

- Huilez les rouleaux de découpe après chaque vidage du bac de déchets afin d'augmenter la durée de vie du broyeur.
- L'entreprise Hama propose une gamme de produits de nettoyage adaptés sur www.hama.com.

- Mettez l'appareil sous tension, ainsi qu'il est décrit dans **4.1 Mise sous tension de l'appareil**.

5.3.1 Nettoyage avec le nettoyant Hama pour broyeur de documents (Référence d'article : 113820)

- Appliquez le nettoyant Hama pour broyeur de documents (Référence d'article : 113820) en plusieurs lignes sur un papier au format DIN A4.
- Insérez le papier au centre de la fente d'insertion (1). Les rouleaux de découpe sont automatiquement allumés.
- Une fois le processus de découpe terminé, l'appareil est de nouveau prêt à être utilisé.

5.3.2 Nettoyage avec une feuille de nettoyage

- Insérez la feuille de nettoyage au centre de la fente d'insertion (1). Les rouleaux de découpe sont automatiquement allumés.
- Une fois le processus de découpe terminé, l'appareil est de nouveau prêt à être utilisé.

6. Dépannage

Erreur	Cause possible	Solution
Les rouleaux de découpe ne se mettent pas en marche automatiquement lors de l'insertion de l'objet à découper.	La touche « ⏻ » (9) n'a pas été actionnée.	Appuyez sur la touche « ⏻ » (9) jusqu'à ce que le voyant LED « disponibilité » de la touche « ⏻ » (9) soit allumé en bleu fixe.
	Le bac collecteur (5) n'est pas correctement inséré.	Insérez correctement le bac collecteur (5).
	Le câble de raccordement (2) n'est pas correctement branché.	Assurez-vous que la fiche secteur est bien insérée dans la prise secteur.
Les rouleaux de découpe ne se mettent pas en marche automatiquement lors de l'insertion de l'objet à découper.	La prise secteur ne délivre aucune tension.	Vérifiez les fusibles de la maison.
	Appareil défectueux.	Contactez le service clientèle.
Le voyant d'état LED « Surcharge » sur la touche « ⏻ » (9) clignote en rouge.	Une trop grande quantité de papier a été insérée ou celui-ci est inséré en biais.	Suivez les étapes de la section **4.5 Modes de fonctionnement en marche avant/arrière** et éliminez le bourrage papier.
Le voyant d'état LED « Surchauffe » sur la touche « ⏻ » (9) s'allume de manière fixe en rouge.	L'appareil est devenu trop chaud.	Mettez l'appareil hors tension et laissez-le refroidir au minimum pendant 45 minutes.
Le voyant d'état LED « Réservoir plein » sur la touche « ⏻ » (9) clignote en bleu.	Le bac collecteur (5) est plein.	Videz le bac (5) comme décrit au point **5.1 Vider le bac**.
Les rouleaux de découpe continuent à tourner une fois le processus de broyage terminé.	Il y a du papier coincé dans la fente d'alimentation (1).	Exécutez ensuite les étapes décrites dans **4.5 Modes de fonctionnement en marche avant/arrière**. Désactivez l'appareil et vérifiez si des morceaux de papier sont coincés dans la fente d'alimentation (1).

7. Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	220 - 240 V~
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance absorbée max.	380 W
Dimensions (B x H x T)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Poids (net)	10500 g
Poids (brut)	12200 g
Volume du tiroir pour papier et cartes en plastique	20 litre
Niveau sonore max.	62 dB
Capacité de découpe max. papier (70 g/m²)	11 feuilles de papier (format DIN A4)*
Capacité de découpe max. papier (80 g/m²)	10 feuilles de papier (format DIN A4)*
Capacité de découpe cartes en plastique	1 pièce
Vitesse de découpe max.	1,8 m/Minute
Largeur d'insertion max. du papier/cartes en plastique	220 mm
Dimension de découpe des papiers/cartes en plastique	2 x 12 mm
Durée de fonctionnement max.	15 minutes
Durée de repos nominale	45 minutes min.
Classe de protection (conformément à la norme DIN 66399)	3
Niveaux de sécurité (conformément à la norme DIN 66399)	P-5/T-5/E-4

* Du papier trop épais, l'humidité ou une tension autre que celle autorisée peuvent réduire les performances de l'appareil.

8. Exclusion de responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d'emploi, les données et instructions d'utilisation, correspondent à l'état actuel de la technique au moment de l'impression et sont données selon les meilleures expériences et connaissances disponibles en toute bonne foi.

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Estructura de la máquina

1. Bandeja de inserción de papel y tarjetas de plástico
2. Cable de conexión (parte trasera del aparato)
3. Símbolos de aviso
4. Mirilla
5. Cesta extensible
6. Botones de control
7. Pies con ruedas
8. Botón "REV" (retroceso)
9. Botón "⏻" (Función automática de inicio y parada) con LED

LED	Estado
Iluminado en color azul	Modo de espera
Parpadea en color rojo	Sobrecarga
Parpadea en color azul	Contenedor lleno
Iluminado en color rojo	Sobrecalentamiento

10. Botón "FWD" (avance)

1. Introducción

1.1 Preámbulo

Gracias por adquirir un producto de Hama.
Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Nota: importancia del manual de instrucciones

La inobservancia del presente manual de instrucciones al utilizar el producto se considera un uso indebido o erróneo y, como tal, es inadmisible.

Nota

Este aparato es un producto nuevo sin usar.
Los posibles restos de cortes presentes pueden deberse a las pruebas de aseguramiento de la calidad que se llevan a cabo durante la fase de producción.

1.2 Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

1.3 Contenido del paquete

- Trituradora de papel «Premium M10»
- Este manual de instrucciones

2. Seguridad

2.1 Uso previsto

- Este producto está diseñado para destruir documentos tanto en el sector doméstico como en el comercial, siempre que este uso sea comparable al uso doméstico típico (por ejemplo, en oficinas, talleres y hoteles, etc.).
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en funcionamiento continuo, ya que no está diseñado para ello.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Este producto no es adecuado para ser usado por personas —inclusive niños— con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos a no ser que sean supervisadas por la persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones suyas sobre cómo se utiliza el producto.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.

Nota

¡El producto está previsto únicamente para cantidades que sean habituales en el ámbito doméstico!

Advertencia

¡Solo se permite usar la trituradora con el recipiente de papel!

Nota - Uso comercial

- En caso de uso comercial existe una obligación de diligencia debida.
- Por ello, observe las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las asociaciones profesionales y otros reglamentos legales cualesquiera que traten sobre instalaciones eléctricas y equipos y/o el lugar de instalación y sean aplicables, además de las prescripciones para la prevención de accidentes establecidas por las mutuas profesionales y las aseguradoras proveedoras de seguros de accidentes.

A continuación le mostramos los materiales que se permiten y NO se permiten triturar:

Papel	✓
Papel con grapas	✓
Tarjetas de identificación de chip o banda magnética	✓
CD, DVD y Blue-rays	✗
Papel continuo, etiquetas adhesivas, láminas de plástico, papel de periódico, cartón, clips, laminados y plástico (a excepción de los materiales mencionados anteriormente)	✗

2.2 Instrucciones básicas de seguridad

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad para manejar el aparato con seguridad:

- Antes de usarlo, compruebe si el aparato presenta daños externos visibles. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado.
- Las personas que no puedan manejar el aparato con seguridad por motivo de sus capacidades físicas, intelectuales o motoras solo podrán hacerlo bajo la supervisión o siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
- Solo se permite sustituir los componentes defectuosos con piezas de recambio originales, puesto que solo estas pueden garantizar que cumplen con los correspondientes requisitos de seguridad.
- Proteja el aparato de la humedad y la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquido, desenchufe inmediatamente el aparato del suministro eléctrico.

Aviso: peligro de corte con los rodillos de corte

No toque los rodillos de corte.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto si el adaptador de corriente alterna, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intentes mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

2.3 Aclaración de los símbolos de marcado del producto

Aviso: riesgo de sufrir lesiones

Preste atención a los símbolos de aviso para evitar lesiones o daños en el aparato.

	Símbolo de aviso de carácter general
	Lea el manual de instrucciones suministrado antes de poner en marcha el aparato. ¡Siga las instrucciones de seguridad!
	• Este equipo no está previsto para que lo utilicen los niños. • Evite tocar la abertura de inserción con las manos, la ropa o el pelo. • Desconecte el enchufe si el equipo no va a usarse durante un periodo de tiempo prolongado.
	Solo permita que los niños utilicen el aparato bajo supervisión.
	No introduzca clips en la bandeja de inserción.
	No toque el interior de la bandeja de inserción.
	Mantenga cualquier tipo de prenda alejada de la bandeja de inserción.
	Mantenga las joyas (p. ej., cadenas) alejadas de la bandeja de inserción.
	Mantenga el pelo alejado de la bandeja de inserción.
	No utilice productos de aerosol junto al aparato o cerca de este.
Max 10 Sheet	Ponga un máximo de diez hojas de papel al mismo tiempo en la bandeja de inserción (consulte el apartado **7. Datos técnicos**).
	No inserte CDs/DVDs en la ranura de entrada.
	Bandeja de inserción para tarjetas de crédito. No ponga más de una tarjeta de crédito al mismo tiempo en la bandeja de inserción para tarjetas de crédito.

2.4 Dispositivo de seguridad

El aparato incorpora un circuito de seguridad que solo puede funcionar si la cesta (5) se ha introducido correctamente en el interior del aparato.

Advertencia

No se permite manipular ni modificar los mecanismos de seguridad; asimismo, dicha manipulación o modificación puede provocar lesiones graves.

3. Instalación y montaje

Advertencia

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.

Advertencia

- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Nota

- Coloque el producto sobre una superficie plana, horizontal y provista de suficiente estabilidad.
- Coloque todos los cables de tal manera que se impida tropezar con ellos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- Proteja el cable de conexión frente a superficies calientes y bordes afilados.

- Conecte la fuente de alimentación con una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible.

4. Manejo y funcionamiento

Nota

- Tenga en cuenta que al doblar el papel aumenta el grosor de este, por lo que puede sobrepasarse la capacidad máxima de hojas.
- Espere siempre a que haya terminado el proceso de corte antes de empezar con el siguiente.
- No utilice el aparato durante más de 15 minutos en funcionamiento continuo.
- Vacíe el recipiente con regularidad para evitar que el aparato resulte dañado.

4.1 Encendido del aparato

- Pulse "⏻" (9) para encender el aparato.
- El LED de estado de modo de espera del botón "⏻" (9) se ilumina de manera permanente en color azul.
- El aparato estará operativo.

4.2 Apagado del aparato

- Pulse "⏻" (9) para apagar el aparato.
- El LED de estado de modo de espera del botón "⏻" (9) se apaga.

Nota

Si se introduce demasiado papel a la vez, la trituradora de papel se detiene automáticamente y expulsa el papel desplazándolo hacia atrás. El LED de estado de sobrecarga en el botón „⏻" (9) parpadea en rojo. Esto puede deberse a que se haya grapado demasiado papel, a que este sea demasiado grueso, a que se haya doblado o a que no se haya apilado bien. Retire el exceso de papel y, si es necesario, reduzca el número de hojas.

4.3 Triturado de papel

- Inserte el papel en la bandeja de inserción (1) en una posición centrada. Los rodillos de corte se activarán automáticamente.
- Suelte el papel. El aparato vuelve a apagarse al terminar el proceso de corte.

4.4 Triturado de tarjetas de plástico

- Inserte la tarjeta de plástico en la bandeja de inserción (1) en una posición centrada. Los rodillos de corte se activarán automáticamente.
- Suelte la tarjeta de plástico. El aparato vuelve a apagarse al terminar el proceso de corte.

4.5 Funcionamiento en modo de avance o retroceso

Nota

Estos modos de funcionamiento sirven para desbloquear el mecanismo de corte.

Si se detecta un atasco de papel en la bandeja de inserción, la trituradora se detiene automáticamente y expulsa el papel hacia atrás (1). El LED de estado de sobrecarga en el botón „⏻" (9) parpadea en rojo. Si el papel no se desprende, siga los siguientes pasos.

- Mantenga pulsado el botón "REV" (8). Los rodillos del mecanismo de corte girarán ahora en sentido contrario y descargarán el papel hacia atrás.
- Retire con cuidado el objeto atascado de la bandeja de inserción (1).
- El LED de estado de modo de espera del botón "⏻" (9) se ilumina de manera permanente en color azul.
- Asegúrese de que la cantidad de papel no supere la capacidad máxima.
- Una vez se haya resuelto el atasco de papel, pulse el botón "FWD" (10) para continuar con la trituración.

5. Mantenimiento y cuidado

Peligro: peligro de muerte por corriente eléctrica

Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de empezar a limpiar.

Aviso: peligro de corte con los rodillos de corte

No toque los rodillos de corte.

Aviso: daño en el aparato provocado por la humedad

Al limpiar, asegúrese de que no entre humedad en el aparato para evitar que este sufra un daño irreparable.

5.1 Vaciado del recipiente

Nota

El LED de estado de depósito lleno en el botón "⏻" (9) parpadea en azul y la destructora se detiene.

- Apague el aparato —como se describe en el apartado 4.2 Apagado del aparato— y desconecte el enchufe.
- Extraiga la cesta (5).
- Vacíe el recipiente.
- Vuelva a insertar la cesta (5).
- A continuación, vuelva a conectar el aparato —como se describe en el apartado 3. Instalación y montaje— al suministro eléctrico.

5.2 Limpieza del aparato

- Apague el aparato —como se describe en el apartado **4.2 Apagado del aparato**— y desconecte el enchufe.
- Limpie el aparato con un paño seco. El paño puede humedecerse ligeramente si hay mucha suciedad.
- A continuación, deje que el aparato se seque por completo.
- A continuación, vuelva a conectar el aparato —como se describe en el apartado **3. Instalación y montaje**— al suministro eléctrico.

5.3 Limpieza y engrase de los rodillos de corte

Nota

- Engrase los rodillos de corte cada vez que vacíe el recipiente colector para prolongar la vida útil de la trituradora de papel.
- Encontrará una selección de productos de limpieza adecuados en www.hama.com.

- Encienda el aparato (como se describe en el apartado **4.1 Encendido del aparato**).

5.3.1 Limpieza con el limpiador de Hama para trituradoras de papel (número de artículo: 113820)

- Aplique el limpiador de Hama para trituradoras de papel (número de artículo: 113820) en varias trayectorias sobre un papel de tamaño DIN A4.
- Inserte el papel en la bandeja de inserción (1) en una posición centrada. Los rodillos de corte se activarán automáticamente.
- Una vez termine el proceso de corte, el aparato volverá a estar operativo.

5.3.2 Limpieza con papel limpiador

- Inserte el papel limpiador en la bandeja de inserción (1) en una posición centrada. Los rodillos de corte se activarán automáticamente.
- Una vez termine el proceso de corte, el aparato volverá a estar operativo.

6. Solución de errores

Error	Posible causa	Solución
Los rodillos de corte no se activan automáticamente después de introducir el objeto que va a triturarse.	Botón "⏻" (9) no pulsado.	Pulse "⏻" (9) hasta que se encienda el LED de estado de espera "⏻" (9) en color azul.
	El colector (5) no está bien introducido.	Inserte el colector (5) correctamente.
	El cable de conexión (2) no está conectado correctamente.	Asegúrese de que el enchufe pueda insertarse en la toma de corriente.
Los rodillos de corte no se activan automáticamente después de introducir el objeto que va a triturarse.	La toma de corriente no suministra tensión.	Compruebe los fusibles domésticos.
	El aparato está defectuoso.	Informe al servicio de atención al cliente.
El LED de estado de sobrecarga en "⏻" (9) parpadea en rojo.	Se ha cargado demasiado papel o este se ha colocado con inclinación.	Siga los pasos indicados en el apartado **4.5 Funcionamiento en modo de avance o retroceso** y resuelva el atasco de papel.
El LED de estado de sobrecalentamiento en "⏻" (9) se ilumina en rojo.	El aparato se ha calentado demasiado.	Apague el aparato y deje que se enfríe durante al menos 45 minutos.
El LED de estado de depósito lleno en "⏻" (9) parpadea en azul.	El colector (5) está lleno.	Vacíe el recipiente (5) como se describe en el apartado **5.1 Vaciado del recipiente**.
Los rodillos de corte siguen funcionando una vez finalizado el proceso de trituración.	Hay papel atascado en la bandeja de inserción (1).	Siga los pasos descritos en el apartado **4.5 Funcionamiento en modo de avance o retroceso.** Apague el aparato y compruebe si hay trozos de papel atascados en la bandeja de inserción (1).

7. Datos técnicos

Tensión de entrada	220-240 V~
Frecuencia de red	50 Hz
Potencia máx. absorbida	380 W
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Peso (neto)	10500 g
Peso (bruto)	12200 g
Volumen de la cesta para papel y tarjetas de plástico	20 litros
Nivel máx. de ruido	62 dB
Rendimiento máx. de corte de papel (70 g/m²)	11 hojas (papel DIN A4)*
Rendimiento máx. de corte de papel (80g/m²)	10 hojas (papel DIN A4)*
Rendimiento máx. de corte de tarjetas de plástico	1 unidad
Velocidad máx. de corte	1,8 m/minuto
Ancho máx. de inserción de papel o tarjetas de plástico	220 mm
Tamaño de corte de papel o tarjetas de plástico	2 x 12 mm
Tiempo máx. de funcionamiento continuo	15 minutos
Tiempo nominal de reposo	45 minutos mín.
Clase de protección (conforme a la norma DIN 66399)	3
Niveles de seguridad (conforme a la norma DIN 66399)	P-5/T-5/E-4

* El rendimiento puede reducirse si se utiliza un papel grueso, hay humedad o se emplea una tensión no admisible.

8. Exclusión de responsabilidad

Toda información técnica, datos e instrucciones de manejo recogidos en el presente manual de instrucciones se corresponden con la última versión actualizada en el momento de su impresión y se han plasmado a nuestro leal saber y entender conforme a nuestra experiencia y conocimientos acumulados hasta el momento.

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

Machineopbouw

1. Invoerschacht papier en plastic kaarten
2. Aansluitkabel (achterkant apparaat)
3. Waarschuwingssymbolen
4. Kijkvenster
5. Verwijderbare bak
6. Bedieningsknoppen
7. Rolwielen
8. Knop "REV" (naar achteren)
9. Knop "⏻" (automatische start-/stop-functie) met led

Led	Status
permanent blauw	Stand-by
knippert rood	Overbelasting
knippert blauw	Bak vol
permanent rood	Oververhitting

10. Knop "FWD" (naar voren)

1. Inleiding

1.1 Voorwoord

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Aanwijzing – Betekenis van de gebruiksaanwijzing

Het niet-naleven van de gebruiksaanwijzing bij gebruik van het product leidt tot verkeerd of oneigenlijk gebruik en is niet toegestaan!

Aanwijzing

Dit apparaat is ongebruikt en nieuw.
Eventuele resten kunnen afkomstig zijn van tests tijdens de productie voor kwaliteitscontrole.

1.2 Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok

Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

1.3 Inhoud van de verpakking

- Papiervernietiger "Premium M10"
- Deze gebruiksaanwijzing

2. Veiligheid

2.1 Beoogd gebruik

- Dit product is bedoeld voor de vernietiging van documenten zowel thuis als in commerciële omgevingen, voor zover de toepassingen vergelijkbaar zijn met typische huishoudelijke toepassingen (bijvoorbeeld op kantoren, in werkplaatsen en hotels, etc.).
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in continu bedrijf, het is niet daarop berekend.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Dit product is niet daarvoor bestemd, door personen, inclusief kinderen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring of met gebrek aan kennis te worden gebruikt, behoudens, als zij door een voor hun verantwoordelijke persoon onder toezicht staan of door deze verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd, hoe het product dient te worden gebruikt.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nooit aan de kabel.

Aanwijzing

Het product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik!

Waarschuwing

Gebruik is alleen toegestaan met de hiertoe bestemde papierbak!

Aanwijzing – zakelijk gebruik

- Bij een zakelijk gebruik geldt een hogere mate qua zorgvuldigheidsplicht.
- Neem om die reden de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de beroepsorganisaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen en alle overige op het desbetreffende bedrijf en/of de plaats van gebruik van toepassing zijnde regelgevingen, alsmede alle voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de desbetreffende beroepsorganisaties en ongevallenverzekeraars in acht!

De volgende materialen mogen NIET worden vernietigd:

Papier	✓
Papier met nietjes	✓
Magneetstrip- en ID-chipkaarten	✓
Cd's, dvd's, Blu-rays	✗
Continu papier, zelfklevende etiketten, foliën, krantenpapier, karton, paperclips, laminaten, plastic (m.u.v. de voornoemde voorwerpen)	✗

2.2 Fundamentele veiligheidsinstructies

Neem voor een veilige omgang met het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare externe schade. Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is.
- Personen die vanwege hun fysieke, mentale of motorische vaardigheden het apparaat niet veilig kunnen bedienen, mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen deze onderdelen zorgen ervoor dat er aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen of voorwerpen. Koppel het apparaat bij contact met vloeistof onmiddellijk los van de voeding.

Waarschuwing – gevaar voor snijden aan de snijrollen

Raak de snijrollen niet aan.

Gevaar voor een elektrische schok

- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

2.3 Verklaring van symbolen voor productmarkering

Waarschuwing – Gevaar voor letsel

Neem de waarschuwingssymbolen in acht om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.

	Algemeen waarschuwingssymbool
	Lees vóór de inbedrijfstelling de bijgevoegde gebruiksaanwijzing. Neem de veiligheidsinstructies altijd in acht!
	• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. • Raak de invoeropening niet aan met uw handen, kleding of haar. • Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
	Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.
	Doe geen paperclips in de invoerschacht.
	Grijp niet in de invoerschacht.
	Houd kleding uit de buurt van de invoerschacht.
	Sieraden, zoals kettingen, uit de buurt van de invoerschacht houden.
	Houd haar uit de buurt van de invoerschacht.
	Gebruik geen aerosol-producten op of in de buurt van het apparaat.
Max 10 Sheet	Steek 10 vellen papier tegelijk in de invoerschacht (zie **7. Technische gegevens**).
	Plaats geen cd's/dvd's in de invoerschacht.
	Invoerschacht voor creditcards. Voer slechts één creditcard tegelijkertijd in de creditcard-invoerschacht in.

2.4 Veiligheidsvoorziening

Het apparaat is uitgerust met een veiligheidsschakelaar en kan alleen worden gebruikt als de bak (5) correct in het apparaat is geplaatst.

Waarschuwing

Manipulatie of aanpassing van de veiligheidsvoorzieningen kan tot ernstige verwondingen leiden en is niet toegestaan.

3. Installatie/opbouw

Waarschuwing

- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.

Waarschuwing

- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het lichtnet scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Aanwijzing

- Plaats het product op een vlak, horizontaal en voldoende stabiel oppervlak.
- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Bescherm de aansluitkabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.

- Sluit de adapter aan op een veilig en eenvoudig bereikbaar stopcontact.

4. Bediening en gebruik

Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat de dikte van het papier toeneemt bij vouwen; dit kan resulteren in het overschrijden van de maximale capaciteit vellen.
- Wacht altijd totdat het snijdprocedure is voltooid voordat u de volgende start.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten in continu gebruik.
- Maak de bak regelmatig leeg om schade aan het apparaat te voorkomen.

4.1 Apparaat inschakelen

- Druk op de knop "⏻" (9) om het apparaat in te schakelen.
- De status-led "bedrijfsklaar" op de knop "⏻" (9) brandt permanent blauw.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

4.2 Apparaat uitschakelen

- Druk op de knop "⏻" (9) om het apparaat uit te schakelen.
- De status-led "bedrijfsklaar" op de knop "⏻" (9) dooft.

Aanwijzing

Als er te veel papier tegelijk wordt ingevoerd, stopt de papiervernietiger automatisch en werpt het papier naar achteren uit. De status-led "overbelasting" op de knop "⏻" (9) begint rood te knipperen. Dit kan veroorzaakt zijn doordat er te veel geniet, te dik, gevouwen of niet netjes gestapeld papier is geplaatst. Verwijder het overtollige papier en verminder het aantal vellen indien nodig.

4.3 Papier versnipperen

- Plaats het papier in het midden van de invoerschacht (1). De snijrollen worden automatisch ingeschakeld.
- Laat het papier los. Nadat het snijden is voltooid, schakelt het apparaat weer uit.

4.4 Plastic kaarten versnipperen

- Plaats de plastic kaart in het midden van de invoerschacht (1). De snijrollen worden automatisch ingeschakeld.
- Laat de plastic kaart los. Nadat het snijden is voltooid, schakelt het apparaat weer uit.

4.5 Bedrijfsmodi voorwaarts/achterwaarts

Aanwijzing

Deze modi worden gebruikt om een blokkering van het snijdmechanisme op te lossen.

Als er een papierstoring wordt gedetecteerd in de invoerschacht, stopt de papiervernietiger automatisch en werpt het papier naar achteren uit (1). De status-led "overbelasting" op de knop "⏻" (9) begint rood te knipperen. Als het papier niet loskomt, voer dan de volgende stappen uit.

- Houd de knop "REV" (8) ingedrukt. De rollen van de snijdmechanisme draaien nu in de tegenovergestelde richting en voeren het papier naar achteren uit.
- Verwijder het vastgelopen materiaal voorzichtig uit de invoerschacht (1).
- De status-led "bedrijfsklaar" op de knop "⏻" (9) brandt permanent blauw.
- Controleer of de hoeveelheid papier de maximale capaciteit niet overschrijdt.
- Zodra de papierstoring is verholpen, drukt u op de knop "FWD" (10) om het vernietigingsproces voort te zetten.

5. Onderhoud en verzorging

Gevaar – Levensgevaar door elektrische stroom

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de reiniging begint.

Waarschuwing – gevaar voor snijden aan de snijrollen

Raak de snijrollen niet aan.

Waarschuwing – Schade aan het apparaat door vocht

Zorg ervoor dat er bij het schoonmaken geen vocht in het apparaat kan dringen om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.

5.1 Bak leegmaken

Aanwijzing

De status-led "bak vol" op de knop "⏻" (9) knippert blauw en de papiervernietiger stopt zodra de opvangbak vol is.

- Schakel het apparaat – zoals in 4.2 Apparaat uitschakelen beschreven – uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Trek de bak (5) eruit.
- Maak de bak leeg.
- Schuif de bak (5) weer op zijn plaats.
- Sluit het apparaat vervolgens weer – zoals in 3. Installatie/opbouw beschreven – met de voeding.

5.2 Het apparaat reinigen

- Schakel het apparaat – zoals in **4.2 Apparaat uitschakelen** beschreven – uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat met een droge doek. Bij sterke vervuiling kunt u de doek licht bevochtigen.
- Laat het apparaat vervolgens volledig drogen.
- Sluit het apparaat vervolgens weer – zoals in **3. Installatie/opbouw** beschreven – met de voeding.

5.3 Snijrollen reinigen/smeren

Aanwijzing

- Smeer de snijrollen elke keer na het leegmaken van de afvalbak om de levensduur van de shredder te verlengen.
- Een bijbehorende selectie van geschikte reinigingsmiddelen vindt u op www.hama.com.

- Schakel het apparaat – zoals in **4.1 Apparaat inschakelen** beschreven – in.

5.3.1 Reiniging met Hama reiniger voor papiervernietigers (artikelnummer: 113820)

- Breng de Hama reiniger voor papiervernietigers (artikelnummer: 113820) in meerdere banen op een A4-vel papier aan.
- Plaats het papier in het midden van de invoerschacht (1). De snijrollen worden automatisch ingeschakeld.
- Na voltooien van het snijden is het apparaat weer klaar voor gebruik.

5.3.2 Reinigen met schoonmaakpapier

- Plaats het schoonmaakpapier in het midden van de invoerschacht (1). De snijrollen worden automatisch ingeschakeld.
- Na voltooien van het snijden is het apparaat weer klaar voor gebruik.

6. Storingen verhelpen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijrollen schakelen na invoeren van het materiaal niet automatisch in.	De knop"⏻" (9) is niet ingedrukt.	Druk op de knop "⏻" (9) tot de status-led "bedrijfsklaar" op de knop "⏻" (9) permanent blauw brandt.
	De opvangbak (5) is niet goed geplaatst.	Plaats de opvangbak (5) op de juiste manier.
	Aansluitkabel (2) is niet correct aangesloten.	Controleer de stekker in het stopcontact zit.
De snijrollen schakelen na invoeren van het materiaal niet automatisch in.	Het stopcontact heeft geen spanning.	Controleer de huiszekeringen.
	Apparaat defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Status-led "overbelasting" op de knop „⏻" (9) knippert rood.	Er is teveel papier geplaatst of het papier is scheef naar binnen getrokken.	Volg de stappen bij **4.5 Bedrijfsmodi voorwaarts/ achterwaarts** en verhelp de papierstoring.
Status-led "Oververhitting" op de knop "⏻" (9) brandt permanent rood.	Het apparaat is te heet geworden.	Schakel het apparaat uit en laat het minimaal 45 minuten afkoelen.
Status-led "Bak vol" op de knop "⏻" (9) knippert blauw.	De opvangbak (5) is vol.	Maak de opvangbak (5) leeg zoals bij **5.1 Opvangbak leegmaken** wordt beschreven.
De snijrollen blijven draaien nadat het vernietigingsproces is voltooid.	Er bevindt zich vastgelopen papier in de invoerschacht (1).	Volg hierna de stappen zoals bij **4.5 Bedrijfsmodi voorwaarts/ achterwaarts** beschreven. Schakel het apparaat uit en controleer of er stukken papier in de invoerschacht vastzitten (1).

7. Technische gegevens

Ingangsspanning	220-240 V~
Frequentie	50 Hz
Max. vermogen	380 W
Afmetingen (B x H x D)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Gewicht (netto)	10500 g
Gewicht (bruto)	12200 g
Bakvolume papier en plastic kaarten	20 liter
Max. geluidsniveau	62 dB
Max. snijdvermogen papier (70g/m²)	11 vel (DIN A4-papier)*
Max. snijdvermogen papier (80g/m²)	10 vel (DIN A4-papier)*
Max. snijdvermogen plastic kaarten	1 stuk
Max. snijdsnelheid	1,8 m/minuut
Max. invoerbreedte papier/plastic kaarten	220 mm
Snijdgrootte papier/plastic kaarten	2 x 12 mm
Max. continue bedrijfsduur	15 minuten
Nominale rusttijd	Min. 45 minuten
Beschermingsklasse (volgens DIN 66399)	3
Beveiligingsniveaus (volgens DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Dikker papier, vocht of een andere dan de goedgekeurde spanning kunnen de prestaties verminderen.

8. Uitsluiting aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en instructies voor de bediening in deze gebruiksaanwijzing zijn up-to-date op het moment van ter perse gaan en gebaseerd op onze eerdere ervaring en kennis voor zover ons bekend.

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

Struttura della macchina

1. Fessura per la carta e per le schede di plastica
2. Cavo di alimentazione (lato posteriore dell'apparecchio)
3. Simboli di avvertenza
4. Oblò
5. Cestino estraibile
6. Tasti di comando
7. Rotelle
8. Tasto "REV" (Indietro)
9. Tasto "⏻" (funzione di avvio/arresto automatico) con LED

LED	Stato
acceso a luce blu fissa	Stand-by
lampeggia a luce rossa	Sovraccarico
lampeggia a luce blu	Cestino pieno
acceso a luce rossa fissa	Surriscaldamento

10. Tasto "FWD" (Avanti)

1. Introduzione

1.1 Prefazione

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

Nota – Importanza delle istruzioni d'uso

La mancata osservanza delle istruzioni d'uso equivale a un utilizzo errato o non conforme del prodotto per cui non è ammessa!

Nota

Il presente apparecchio è un prodotto nuovo non utilizzato.
La presenza di eventuali residui di taglio può essere dovuta allo svolgimento di test qualitativi durante la produzione.

1.2 Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica

Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

1.3 Contenuto della confezione

- Distruggidocumenti "Premium M10"
- Il presente libretto di istruzioni

2. Sicurezza

2.1 Uso conforme alla destinazione

- Questo prodotto è previsto per la distruzione di documenti sia in ambito casalingo che lavorativo, qualora ne venga fatto un uso paragonabile a quello di tipo domestico (ad es. in uffici, officine, hotel ecc.).
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto a ciclo continuo poiché non è predisposto al riguardo.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di apparecchi elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, psichiche, sensoriali, intellettive o non dotate della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano sorvegliati o istruiti su un uso corretto da parte di un responsabile addetto alla loro sicurezza.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.

Nota

Il prodotto è previsto per quantitativi domestici!

Attenzione

Non utilizzare il prodotto senza il cestino della carta previsto!

Nota - Uso commerciale

- L'uso per scopi commerciali è da effettuarsi con la dovuta diligenza.
- Osservare pertanto le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni emanate dall'associazione degli ordini professionali in materia di impianti e apparecchiature elettriche, le norme di legge applicate al rispettivo settore commerciale e/o al luogo di utilizzo, nonché le prescrizioni sulla prevenzione degli infortuni stabilite dalle associazioni di categoria e dagli assicuratori contro gli infortuni!

Possono o NON possono essere distrutti i seguenti materiali:

Carta	✓
Carta con punti metallici	✓
Schede chip con striscia magnetica e ID	✓
CD, DVD, Blu-ray	✗
Carta a modulo continuo, etichette adesive, pellicole, carta di giornale, cartone, graffette, laminati, plastica (ad eccezione dei suddetti oggetti)	✗

2.2 Istruzioni di sicurezza di base

Per garantire un uso sicuro dell'apparecchio, attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza:

- Prima dell'uso verificare se l'apparecchio presenta danneggiamenti esterni visibili. Se danneggiato, non mettere in funzione l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o motorie soltanto sotto la supervisione o la guida da parte di un responsabile.
- Utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali. L'uso di pezzi originali garantisce la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di sostanze liquide o di oggetti. Disconnettere immediatamente l'apparecchio dalla presa elettrica qualora entri in contatto con sostanze liquide.

Attenzione – Pericolo di infortunio in caso di contatto con le lame

Non toccare le lame.

Pericolo di scarica elettrica

- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

2.3 Spiegazione dei simboli dell'etichetta del prodotto

Avvertenza – Pericolo di infortunio

Osservare i simboli di avvertenza per evitare infortuni o danneggiamenti dell'apparecchio.

	Simbolo di avvertenza generale
	Prima della messa in funzione leggere il libretto di istruzioni allegato. Leggere assolutamente le istruzioni di sicurezza!
	• Apparecchio non previsto per l'uso da parte di bambini. • Evitare il contatto delle mani, dell'abbigliamento o dei capelli con la fessura. • Disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente se non utilizzato per periodi prolungati.
	Consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini soltanto sotto sorveglianza.
	Non inserire graffette nella fessura.
	Non accedere alla fessura con le mani e altre parti del corpo.
	Tenere gli indumenti lontano dalla fessura.
	Tenere gli accessori, quali catenine, collane, ecc. lontano dalla fessura.
	Tenere i capelli lontano dalla fessura.
	Non utilizzare prodotti aerosol sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.
Max 10 Sheet	Non inserire oltre 10 fogli di carta alla volta nella fessura (vedere il punto **7. Dati tecnici**).
	Non inserire CD/DVD nella fessura di alimentazione.
	Fessura per le carte di credito. Inserire una sola carta di credito alla volta.

2.4 Dispositivo di sicurezza

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza e funziona soltanto se il cestino (5) è inserito correttamente.

Attenzione

La manipolazione o la modifica dei dispositivi di sicurezza non è consentita e può causare gravi infortuni.

3. Installazione/struttura

Attenzione

- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.

Attenzione

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Nota

- Disporre il prodotto su una superficie piana, orizzontale e sufficientemente stabile.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Proteggere il cavo di alimentazione da superfici calde e da spigoli vivi.

- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica installata correttamente e di facile accesso.

4. Utilizzo e funzionamento

Nota

- Si osservi che piegando la carta si accresce il suo spessore dando luogo al possibile superamento della capacità massima.
- Attendere sempre la conclusione del processo di taglio in corso prima di procedere con il prossimo.
- Utilizzare l'apparecchio a ciclo continuo per non oltre 15 minuti.
- Svuotare regolarmente il cestino per evitare danneggiamenti dell'apparecchio.

4.1 Accendere l'apparecchio

- Premere il tasto "⏻" (9) per accendere l'apparecchio.
- Il LED di stato "Pronto funzionamento" del tasto "⏻" (9) si accende a luce blu fissa.
- L'apparecchio è pronto al funzionamento.

4.2 Spegnere l'apparecchio

- Premere il tasto "⏻" (9) per spegnere l'apparecchio.
- Il LED di stato "Pronto funzionamento" del tasto "⏻" (9) si spegne.

Nota

Se viene alimentata troppa carta in una sola volta, il distruggidocumenti si arresta automaticamente ed espelle la carta all'indietro. Il LED di stato "Sovraccarico" del tasto "⏻" (9) inizia a lampeggiare a luce rossa. Ciò può essere stato causato da carta troppo spillata, troppo spessa, piegata o non impilata in modo corretto. Rimuovere la carta in eccesso e ridurre il numero di fogli se necessario.

4.3 Triturare la carta

- Inserire la carta al centro della fessura (1). Le lame si attivano automaticamente.
- Lasciare la carta. Al termine del processo di taglio l'apparecchio si spegne.

4.4 Triturare le schede di plastica

- Inserire la scheda di plastica al centro della fessura (1). Le lame si attivano automaticamente.
- Lasciare la scheda di plastica. Al termine del processo di taglio l'apparecchio si spegne.

4.5 Modalità operativa avanti/indietro

Nota

Queste modalità operative servono per sbloccare il gruppo di taglio.

Se viene rilevato un inceppamento di carta nella fessura di alimentazione, il distruggidocumenti si ferma automaticamente ed espelle la carta all'indietro (1). Il LED di stato "Sovraccarico" del tasto "⏻" (9) inizia a lampeggiare a luce rossa. Se la carta non si sblocca, eseguire i seguenti passaggi.

- Tenere premuto il tasto "REV" (8). I rulli dell'unità di taglio ruotano in direzione contraria e scaricano la carta all'indietro.
- Rimuovere la carta inceppata dalla fessura (1) facendo la dovuta attenzione.
- Il LED di stato "Pronto funzionamento" del tasto "⏻" (9) si accende a luce blu fissa.
- Assicurarsi che la quantità di carta non superi la capacità massima.
- Dopo avere eliminato l'inceppamento della carta, premere il tasto "FWD" (10) per continuare il processo di distruzione.

5. Cura e manutenzione

Pericolo – Pericolo di morte dovuto a scarica elettrica

Prima di iniziare le operazioni di pulizia disconnettere l'apparecchio dalla presa elettrica.

Attenzione – Pericolo di infortunio in caso di contatto con le lame

Non toccare le lame.

Danneggiamento dell'apparecchio a causa di umidità

Pulire l'apparecchio assicurandosi che non vi penetri umidità per evitare danni irreparabili.

5.1 Svuotare il cestino

Nota

Quando il cestino è pieno, il LED di stato "Cestino pieno" del tasto "⏻" (9) lampeggia a luce blu e il distruggidocumenti si ferma.

- Spegnere l'apparecchio – come descritto al punto 4.2 Spegnere l'apparecchio – e disconnetterlo dalla presa elettrica.
- Estrarre il cestino (5).
- Svuotarlo.
- Reinserire il cestino (5).
- Ricollegare l'apparecchio alla presa elettrica come descritto al punto 3. Installazione/ struttura.

5.2 Come pulire l'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio – come descritto al punto **4.2 Spegnere l'apparecchio** – e disconnetterlo dalla presa elettrica.
- Pulire l'apparecchio servendosi di un panno asciutto. In caso di sporco ostinato inumidire leggermente il panno.
- Lasciare quindi asciugare completamente l'apparecchio.
- Ricollegare l'apparecchio alla presa elettrica come descritto al punto **3. Installazione/ struttura**.

5.3 Pulire/oleare le lame

Nota

- Oleare le lame dopo ogni svuotamento del cestino per accrescere il ciclo di vita dell'apparecchio.
- Una scelta dei detergenti appropriati è disponibile sul sito web www.hama.com.

- Accendere l'apparecchio come descritto al punto **4.1 Accendere l'apparecchio**.

5.3.1 Pulizia con il detergente Hama per distruggidocumenti (numero di articolo: 113820)

- Versare più strisce di detergente Hama (numero di articolo: 113820) su un foglio di carta DIN A4.
- Inserire la carta al centro della fessura (1). Le lame si attivano automaticamente.
- Al termine del processo di taglio l'apparecchio è di nuovo pronto per l'uso.

5.3.2 Pulizia con carta detergente

- Inserire la carta detergente al centro della fessura (1). Le lame si attivano automaticamente.
- Al termine del processo di taglio l'apparecchio è di nuovo pronto per l'uso.

6. Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Cosa fare
Le lame non si attivano automaticamente dopo avere inserito la carta.	Il tasto "⏻" (9) non è stato premuto.	Premere il tasto "⏻" (9) fino all'accensione a luce blu fissa del LED di stato "Pronto funzionamento" del tasto "⏻" (9).
	Il cestino (5) non è inserito correttamente.	Inserire correttamente il cestino (5).
	Il cavo di alimentazione (2) non è collegato correttamente.	Assicurarsi che il connettore sia inserito nella presa elettrica.
Le lame non si attivano automaticamente dopo avere inserito la carta.	La presa di corrente non fornisce tensione.	Verificare lo stato dei fusibili dell'impianto elettrico.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
Il LED di stato "Sovraccarico" del tasto "⏻" (9) lampeggia a luce rossa.	Troppa carta o questa è stata inserita in senso diagonale.	Seguire i passaggi descritti al punto **4.5 Modalità di funzionamento avanti/ indietro** ed eliminare l'inceppamento della carta.
Il LED di stato "Surriscaldamento" del tasto "⏻" (9) è acceso a luce rossa fissa.	L'apparecchio si è surriscaldato.	Spegnere l'apparecchio e farlo raffreddare per almeno 45 minuti.
Il LED di stato "Cestino pieno" del tasto "⏻" (9) lampeggia a luce blu.	Il cestino (5) è pieno.	Svuotare il cestino (5) come descritto al punto **5.1 Svuotare il cestino**.
I rulli di taglio riprendono a funzionare dopo che il processo di distruzione è stato completato.	Presenza di carta inceppata nella fessura di alimentazione (1).	Eseguire i passaggi descritti al punto **4.5 Modalità operative Modalità operativa avanti/indietro**. Spegnere l'apparecchio e controllare se ci sono pezzi di carta bloccati nella fessura di alimentazione (1).

7. Dati tecnici

Tensione di ingresso	220-240 V~
Frequenza	50 Hz
Assorbimento di potenza max.	380 W
Dimensioni (L x H x P)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Peso (netto)	10500 g
Peso (lordo)	12200 g
Volume del cestino della carta e delle schede di plastica	20 litri
Livello di emissioni sonore max.	62 dB
Prestazione di taglio max. della carta (70g/m²)	11 fogli (DIN A4)*
Prestazione di taglio max. della carta (80g/m²)	10 fogli (DIN A4)*
Prestazione di taglio max. delle schede di plastica	1 pezzo
Velocità di taglio massima	1,8 m/minuto
Larghezza di ingresso max. carta/schede di plastica	220 mm
Dimensioni di taglio carta/schede di plastica	2 x 12 mm
Funzionamento continuo max.	15 minuti
Tempo di riposo nominale	min. 45 minuti
Classe di protezione (secondo DIN 66399)	3
Livelli di sicurezza (secondo DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Carta di maggiore spessore, umidità o una tensione diversa da quella ammessa possono ridurre la prestazione.

8. Esclusione di garanzia

Le informazioni tecniche, i dati e le indicazioni relative all'uso contenuti nel presente libretto, corrispondono all'ultimo stato dell'arte al momento della messa in stampa e sono forniti in considerazione delle nostre attuali esperienze e conoscenze, secondo scienza e coscienza.

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

Budowa maszyny

1. Szczelina wejściowa do papieru i kart plastikowych
2. Przewód zasilania (z tyłu urządzenia)
3. Symbole ostrzegawcze
4. Okienko do wglądu
5. Wyjmowany kosz
6. Przyciski obsługowe
7. Nóżki z kółkami
8. Przycisk "REV" (do tyłu)
9. Przycisk "⏻" (Automatyczna funkcja start/stop) z LED

LED	Status
świeci stale na niebiesko	Tryb czuwania
miga na czerwono	Przeładowanie
miga na niebiesko	Pojemnik pełny
świeci stale na czerwono	Przegrzanie

10. Przycisk "FWD" (do przodu)

1. Wprowadzenie

1.1 Informacje wstępne

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

Wskazówka – znaczenie instrukcji obsługi

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi podczas korzystania z produktu jest równoważne z niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i jest zabronione!

Wskazówka

Niniejsze urządzenie jest nowym sprzętem nieużywanym.
Ewentualnie wewnątrz mogą znajdować się resztki ścinek powstałe podczas wykonywania kontroli jakości i uruchomień testowych w procesie produkcji.

1.2 Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ryzyko porażenia prądem

Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

1.3 Zawartość zestawu

- Niszczarka "Premium M10"
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Niniejszy produkt do niszczenia dokumentów przeznaczony jest zarówno do użytku prywatnego, jak i komercyjnego, o ile zakres użytkowania będzie porównywalny do typowego użytku domowego (np. w biurach, warsztatach, hotelach itp.).
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie korzystać z produktu na zasadzie pracy ciągłej, nie jest on do tego przystosowany.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Niniejszy produkt nie nadaje się do użytkowania przez osoby, łącznie z dziećmi, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo bądź zostaną przez nią poinstruowane w zakresie właściwego używania produktu.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.

Wskazówka

Niniejszy produkt jest przeznaczony do niszczenia ilości typowych dla gospodarstwa domowego!

Ostrzeżenie

Użytkowanie jest dozwolone wyłącznie wraz z przeznaczonym do tego pojemnikiem na papier!

Wskazówka – stosowanie w środowisku przemysłowym

- Stosowanie w środowisku przemysłowym wymaga podwyższonej staranności.
- Przestrzegać dlatego przepisów bhp branżowego towarzystwa ubezpieczeniowego ds. instalacji i urządzeń elektrycznych i oraz wszystkich innych regulacji branżowych i/lub postanowień ustawowych dotyczących miejsca eksploatacji oraz wszystkich przepisów bhp odpowiednich zrzeszeń zawodowych i ubezpieczycieli od następstw nieszczęśliwych wypadków!

Następujące dokumenty nadają się lub NIE nadają się do niszczenia:

Papier	✓
Papier ze zszywkami biurowymi	✓
Paski magnetyczne kart i chipy elektroniczne dokumentów tożsamości	✓
Dyski CD, DVD, Blu-Ray	✗
Papier w zwoju, etykiety samoprzylepne, folie, papierowe gazety, karton, zszywki biurowe, laminaty, plastik (za wyjątkiem wcześniej wymienionych przedmiotów)	✗

2.2 Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W celu bezpiecznego użytkowania produktu należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed każdym użyciem sprawdzać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Uszkodzone urządzenie nie może zostać uruchomione.
- Osoby, które z powodu swoich ograniczonych zdolności fizycznych, umysłowych lub motorycznych, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać ten produkt, mogą z niego korzystać wyłącznie pod nadzorem odpowiedzialnej osoby lub po poinstruowaniu przez nią.
- Uszkodzone podzespoły można wymieniać wyłącznie na części oryginalne. Tylko w przypadku takich części użytkownik ma gwarancję, że spełniają one wymagania w zakresie bezpieczeństwa.
- Należy chronić swoje urządzenie przed wilgocią i dostawaniem się do jego wnętrza cieczy lub różnych przedmiotów. Przy kontakcie z cieczami natychmiast odłączyć urządzenie od prądu.

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo skaleczenia się przy kontakcie z wałami nożowymi

Nie dotykać wałów nożowych.

Ryzyko porażenia prądem

- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz AC, przewód zasilacza lub przewód zasilania sieciowego są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

2.3 Objaśnienie symboli na etykiecie produktu

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Należy zwracać uwagę na symbole ostrzegawcze, aby uniknąć odniesienia obrażeń lub zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

	Ogólny symbol ostrzegawczy
	Przed uruchomieniem należy przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Należy koniecznie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!
	• Przyrząd ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. • Należy unikać kontaktu rąk, odzieży lub włosów z otworem wejściowym. • Kiedy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania.
	Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem.
	Nie wolno wkładać zszywek biurowych do szczeliny wejściowej.
	Nie wkładać rąk do szczeliny wejściowej.
	Odzież trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	Biżuterię, np. łańcuszki, trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	Włosy trzymać z dala od szczeliny wejściowej.
	W pobliżu urządzenia nie używać żadnych produktów w aerozolach.
Max 10 Sheet	Za jednym razem można wkładać do szczeliny wejściowej maksymalnie 10 arkuszy papieru (patrz sekcja **7. Dane techniczne**).
	Do szczeliny wejściowej nie można wkładać płyt CD/DVD.
	Szczelina wejściowa na karty kredytowe. Do szczeliny wejściowej na karty kredytowe można wkładać tylko jedną kartę kredytową jednocześnie.

2.4 Mechanizm zabezpieczający

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa i może być użytkowane wyłącznie pod warunkiem, że kosz (5) jest prawidłowo do niego wsunięty.

Ostrzeżenie

Modyfikacja lub zmiana funkcjonowania mechanizmu zabezpieczającego może prowadzić do ciężkich obrażeń i jest zabroniona.

3. Instalacja i montaż

Ostrzeżenie

- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

Ostrzeżenie

- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Wskazówka

- Należy ustawić produkt na równej, poziomej i wystarczająco stabilnej powierzchni.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zgniatać kabla.
- Chronić przewód zasilający przed gorącymi powierzchniami i ostrymi kątami.

- Podłączyć zasilacz do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazdka sieciowego.

4. Obsługa i tryb pracy

Wskazówka

- Należy pamiętać, że w przypadku składania papieru zwiększa się jego grubość, przez co może dojść do przekroczenia maksymalnej liczby arkuszy.
- Należy zawsze odczekać do zakończenia procesu cięcia, przed rozpoczęciem kolejnego.
- Nie wolno używać urządzenia dłużej niż przez 15 minut w pracy ciągłej.
- Należy regularnie opróżniać pojemnik, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

4.1 Włączanie urządzenia

- Nacisnąć przycisk "⏻" (9), aby włączyć urządzenie.
- Dioda LED – status "stan gotowości" "⏻" (9) świeci stale na niebiesko.
- Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

4.2 Wyłączenie urządzenia

- Nacisnąć przycisk "⏻" (9), aby wyłączyć urządzenie.
- Dioda LED – status "stan gotowości" "⏻" (9) gaśnie.

Wskazówka

W przypadku włożenia zbyt dużej ilości papieru za jednym razem niszczarka automatycznie zatrzymuje się i zwraca papier w odwrotnej kolejności. Dioda LED – status "Przeładowanie" "⏻" (9) zaczyna migać na czerwono. Może to być spowodowane zbyt dużą ilością złączonego, grubego, zgiętego lub niewłaściwie ułożonego papieru. Usunąć nadmiar papieru – w razie potrzeby zmniejszyć ilość arkuszy.

4.3 Cięcie papieru

- Włożyć papier środkowo do szczeliny wejściowej (1). Automatycznie włączą się walce nożowe.
- Puścić papier. Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie się wyłącza.

4.4 Cięcie plastikowych kart

- Włożyć plastikową kartę środkowo do szczeliny wejściowej (1). Automatycznie włączą się walce nożowe.
- Puścić plastikową kartę. Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie się wyłącza.

4.5 Tryby pracy: praca do przodu / praca do tyłu

Wskazówka

Te tryby pracy służą do odblokowania zablokowanego mechanizmu tnącego.

W przypadku stwierdzenia zatoru papieru w szczelinie wejściowej niszczarka automatycznie zatrzyma się i zwróci papier w odwrotnej kolejności (1). Dioda LED – status "Przeładowanie" "⏻" (9) zaczyna migać na czerwono. Jeżeli papier nie zostanie zwrócony, należy wykonać następujące czynności.

- Trzymać wciśnięty przycisk "REV" (8). Walce mechanizmu tnącego zaczną obracać się w odwrotnym kierunku i zwrócą papier w odwrotnej kolejności.
- Ostrożnie usunąć ze szczeliny wejściowej (1) zablokowane materiały przeznaczone do zniszczenia.
- Dioda LED – status "stan gotowości" "⏻" (9) świeci stale na niebiesko.
- Upewnić się, czy ilość papieru nie przekroczyła maksymalnej mocy przerobowej niszczarki.
- Po usunięciu zatoru wcisnąć przycisk "FWD" (10) w celu kontynuowania procesu cięcia.

5. Czyszczenie i konserwacja

Niebezpieczeństwo – zagrożenie utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od prądu.

Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo skaleczenia się przy kontakcie z wałami nożowymi

Nie dotykać wałów nożowych.

Ostrzeżenie – uszkodzenie urządzenia na skutek wilgoci

Upewnić się, że podczas czyszczenia do urządzenia nie przedostaje się wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

5.1 Opróżnianie pojemnika

Wskazówka

Dioda LED status "Pojemnik pełny" na przycisku "⏻" (9) miga na niebiesko, a gdy zbiornik napełni się, następuje zatrzymanie niszczarki.

- Należy wyłączyć urządzenie – jak jest to opisane w sekcji 4.2 Wyłączenie urządzenia – i odłączyć przewód zasilania.
- Wyciągnąć kosz (5).
- Opróżnić pojemnik.
- Wsunąć ponownie kosz (5).
- Następnie ponownie podłączyć urządzenie – zgodnie ze wskazówkami w sekcji 3. Instalacja i montaż – do sieci prądu elektrycznego.

5.2 Czyszczenie urządzenia

- Należy wyłączyć urządzenie – jak jest to opisane w sekcji **4.2 Wyłączenie urządzenia** – i odłączyć przewód zasilania.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchej ściereczki. Przy silniejszych zabrudzeniach można nieco nawilżyć ściereczkę.
- Następnie należy całkowicie osuszyć urządzenie.
- Następnie ponownie podłączyć urządzenie – zgodnie ze wskazówkami w sekcji **3. Instalacja i montaż** – do sieci prądu elektrycznego.

5.3 Czyszczenie/smarowanie wałów nożowych

Wskazówka

- Należy smarować wały nożowe po każdym opróżnieniu pojemnika na ścinki, aby przedłużyć żywotność niszczarki.
- Odpowiednie środki do czyszczenia można znaleźć na stronie www.hama.com.

- Należy włączyć urządzenie – jak jest to opisane w sekcji **4.1 Włączanie urządzenia**.

5.3.1 Czyścić za pomocą środka do czyszczenia Hama do niszczarek do dokumentów (numer produktu: 113820)

- Nasmarować środek do czyszczenia Hama do niszczarek do dokumentów (numer produktu: 113820) w kilku liniach na arkuszu papieru o formacie DIN A4.
- Włożyć papier środkowo do szczeliny wejściowej (1). Automatycznie włączą się walce nożowe.
- Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie jest gotowe do pracy.

5.3.2 Czyszczenie za pomocą papieru oczyszczającego

- Włożyć papier oczyszczający środkowo do szczeliny wejściowej (1). Automatycznie włączą się walce nożowe.
- Po zakończeniu procesu cięcia urządzenie ponownie jest gotowe do pracy.

6. Usuwanie usterek

Usterka	Możliwy powód	Usunięcie
Walce nożowe nie włączają się automatycznie po włożeniu materiałów przeznaczonych do cięcia.	Przycisk "⏻" (9) nie jest wciśnięty.	Wciskać przycisk "⏻" (9) do momentu, gdy dioda LED sygnalizująca stan gotowości na przycisku "⏻" (9) zacznie świecić ciągłym światłem niebieskim.
	Kosz (5) nie został prawidłowo włożony.	Prawidłowo włożyć kosz (5).
	Przewód zasilający (2) nie jest prawidłowo podłączony.	Upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.
	Gniazdko nie dostarcza napięcia.	Sprawdzić bezpieczniki w domu.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział wsparcia klienta.
Dioda LED – status przeładowanie na przycisku "⏻" (9) miga na czerwono.	Włożono za dużo papieru lub został on krzywo wciągnięty.	Postępuj zgodnie z poleceniami opisanymi w sekcji **4.5 Tryby pracy: praca do przodu / do tyłu** oraz usuń zator papieru.
Dioda LED – status przegrzanie na przycisku "⏻" (9) świeci stale na czerwono.	Urządzenie jest zbyt gorące.	Wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 45 minut, aż ostygnie.
Dioda LED – status "Pojemnik pełny" na przycisku "⏻" (9) miga na niebiesko.	Kosz (5) jest pełen.	Opróżnić kosz (5) zgodnie z czynnościami opisanymi w sekcji **5.1 Opróżnianie kosza.**
Po zakończeniu procesu cięcia walce noża pracują dalej.	W szczelinie wejściowej (1) jest zator papieru.	Wykonać czynności opisane w sekcji **4.5 Tryby pracy: praca do przodu/praca do tyłu.** Wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy nie ma zatoru w szczelinie wejściowej (1).

7. Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220–240 V~
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Maks. pobór mocy	380 W
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Waga (netto)	10 500 g
Waga (brutto)	12 200 g
Objętość kosza do papieru i kart plastikowych	20 litry
Maks. poziom hałasu	62 dB
Maks. wydajność cięcia papieru (70 g/m²)	11 arkuszy (papier o formacie DIN A4)*
Maks. wydajność cięcia papieru (80 g/m²)	10 arkuszy (papier o formacie DIN A4)*
Maks. wydajność cięcia kart plastikowych	1 sztuka
Maks. szybkość cięcia	1,8 m/minutę
Maks. szerokość wciąganego papieru / kart plastikowych	220 mm
Rozmiary ścinek podczas cięcia papieru / kart plastikowych	2 x 12 mm
Maks. czas ciągłej pracy	15 minut
Znamionowy czas odpoczynku	min. 45 minut
Klasa bezpieczeństwa (wg DIN 66399)	3
Poziomy bezpieczeństwa (wg DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

*Grubszy papier, wilgoć lub napięcie inne niż dopuszczalne mogą znacznie zmniejszyć wydajność.

8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Wszelkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane oraz wskazówki dotyczące obsługi są zgodne z aktualnymi danymi dostępnymi w momencie oddania do druku i są podane przy wzięciu pod uwagę naszych doświadczeń i wiedzy.

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

Készülék felépítése

1. Papír és műanyag kártyák behúzóaknája
2. Csatlakozóvezeték (készülék hátoldala)
3. Figyelmeztető jelzések
4. Kémlelőablak
5. Kihúzható kosár
6. Kezelőgombok
7. Görgőlábak
8. "REV" gomb (hátra)
9. "⏻" gomb (automatikus indítási/leállítási funkció) LED fénnyel

LED	Státusz
folyamatosan kék	Készenlét
pirosan villog	Túlterhelés
kéken villog	Edény tele
folyamatosan piros	Túlmelegedés

10. "FWD" gomb (előre)

1. Bevezetés

1.1 Előszó

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!
Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

Megjegyzés – A használati útmutató jelentősége

Ha a termék alkalmazása során nem veszi figyelembe az útmutatásokat, akkor a használat nem rendeltetésszerű, ennélfogva tilos!

Megjegyzés

Ez a készülék egy használatlan, új áru.
Az esetleg meglévő vágási maradékok a gyártás során végrehajtott minőségbiztosítási tesztekből eredhetnek.

1.2 Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye

Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

1.3 A csomag tartalma

- "Premium M10" iratmegsemmisítő
- Használati útmutató

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

- A terméket a háztartás, ill. az irodai/kereskedelmi területek (pl. irodák, műhelyek, szállodák stb.) dokumentumainak megsemmisítésére terveztük, amennyiben a volumen nem haladja meg a szokásos háztartási volument.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne működtesse a terméket folyamatos üzemben, mert nem erre készült.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ez a termék nem arra készült, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve hiányos tapasztalattal vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek használják (gyermekeket is beleértve), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy útmutatást kaptak tőle a termék használatára vonatkozóan.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A kábel kihúzásakor mindig közvetlenül a dugós csatlakozót fogja, és sohasem a kábelt.

Megjegyzés

Ez a termék kizárólag háztartásokban keletkezett mennyiségek kezelésére szolgál!

Figyelmeztetés

Használata csak a hozzá tartozó papírtárolóval engedélyezett!

Megjegyzés – üzleti célú alkalmazás

- Az üzleti célú alkalmazás során fokozott gondossági kötelezettség érvényes.
- Ezért vegye figyelembe az Ipari Szakszervezetek Szövetségének elektromos berendezésekre és üzemi eszközökre vonatkozó baleset-megelőzési előírásait és valamennyi egyéb, a mindenkori iparágra és/vagy alkalmazási területre érvényes törvényi előírásokat, valamint a megfelelő szakmai egyesületek és balesetbiztosítók valamennyi balesetvédelmi előírását!

A következő anyagokat szabad, ill. NEM szabad a készülékkel aprítani:

Papír	✓
Papír tűzőkapcsokkal	✓
Mágnescsíkok és azonosító chipkártyák	✓
CD-k, DVD-k, Blu-Ray lemezek	✗
Leporelló papír, öntapadós címkék, fóliák, újságpapír, karton, gemkapocs, laminátum, műanyag (az említett tárgyak kivételével)	✗

2.2 Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos kezelése érdekében tartsa be a következő biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, nincs-e rajta látható sérülés. Sérült készüléket ne használjon.
- Olyan személyek, akik a testi, szellemi vagy motorikus képességeik alapján nem tudják a készüléket biztonságosan kezelni, a készüléket csak egy felelős személy felügyelete vagy útmutatásai mellett használhatják.
- Meghibásodott alkatrészeket csak eredeti pótalkatrészekre szabad lecserélni. Csak ilyen alkatrészekkel garantálható a biztonsági követelmények teljesítése.
- Óvja a készüléket a nedvességtől és a folyadékok behatolásától. Ha a készülék folyadékkal érintkezik, azonnal válassza le az áramellátásról.

Figyelmeztetés – vágási sérülés veszélye az aprítóhengereken

Ne nyúljon az aprítóhengerekhez.

Áramütés veszélye

- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.

2.3 A termék jelzőszimbólumainak magyarázata

Figyelmeztetés – sérülésveszély

Vegye figyelembe a figyelmeztető jelzéseket, hogy elkerülje a készülék sérülését.

	Általános figyelmeztető jelzés
	Üzembe helyezés előtt olvassa el a mellékelt használati útmutatót. Feltétlenül tartsa be a biztonsági utasításokat!
	• Ezt a berendezést gyerekek ne használják. • Ne érintse a bevezetőnyílást a keze, a haja vagy a ruházata. • Húzza ki a hálózati csatlakozót, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
	Gyerekeknek csak felügyelet mellett engedélyezze a készülék használatát.
	Ne tegyen gemkapcsokat az adagolónyílásba.
	Ne nyúljon az adagolónyílásba.
	A ruházatát tartsa távol az adagolónyílástól.
	Az ékszereket (pl. láncokat) tartsa távol az adagolónyílástól.
	A haját tartsa távol az adagolónyílástól.
	Ne használjon aeroszolos termékeket a készülék közelében.
Max 10 Sheet	Egyszerre legfeljebb 10 papírlapot helyezzen a behúzóaknába (lásd: **7. Műszaki adatok**).
	Ne helyezzen CD-t/DVD-t az adagolónyílásba.
	Adagolónyílás hitelkártyák számára. Mindig csak egy hitelkártyát helyezzen a hitelkártya-adagolónyílásba.

2.4 Biztonsági berendezés

A készülék biztonsági kapcsolással rendelkezik, és csak akkor működtethető, ha a kosarat (5) megfelelően betolta a készülékbe.

Figyelmeztetés

Tilos hozzányúlni a biztonsági berendezésekhez vagy módosítani azokat, az ugyanis súlyos sérülésekkel járhat.

3. Telepítés/felállítás

Figyelmeztetés

- A terméket csak erre engedélyezett csatlakozóaljzatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.

Figyelmeztetés

- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

Megjegyzés

- A terméket sík, vízszintes és kellően stabil felületen állítsa fel.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Óvja a csatlakozóvezetéket a forró felületektől és az éles szegélyektől.

- Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy szabályszerűen telepített és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz.

4. Kezelés és működtetés

Megjegyzés

- Vegye figyelembe, hogy a hajlításoknál megnő a papír vastagsága, ezáltal túllépheti a maximális papírlap-kapacitást.
- Mindig várja meg egy vágási folyamat befejeződését, mielőtt a következőt elkezdi.
- Ne használja a készüléket folyamatos üzemben 15 percnél hosszabb ideig.
- A készülék sérülésének elkerülése érdekében rendszeresen ürítse ki a papírtartályt.

4.1 A készülék bekapcsolása

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a "⏻" (9) gombot.
- A készenléti állapotot jelző LED a "⏻" gombon (9) ekkor állandó kék színnel világít.
- A készülék üzemkész állapotban van.

4.2 A készülék kikapcsolása

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a "⏻" (9) gombot.
- A készenléti állapotot jelző LED a "⏻" gombon (9) ekkor kialszik.

Megjegyzés

Ha egyszerre túl sok papír lett behúzva, az iratmegsemmisítő automatikusan leáll, és kiadja visszafelé a papírt. A túlterhelést jelző LED a "⏻" gombon (9) ekkor pironan kezd villogni. Ezt okozhatja a túl sok összetűzött, túl vastag, összehajtott vagy nem megfelelően egymásra helyezett papír. Távolítsa el a papírfelesleget, és szükség esetén csökkentse a lapok számát.

4.3 Papír aprítása

- Vezesse be a papírt középen az adagolónyílásba (1). Az aprítóhengerek automatikusan bekapcsolnak.
- Eressze el a papírt. Az aprítási folyamat után a készülék automatikusan újra kikapcsol.

4.4 Műanyag kártyák aprítása

- Vezesse be a műanyag kártyát középen a behúzóaknába (1). Az aprítóhengerek automatikusan bekapcsolnak.
- Eressze el a műanyag kártyát. Az aprítási folyamat után a készülék automatikusan újra kikapcsol.

4.5 Előre/hátra üzemmód

Megjegyzés

Ezek az üzemmódok arra szolgálnak, hogy kioldják a vágószerkezet elakadását.

Ha a rendszer az adagolónyílásban papírelakadást észlel, az iratmegsemmisítő automatikusan leáll, és kiadja visszafelé a papírt (1). A túlterhelést jelző LED a "⏻" gombon (9) ekkor pironan kezd villogni. Ha a papír ekkor nem szabadul ki, végezze el az alábbi lépéseket.

- Tartsa lenyomva a "REV" (8) gombot. A vágószerkezet hengerei ilyenkor fordított irányban forognak, és kiadják visszafelé a papírt.
- Óvatosan vegye ki a beszorult vágási hulladékot az adagolónyílásból (1).
- A készenléti állapotot jelző LED a "⏻" gombon (9) ekkor állandó kék színnel világít.
- Ellenőrizze, hogy a papírmennyiség nem haladja meg a maximális kapacitást.
- Ha megszüntette a papírelakadást, nyomja meg a "FWD" (10) gombot a megsemmisítési folyamat folytatásához.

5. Karbantartás és gondozás

Veszély – az elektromos áram életveszélyes

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Figyelmeztetés – vágási sérülés veszélye az aprítóhengereken

Ne nyúljon az aprítóhengerekhez.

Figyelmeztetés – a készüléket a nedvesség károsítja

Gondoskodjon arról, hogy tisztítás közben ne kerüljön nedvesség a készülékbe, hogy elkerülje a készülék javíthatatlan károsodását.

5.1 Papírtartály ürítése

Megjegyzés

A telített tartályt jelző LED a "⏻" (9) gombon folyamatosan kéken villog, és az iratmegsemmisítő leáll, ha a tartály megtelt.

- Kapcsolja ki a készüléket – a 4.2. Készülék kikapcsolása c. szakaszban leírt módon – és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Húzza ki a (5) kosarat.
- Ürítse ki a tartályt.
- Tolja vissza a (5) kosarat.
- Ezután csatlakoztassa vissza a készüléket a 3. Telepítés/felállítás fejezetben leírt módon az elektromos hálózathoz.

5.2 Készülék tisztítása

- Kapcsolja ki a készüléket – a **4.2. Készülék kikapcsolása** c. szakaszban leírt módon – és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Egy száraz törlőkendővel tisztítsa meg a készüléket. Ha a készülék nagyon szennyezett, a törlőkendőt egy kissé megnedvesítheti.
- Ezután hagyja a készüléket teljesen megszáradni.
- Ezután csatlakoztassa vissza a készüléket a **3. Telepítés/felállítás** fejezetben leírt módon az elektromos hálózathoz.

5.3 Aprítóhengerek tisztítása/olajozása

Megjegyzés

- Olajozza meg az aprítóhengereket a hulladéktartály minden kiürítése után, hogy meghosszabbítsa az iratmegsemmisítő élettartamát.
- Az erre alkalmas tisztítószerek megfelelő választékát itt találja: www.hama.com.

- Kapcsolja be a készüléket a **4.1. Készülék bekapcsolása** c. szakaszban leírt módon.

5.3.1 Tisztítás iratmegsemmisítők számára kifejlesztett Hama tisztítószerrel (cikkszám: 113820)

- Vigye fel az iratmegsemmisítők számára kifejlesztett Hama tisztítószert (cikkszám: 113820) több sávban egy DIN A4 papírlapra.
- Vezesse be a papírt középen az adagolónyílásba (1). Az aprítóhengerek automatikusan bekapcsolnak.
- Az aprítás befejezése után a készülék ismét felhasználásra kész.

5.3.2 Tisztítás tisztítópapírral

- Vezesse be a tisztítópapírt középen az adagolónyílásba (1). Az aprítóhengerek automatikusan bekapcsolnak.
- Az aprítás befejezése után a készülék ismét felhasználásra kész.

6. Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Az aprítóhengerek az apríteni kívánt anyag bevezetése után nem kapcsolnak be automatikusan.	Nem nyomta meg az "⏻" gombot (9).	Nyomja meg az "⏻" gombot (9) míg a készenléti állapotot jelző LED a "⏻" gombon (9) elkezd folyamatosan kéken világítani.
	A gyűjtőtartály (5) nem megfelelően van behelyezve.	Helyezze be előírásszerűen a gyűjtőtartályt (5).
	A (2) csatlakozó vezeték nem megfelelően csatlakozik.	Győződjön meg arról, hogy behelyezte a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
Az aprítóhengerek az apríteni kívánt anyag bevezetése után nem kapcsolnak be automatikusan.	A csatlakozóaljzat nincs feszültség alatt.	Ellenőrizze a házi biztosítékot.
	A készülék hibás.	Értesítse a vevőszolgálatot.
A túlterhelést jelző LED a "⏻" gombon (9) pirosan villog.	Túl sok papírt helyezett be, vagy ferdén vezette be a papírt.	Kövesse a **4.5 Előre/hátra üzemmód** szakaszban leírt lépéseket, és szüntesse meg a papírelakadást.
A túlmelegedést jelző LED a "⏻" gombon (9) folyamatosan pirosan világít.	A készülék túlságosan átforrósodott.	Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni legalább 45 percig.
A telített tartályt jelző LED a "⏻" gombon (9) kéken villog.	A gyűjtőtartály (5) megtelt.	Ürítse ki a tartályt (5) az **5.1 Papírtartály ürítése** szerint ismertetett módon.
Az aprítóhengerek tovább járnak, miután befejeződött a megsemmisítési folyamat.	Elakadt papír van az adagolónyílásban (1).	Kövesse a **4.5 Előre/hátra üzemmód** szakaszban leírt lépéseket. Kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek elakadt papírdarabok az adagolónyílásban (1).

7. Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	220–240 V~
Hálózati frekvencia	50 Hz
Max. teljesítményfelvétel	380 W
Méretek (Szé x Ma x Mé)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Súly (nettó)	10 500 g
Súly (bruttó)	12 200 g
Papír és műanyag kártyák kosarának térfogata	20 liter
Max. zajszint	62 dB
Max. vágási teljesítmény papír (70 g/m²)	11 lap (DIN A4-papír)*
Max. vágási teljesítmény papír (80 g/m²)	10 lap (DIN A4-papír)*
Műanyag kártyák max. vágási teljesítménye	1 db
Max. aprítási sebesség	1,8 m/perc
Papír/műanyag kártyák max. behúzási szélessége	220 mm
Papír/műanyag kártyák aprítási mérete	2 x 12 mm
Folyamatos üzem max. időtartama	15 perc
Névleges pihenőidő	min. 45 perc
Védelmi osztály (a DIN 66399 szabvány előírásai szerint)	3
Biztonsági fokozatok (a DIN 66399 szabvány előírásai szerint)	P-5 / T-5 / E-4

* A vastag papír, nedvesség vagy a megengedett értéktől eltérő feszültség csökkentheti a berendezés teljesítményét.

8. Szavatosság kizárása

A használati útmutatóban megadott valamennyi műszaki információ, adat és kezeléssel összefüggő megjegyzés megfelel a kiadás idején érvényes utolsó állapotnak, és a legjobb tudásunk és tapasztalataink figyelembevételével készült.

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Structura maşinii

1. Canal de tragere hârtie şi cartele de plastic
2. Conductor de conexiune (partea posterioară a aparatului)
3. Simboluri de avertizare
4. Fereastră de vizitare
5. Coş cu posibilitate de extragere
6. Taste de operare
7. Picioare cu role
8. Tasta "REV" (Înapoi)
9. Tasta "⏻" (funcţie automată de pornire/oprire) cu LED

LED	Stare
permanent albastru	Disponibilitate
se aprinde intermitent roşu	Supraîncărcare
se aprinde intermitent albastru	Recipient plin
permanent roşu	Supraîncălzire

10. Tasta "FWD" (Înainte)

1. Introducere

1.1 Cuvânt înainte

Vă mulţumim pentru faptul că v-aţi decis în favoarea unui produs Hama!
Vă rugăm să vă luaţi timpul necesar pentru a citi următoarele instrucţiuni şi indicaţii în totalitate. Păstraţi aceste instrucţiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriţi să înstrăinaţi aparatul, transmiteţi aceste instrucţiuni de utilizare noului proprietar.

Indicaţie – Semnificaţia instrucţiunilor de utilizare

Nerespectarea instrucţiunilor de utilizare la utilizarea produsului reprezintă o utilizare eronată şi nu este admisibilă!

Indicaţie

În cazul acestui produs este vorba despre un produs nou, neutilizat.
Eventualele resturi de tăiere ar putea proveni din procesele de testare a calităţii din timpul producţiei.

1.2 Explicarea simbolurilor de avertizare şi a indicaţiilor

Pericol de electrocutare

Acest simbol atrage atenţia asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de şoc electric.

Avertizare

Este utilizat pentru a marca indicaţiile de securitate sau pentru a atrage atenţia asupra pericolelor şi riscurilor speciale.

Indicaţie

Este utilizat pentru a marca suplimentar informaţii sau indicaţii importante.

1.3 Conţinutul ambalajului

- Aparat pentru distrugerea actelor "Professional M10"
- Aceste instrucţiuni de utilizare

2. Securitatea

2.1 Utilizarea conformă cu destinaţia

- Acest produs este conceput pentru distrugerea documentelor atât în mediul casnic, cât şi în cel comercial, în măsura în care utilizarea din domeniul comercial corespunde unei utilizări casnice tipice (de ex. în birouri, ateliere şi hoteluri etc.).
- Utilizaţi produsul numai în scopul în care a fost acesta prevăzut.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Protejaţi produsul de murdărie, umiditate şi supraîncălzire şi utilizaţi-l numai în spaţii uscate.
- Nu operaţi produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiţi produsul în mediu umed şi evitaţi stropirea cu apă.
- Operaţi produsul numai în limita capacităţilor sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu exploataţi produsul în funcţionare continuă, nu este conceput pentru aşa ceva.
- Nu folosiţi produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsaţi produsul să cadă şi nici nu îl expuneţi unor vibraţii puternice.
- Acest produs nu este conceput pentru a fi folosit de persoane, inclusiv copii, cu aptitudini reduse din punct de vedere psihic, senzorial sau spiritual sau cu lipsă de cunoştinţe sau experienţă, cu excepţia cazurilor în care sunt supravegheaţi de persoane răspunzătoare de siguranţa acestora sau primesc indicaţii de la acestea cum să folosească produsul.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Ţineţi copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminaţi ambalajele imediat, conform prescripţiilor locale valabile de eliminare a deşeurilor.
- Nu aduceţi modificări produsului. În acest fel pierdeţi orice drept la garanţie.
- Utilizaţi articolul numai în condiţii climaterice moderate.
- Pentru scoaterea din priză trageţi de ştecăr şi niciodată de cablu.

Indicaţie

Produsul este conceput numai pentru cantităţile casnice uzuale!

Avertizare

Utilizarea este permisă numai cu recipientul de hârtie prevăzut!

Indicaţie – utilizare profesională

- În cazul utilizării profesionale este valabilă obligaţia mărită de a avea grijă şi a evita pericolele.
- În acest sens vă rugăm să respectaţi prevederile pentru prevenirea accidentelor ale uniunii asociaţiilor profesionale pentru instalaţii electrice şi mijloace de producţie şi toate celelalte referitoare la regulile generale corespunzătoare cu legislaţia legate de profesiune şi/sau locul de utilizare, precum şi respectarea prevederilor pentru prevenirea accidentelor ale respectivelor asociaţii profesionale şi asiguratorului de accidente!

Următoarele materiale pot, respectiv NU pot fi mărunţite:

Hârtie	✓
Hârtie cu capse	✓
Carduri cu benzi magnetice şi chipuri	✓
CD-uri, DVD-uri, Blu-Ray-uri	✗
Role de hârtie, etichete adezive, folii, hârtie de ziar, carton, cleme de birou, materiale laminate, plastic (cu excepţia obiectelor menţionate anterior)	✗

2.2 Indicaţii fundamentale de securitate

Pentru manevrarea în siguranţă a aparatului, aveţi în vedere următoarele indicaţii de securitate:

- Verificaţi aparatul înainte de utilizare cu privire la daunele exterioare vizibile. Nu puneţi un aparat defect în funcţiune.
- Persoanele incapabile să opereze aparatul, din cauza abilităţilor fizice, psihice sau motrice trebuie să utilizeze aparatul numai sub supravegherea sau instrucţiunile unei persoane responsabile.
- Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai în cazul acestor piese este asigurată îndeplinirea cerinţelor de securitate.
- Protejaţi aparatul de umiditate şi de pătrunderea lichidelor, respectiv a obiectelor. La contactul cu lichide, deconectaţi imediat aparatul de la alimentarea electrică.

Avertizare – Pericol de tăiere la valţurile de tăiere

Nu atingeţi valţurile de tăiere.

Pericol de electrocutare

- Nu deschideţi produsul şi nu continuaţi să îl operaţi, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizaţi produsul, dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercaţi să reparaţi sau să întreţineţi produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreţinere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

2.3 Explicarea simbolurilor denumirilor de produs

Avertizare – Pericol de vătămare

Acordați atenție simbolurilor de avertizare, pentru evita vătămările sau o deteriorare a aparatului.

	Simbol general de avertizare
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți instrucțiunile de utilizare alăturate. Respectați neapărat indicațiile de securitate!
	• Acest dispozitiv nu este prevăzut pentru a fi utilizat de către copii. • Evitați atingerea deschiderii de alimentare cu mâinile, îmbrăcămintea sau părul. • Trageți ștecărul, dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai îndelungată de timp.
	Permiteți copiilor utilizarea aparatului numai sub supraveghere.
	Nu introduceți agrafe de birou în canalul de tragere.
	Nu introduceți mâna în canalul de tragere.
	Țineți îmbrăcămintea departe de canalul de tragere.
	Țineți bijuteriile, de ex. lanțurile departe de canalul de tragere.
	Țineți-vă părul departe de canalul de tragere.
	Nu utilizați produse cu aerosoli pe sau în apropiere aparatului.
Max 10 Sheet	Introduceți max. 10 foi de hârtie simultan în canalul de tragere (consultați **7. Datele tehnice**).
	Nu introduceți CD-uri/DVD-uri în canalul de tragere.
	Canal de tragere pentru carduri de credit. Introduceți în canalul de tragere pentru carduri numai câte un card de credit individual.

2.4 Dispozitivul de securitate

Aparatul este echipat cu un sistem de comutare de securitate și poate să fie operat numai dacă a fost împins în mod corespunzător coșul (5) în aparat.

Avertizare

O manipulare sau modificare a dispozitivelor de securitate poate conduce la vătămări grave și este interzisă.

3. Instalarea/Structura

Avertizare

- Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.

Avertizare

- Deconectați produsul prin intermediul comutatorului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, scoateți cablul de alimentare din priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

Indicație

- Așezați produsul pe o suprafață netedă, orizontală, cu o suprafață stabilă suficientă.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Protejați cablul de conexiune de suprafețele fierbinți și de muchiile tăioase.

- Conectați alimentatorul de rețea într-un mod adecvat, la o priză ușor accesibilă.

4. Operarea și exploatarea

Indicație

- Aveți în vedere că grosimea hârtiei se modifică atunci când aceasta este pliată, putându-se depăși astfel capacitatea maximă de foi.
- Așteptați întotdeauna până ce un proces de tăiere este încheiat, înainte de a începe cu următorul.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 15 minute în regim permanent.
- Goliți recipientul la intervale regulate, pentru a evita o deteriorare a aparatului.

4.1 Pornirea aparatului

- Apăsați tasta "⏻" (9) pentru a porni aparatul.
- LED-ul de stare "Disponibilitate" de pe tasta "⏻" (9) luminează permanent albastru.
- Aparatul este pregătit acum de utilizare.

4.2 Oprirea aparatului

- Apăsați tasta "⏻" (9) pentru a opri aparatul.
- LED-ul de stare "Disponibilitate" de pe tasta "⏻" (9) se stinge.

Indicație

Dacă a fost trasă prea multă hârtie în același timp, aparatul pentru distrugerea documentelor se oprește automat și deplasează hârtia înapoi. LED-ul de stare "Supraîncărcare" de pe tasta "⏻" (9) începe să clipească intermitent în roșu. Aceasta poate fi cauzată de prea multă hârtie capsată, de hârtia prea groasă, pliată sau stivuită incorect. Îndepărtați hârtia în exces și reduceți, dacă este cazul, numărul de file.

4.3 Mărunțirea hârtiei

- Introduceți hârtia central în canalul de tragere (1). Valțurile de tăiere sunt pornite automat.
- Eliberați hârtia. După încheierea procesului de tăiere, aparatul se oprește din nou.

4.4 Mărunțirea cardurilor de plastic

- Introduceți cardul de plastic central în canalul de tragere (1). Valțurile de tăiere sunt pornite automat.
- Eliberați cardul de plastic. După încheierea procesului de tăiere, aparatul se oprește din nou.

4.5 Regimurile funcționale pentru deplasare înainte/înapoi

Indicație

Aceste regimuri funcționare au rolul de a desprinde blocajele din mecanismul de tăiere.

Dacă se constată un blocaj de hârtie în canalul de tragere, aparatul pentru distrugerea actelor se oprește automat și deplasează hârtia înapoi (1). LED-ul de stare "Supraîncărcare" de pe tasta "⏻" (9) începe să clipească intermitent în roșu. În cazul în care hârtia nu poate fi eliberată nici atunci, parcurgeți pașii următori.

- Țineți tasta "REV" (8) apăsată. Valțurile mecanismului de tăiere se rotesc acum în ordine inversă și deplasează hârtia înapoi.
- Îndepărtați materialele tăiate acumulate din canalul de tragere (1) cu atenție.
- LED-ul de stare "Disponibilitate" de pe tasta "⏻" (9) luminează permanent albastru.
- Asigurați-vă că nu ați depășit capacitatea maximă cu cantitatea de hârtie introdusă.
- De îndată ce hârtia blocată este îndepărtată, apăsați tasta "FWD" (10), pentru a continua procesul de distrugere.

5. Întreținerea și îngrijirea

Pericol – Pericol de moarte prin electrocutare

Trageți ștecărul de alimentare din priză, înainte de a începe curățarea.

Avertizare – Pericol de tăiere la valțurile de tăiere

Nu atingeți valțurile de tăiere.

Avertizare – Deteriorarea aparatului prin umiditate

Asigurați-vă că pe parcursul procesului de curățare nu pătrunde umezeală în aparat, pentru a preveni deteriorarea ireparabilă a aparatului.

5.1 Golirea recipientului

Indicație

LED-ul de stare "Recipient plin" de pe tasta "⏻" (9) luminează intermitent în albastru și oprește aparatul pentru distrugerea actelor, dacă recipientul este plin.

- Opriți aparatul – conform descrierii din 4.2 Oprirea aparatului – și deconectați ștecărul de alimentare.
- Extrageți coșul (5).
- Goliți recipientul.
- Introduceți coșul (5) la loc.
- În încheiere conectați aparatul din nou – conform descrierii din 3. Instalarea/Structura – la alimentarea electrică.

5.2 Curățarea aparatului

- Opriți aparatul – conform descrierii din **4.2 Oprirea aparatului** – și deconectați ștecărul de alimentare.
- Curățați aparatul cu o lavetă uscată. În cazul unei murdăriri puternice, laveta poate să fie umezită ușor.
- În încheiere, lăsați aparatul să se usuce în totalitate.
- În încheiere conectați aparatul din nou – conform descrierii din **3. Instalarea/ Structura** – la alimentarea electrică.

5.3 Curățarea/ungerea valțurilor de tăiere

Indicație

- Ungeți valțurile de tăiere după fiecare golire a recipientului de deșeuri, pentru a crește durata de exploatare a aparatului.
- O paletă de agenți de curățare adecvați puteți găsi la www.hama.com.

- Porniți aparatul – conform descrierii din **4.1 Pornirea aparatului**.

5.3.1 Curățare cu substanță de curățare Hama pentru aparate pentru distrugerea actelor (numărul articolului: 113820)

- Aplicați substanța de curățare Hama pentru aparate pentru distrugerea actelor (numărul articolului: 113820) în mai multe linii pe o hârtie de dimensiunea DIN A4.
- Introduceți hârtia central în canalul de tragere (1). Valțurile de tăiere sunt pornite automat.
- După încheierea procesului de tăiere, aparatul este din nou pregătit de utilizare.

5.3.2 Curățarea cu hârtie de curățat

- Introduceți hârtia de curățat central pe canalul de tragere (1). Valțurile de tăiere sunt pornite automat.
- După încheierea procesului de tăiere, aparatul este din nou pregătit de utilizare.

6. Remedierea disfuncționalităților

Eroarea	Cauza posibilă	Remedierea
Valțurile nu pornesc automat după introducerea materialelor de tăiat.	Tasta "⏻" (9) nu a fost acționată.	Apăsați tasta "⏻" (9) până ce LED-ul de stare "Disponibilitate" de pe tasta "⏻" (9) luminează permanent albastru.
	Recipientul de colectare (5) nu este introdus în mod corespunzător.	Introduceți recipientul de colectare (5) în mod corespunzător.
	Cablul de conectare (2) nu este racordat corect.	Asigurați-vă că ștecărul de alimentare este introdus în priză.
	Priza nu prezintă tensiune.	Verificați siguranțele din casă.
	Aparatul este defect.	Informați serviciul de relații cu clienții.
LED-ul de stare "Supraîncărcare" de pe tasta "⏻" (9) clipește intermitent roșu.	A fost introdusă prea multă hârtie sau aceasta a fost trasă oblic.	Urmați pașii descriși la **4.5 Regimurile funcționale pentru deplasare înainte/ înapoi** și îndepărtați blocajul de hârtie.
LED-ul de stare "Supraîncălzire" de pe tasta "⏻" (9) se aprinde permanent roșu.	Aparatul s-a încins prea tare.	Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 45 de minute.
LED-ul de stare "Recipient plin" de pe tasta "⏻" (9) clipește intermitent albastru.	Recipientul de colectare (5) este plin.	Goliți recipientul (5) conform descrierii de la **5.1 Golirea recipientului**.
Valțurile de tăiere continuă să se învârtă și după încheierea procesului de distrugere.	În canalul de tragere se găsește hârtie blocată (1).	Respectați pașii descriși la **4.5 Regimurile funcționale pentru deplasare înainte/ înapoi**. Opriți aparatul și verificați-l cu privire la bucățile de hârtie blocate în canalul de tragere (1).

7. Date tehnice

Tensiunea de intrare	220–240 V~
Frecvența de rețea	50 Hz
Consumul electric max.	380 W
Dimensiunile (l x h x a)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Greutate (netă)	10 500 g
Greutate (brută)	12 200 g
Volumul coșului pentru hârtie și carduri de plastic	20 litri
Nivelul de zgomot max.	62 dB
Randamentul max. de tăiere hârtie (70 g/m²)	11 coli (hârtie DIN A4)*
Randamentul max. de tăiere hârtie (80 g/m²)	10 coli (hârtie DIN A4)*
Viteza max. de tăiere a cardurilor de plastic	1 buc.
Viteza max. de tăiere	1,8 m/minut
Lățimea max. de tragere hârtie/carduri de plastic	220 mm
Dimensiunea de tăiere hârtie/carduri de plastic	2 x 12 mm
Durata max. de exploatare permanentă	15 minute
Consumul electric nominal în stare de repaus	min. 45 minute
Clasa de protecție (conform DIN 66399)	3
Treptele de securitate (conform DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Hârtia mai groasă, umiditatea sau o altă tensiune decât cea admisă pot reduce randamentul produsului.

8. Excluderea răspunderii

Toate informațiile tehnice, datele și indicațiile de operare cuprinse în aceste instrucțiuni de utilizare corespund versiunii celei mai noi la momentul tipăririi și se realizează cu luarea în considerare a experiențelor și cunoștințelor noastre de până la acel moment.

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvate ale produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de siguranță.

Konstrukce stroje

1. Vtahovací otvor na papír a plastové karty
2. Připojovací vedení (zadní strana přístroje)
3. Výstražné symboly
4. Průzor
5. Vyjímatelný koš
6. Ovládací tlačítka
7. Nohy s kolečkem
8. Tlačítko "REV" (dozadu)
9. Tlačítko "⏻" (automatická funkce Start/Stop) s LED diodou

LED	Status
nepřetržitě modře	Připravenost
bliká červeně	Přetížení
bliká modře	Plná nádoba
nepřetržitě červená	Přehřátí

10. Tlačítko "FWD" (dopředu)

1. Úvod

1.1 Předmluva

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!
Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

Upozornění – význam návodu k obsluze

Nerespektování návodu k obsluze při používání produktu představuje chybné užívání nebo nepřístojné používání a není přípustné!

Upozornění

U tohoto přístroje se jedná o nepoužité nové zboží.
Eventuální existující zbytky po řezání mohou pocházet z testovacích cyklů během výroby pro zajištění kvality.

1.2 Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

1.3 Obsah balení

- Skartovací přístroj "Premium M10"
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnost

2.1 Používání dle určení

- Tento produkt je stanoven pro ničení podkladů jak v domácnosti, tak i v živnostenských provozech, pokud jsou použití srovnatelná s typickým používáním v domácnosti (např. v kancelářích, dílnách a hotelích atd.).
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl určen.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neprovozujte v trvalém provozu, není k tomu určen.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde není používání elektronických zařízení dovoleno.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Tento produkt nesmí používat osoby, včetně dětí, s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečným množstvím zkušeností nebo vědomostí. Používání je možné toliko pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud tyto osoby obdržely pokyny o použití výrobku.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.

Upozornění

Produkt je stanoven pouze pro množství běžné v domácnosti!

Výstraha

Používání je přípustné pouze se stanovenou nádobou na papír!

Upozornění – komerční použití

- Při komerčním použití platí zvýšená povinná péče.
- Respektujte proto předpisy ohledně prevence před úrazy Svazu profesních společenství pro elektrická zařízení a provozní prostředky a všechny ostatní zákonné regulace týkající se příslušné živnosti a/nebo místa použití, jakož i všechny předpisy ohledně prevence před úrazy odpovídajících profesních společenství a úrazových pojistitelů!

Následující materiály smějí, popř. NESMĚJÍ být rozřezávány:

Papír	✓
Papír s kancelářskými sponkami	✓
Karty s magnetickou páskou a ID-čipové karty	✓
CD, DVD, Blu-Ray	✗
Nekonečný papír, lepicí etikety, fólie, novinový papír, karton, kancelářské svorky, lamináty, plast (s výjimkou shora uvedených předmětů)	✗

2.2 Základní bezpečnostní upozornění

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem respektujte následující bezpečnostní upozornění:

- Před používáním kontrolujte přístroj na vnější viditelné škody. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Osoby, které nejsou z důvodu svých tělesných, duševních nebo motorických schopností schopny přístroj bezpečně obsluhovat, smějí přístroj používat pouze pod dozorem nebo na pokyn odpovědné osoby.
- Defektní konstrukční díly se smějí vyměňovat pouze za originální náhradní díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splňují bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin, popř. předmětů. Při kontaktu s kapalinou přístroj ihned odpojte od napájení elektřinou.

Výstraha – nebezpečí pořezání řeznými válci

Nedotýkejte se řezných válců.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se sami provádět na výrobku údržbu nebo výrobek opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

2.3 Vysvětlení symbolů v označení produktu

Výstraha – nebezpečí úrazu

Respektujte výstražné symboly, abyste zabránili poraněním nebo poškození přístroje.

	Všeobecný výstražný symbol
	Před uvedením do provozu si přečtěte přiložený návod k obsluze. Bezpodmínečně respektujte bezpečnostní pokyny!
	• Toto zařízení není určeno pro používání dětmi. • Zabraňte kontaktu zaváděcího otvoru s rukama, oblečením nebo s vlasy. • Vytáhněte zástrčku, pokud se zařízení nebude delší dobu používat.
	Dětem dovolte používání přístroje pouze pod dohledem.
	Do vtahovacího otvoru nedávejte žádné kancelářské svorky.
	Nesahejte do vtahovacího otvoru.
	Oblečení udržujte z dosahu vtahovacího otvoru.
	Šperky, např. řetízky, udržujte z dosahu vtahovacího otvoru.
	Vlasy udržujte z dosahu vtahovacího otvoru.
	Na přístroji a v blízkosti přístroje nepoužívejte žádné aerosolové produkty.
Max 10 Sheet	Do vtahovacího otvoru vkládejte max. 10 listů papírů najednou (viz **7. Technické údaje**).
	Do vtahovacího otvoru nevkládejte žádné CD/DVD.
	Vtahovací otvor na kreditní karty. Do vtahovacího otvoru na kreditní karty vkládejte vždy pouze jednu kreditní kartu.

2.4 Bezpečnostní zařízení

Přístroj je vybaven bezpečnostním spínáním a může být provozován pouze tehdy, pokud je koš (5) řádně zasunutý do přístroje.

Výstraha

Manipulace s bezpečnostními zařízeními nebo jejich změna mohou vést k vážným poraněním a jsou nepřípustné.

3. Instalace/struktura

Výstraha

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

Výstraha

- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze sítě.

Upozornění

- Produkt instalujte pouze na rovné, horizontální a dostatečně stabilní ploše.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Chraňte připojovací vedení před horkými povrchy a ostrými hranami.

- Síťový kabel připojte ke správně instalovanému a snadno přístupnému síťovému zdroji.

4. Obsluha a provoz

Upozornění

- Dbejte na to, aby se nezvětšila tloušťka papíru při ohýbání, takto může být překročena maximální kapacita listů.
- Vždy počkejte do ukončení procesu řezání předtím, než spustíte další proces.
- Přístroj nepoužívejte v trvalém provozu déle než 15 minuty.
- Nádobu pravidelně vyprazdňujte, abyste zabránili poškození přístroje.

4.1 Zapnutí přístroje

- Stisknutím tlačítka "⏻" (9) zapnete přístroj.
- Stavová LED "Připravenost" na tlačítku "⏻" (9) svítí trvale modře.
- Přístroj je nyní připraven k provozu.

4.2 Vypnutí přístroje

- Stisknutím tlačítka "⏻" (9) vypnete přístroj.
- Stavová LED "Připravenost" na tlačítku "⏻" (9) zhasne.

Upozornění

Pokud bylo vtaženo příliš mnoho papíru najednou, skartovací zařízení se automaticky zastaví a papír znovu vysune zpátky. Stavová LED "Přetížení" na tlačítku "⏻" (9) začne červeně blikat. Toto může být způsobeno příliš velkým množstvím sešitých, příliš silných, přeložených nebo nesprávně urovnaných papírů. Odstraňte přebytečný papír a popřípadě snižte počet listů.

4.3 Rozřezání papíru

- Papír zaveďte uprostřed do vtahovacího otvoru (1). Řezací válce se zapnou automaticky.
- Papír uvolněte. Po ukončení procesu řezání se přístroj opět vypne.

4.4 Rozřezání plastových karet

- Plastovou kartu zaveďte uprostřed do vtahovacího otvoru (1). Řezací válce se zapnou automaticky.
- Plastovou kartu uvolněte. Po ukončení procesu řezání se přístroj opět vypne.

4.5 Provozní režimy Provoz dopředu/dozadu

Upozornění

Tyto provozní režimy slouží k tomu, aby bylo možné opětovně uvolnit zablokování řezacího zařízení.

Pokud bylo ve vtahovacím otvoru zjištěno ucpání papírem, skartovací zařízení se automaticky zastaví a papír znovu vysune zpátky (1). Stavová LED "Přetížení" na tlačítku "⏻" (9) začne červeně blikat. Pokud by potom nebylo možné papír uvolnit, proveďte následující kroky.

- Podržte stisknutou klávesu "REV" (8). Válce řezacího ústrojí se nyní otáčejí opačným směrem a vysunují papír zpátky.
- Z vtahovacího otvoru (1) opatrně odstraňte nahromaděný nastřihaný materiál.
- Stavová LED "Připravenost" na tlačítku "⏻" (9) svítí trvale modře.
- Zajistěte, aby množství papíru nepřekročilo maximální kapacitu.
- Jakmile bude ucpání papírem odstraněno, stiskněte tlačítko "FWD" (10), abyste mohli pokračovat v procesu skartace.

5. Údržba a čištění

Nebezpečí – ohrožení života kvůli elektrickému proudu

Předtím, než začnete s čištěním, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Výstraha – nebezpečí pořezání řeznými válci

Nedotýkejte se řezných válců.

Výstraha – poškození přístroje vlhkostí

Zajistěte, aby při čištění nevnikla do přístroje žádná vlhkost, aby bylo možné zabránit neopravitelnému poškození přístroje.

5.1 Vyprázdnění nádoby

Upozornění

Stavová LED "Plná nádoba" na tlačítku "⏻" (9) bliká modře a skartovací zařízení se zastaví, až bude nádoba plná.

- Přístroj vypněte – jak je popsáno v 4.2 Vypnutí přístroje – a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vytáhněte koš (5).
- Vyprázdněte nádobu.
- Koš (5) znovu zasuňte.
- Přístroj dále znovu tak – jak je popsáno v 3. Instalace/struktura – spojte s napájením elektrickým proudem.

5.2 Čištění přístroje

- Přístroj vypněte – jak je popsáno v **4.2 Vypnutí přístroje** – a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Přístroj čistěte pomocí suchého hadříku. V případě velkého znečištění může být hadřík trochu navlhčen.
- Přístroj nechte dále zcela usušit.
- Přístroj dále znovu tak – jak je popsáno v **3. Instalace/struktura** – spojte s napájením elektrickým proudem.

5.3 Čištění/olejování řezných válců

Upozornění

- Řezné válce olejujte po každém vyprázdnění nádoby na odpad, abyste zvýšili životnost skartovacího zařízení.
- Odpovídající výběr vhodných čisticích prostředků naleznete na www.hama.com.

- Přístroj zapněte tak – jak je to popsáno v **4.1 Zapnutí přístroje**.

5.3.1 Čištění čističem Hama pro skartovací přístroje (výrobní číslo: 113820)

- Naneste čistič Hama pro skartovací přístroje (výrobní číslo: 113820) v několika proužcích na papír o velikosti DIN A4.
- Papír zaveďte uprostřed do vtahovacího otvoru (1). Řezací válce se zapnou automaticky.
- Po ukončení procesu řezání je přístroj znovu připraven k provozu.

5.3.2 Čištění čisticím papírem

- Čisticí papír zaveďte uprostřed do vtahovacího otvoru (1). Řezací válce se zapnou automaticky.
- Po ukončení procesu řezání je přístroj znovu připraven k provozu.

6. Odstraňování chyb

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Řezné válce se po vložení řezaného materiálu automaticky nezapínají.	Tlačítko "⏻" (9) nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko "⏻" (9) až stavová LED "Připravenost" na tlačítku "⏻" (9) bude svítit trvale modře.
	Záchytná nádoba (5) není řádně vložena.	Vložte správně záchytnou nádobu (5).
	Připojovací vedení (2) není správně připojeno.	Zajistěte, aby byla síťová zástrčka vložena v zásuvce.
	Zásuvka nedodává žádné napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
	Přístroj je defektní.	Informujte zákaznický servis.
Stavová LED "Přetížení" na tlačítku "⏻" (9) bliká červeně.	Bylo vloženo příliš mnoho papíru nebo byl papír vtažen šikmo.	Dodržujte kroky pod **4.5 Provozní režimy Provoz dopředu/dozadu** a odstraňte nahromaděný papír.
Stavová LED "Přehřátí" na tlačítku "⏻" (9) se rozsvítí trvale červeně.	Přístroj je příliš horký.	Přístroj vypněte a nechte ho vychladit po dobu minimálně 45 minut.
Stavová LED "Plná nádoba" na tlačítku "⏻" (9) bliká modře.	Záchytná nádoba (5) je plná.	Vyprázdněte nádobu (5), tak je popsáno pod **5.1 Vyprázdnění nádoby**.
Řezací válce běží dál poté, co byl ukončen proces skartace.	Ve vtahovacím otvoru (1) se nachází nahromaděný papír.	Dodržujte kroky, jak je popsáno pod **4.5 Provozní režimy Provoz dopředu/dozadu**. Přístroj vypněte a zkontrolujte ho na kousky papíru pevně vězící ve vtahovacím otvoru (1).

7. Technické údaje

Vstupní napětí	220–240 V~
Frekvence sítě	50 Hz
Max. příkon	380 W
Rozměry (š x v x h)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Hmotnost (netto)	10 500 g
Hmotnost (brutto)	12 200 g
Objem koše na papír a plastové karty	20 litru
Max. hladina hluku	62 dB
Max. řezný výkon papíru (70 g/m²)	11 listů (papír DIN A4)*
Max. řezný výkon papíru (80 g/m²)	10 listů (papír DIN A4)*
Max. řezný výkon pro plastové karty	1 kus
Max. rychlost řezání	1,8 m/minutu
Max. šířka vtahování papíru/plastových karet	220 mm
Velikost řezu papíru/plastových karet	2 x 12 mm
Max. doba trvalého provozu	15 minut
Jmenovitý čas přestávky	min. 45 minut
Třída ochrany (podle DIN 66399)	3
Stupně ochrany (podle DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Silnější papír, vlhkost nebo jiné než přípustné napětí mohou snížit výkon.

8. Vyloučení záruky

Všechny technické informace, údaje a pokyny pro obsluhu obsažené v tomto návodu k obsluze odpovídají poslednímu stavu při tisku a jsou realizovány podle nejlepšího vědomí při zohlednění našich dosavadních zkušeností a poznatků.

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Konštrukcia zariadenia

1. Podávací otvor papiera a plastových kariet
2. Pripojovací kábel (zadná časť zariadenia)
3. Výstražné symboly
4. Priehľadné okienko
5. Vyťahovací kôš
6. Ovládacie tlačidlá
7. Kolieskové nohy
8. Tlačidlo "REV" (dozadu)
9. Tlačidlo "⏻" (funkcia automatického spustenia/zastavenia) s LED

LED	Stav
trvalo modrá	Pohotovostný režim
bliká na červeno	Preťaženie
bliká na modro	Kontajner plný
trvalo červená	Prehriatie

10. Tlačidlo "FWD" (dopredu)

1. Úvod

1.1 Predslov

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!
Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

Upozornenie – Význam návodu na obsluhu

Nedodržanie návodu na obsluhu pri používaní výrobku predstavuje chybné upotrebenie alebo nesprávne použitie a nie je prípustné!

Upozornenie

Toto zariadenie je nepoužitým novým tovarom.
Ak sú v ňom prípadné rezné zvyšky, tieto môžu pochádzať z výroby pri testovacích procesoch kvality.

1.2 Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

1.3 Obsah balenia

- Skartovacie zariadenie "Premium M10"
- Tento návod na obsluhu

2. Bezpečnosť

2.1 Určené používanie

- Tento výrobok je určený na skartovanie dokumentov v domácom prostredí, ale aj v oblasti komercie za predpokladu, že jeho použitie bude v rozsahu porovnateľnom s typickým domácim použitím (napr. v kanceláriách, dielňach a hoteloch atď.).
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte v nepretržitej prevádzke, nie je na to určený.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Tento výrobok nesmú používať deti, ani osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočným množstvom skúseností alebo vedomostí. Používanie je možné pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba poskytla pokyny, ako tento výrobok používať.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za zástrčku a nikdy nie za kábel.

Upozornenie

Výrobok je určený len pre bežné domáce množstvá!

Výstraha

Výrobok sa smie používať iba s na to určeným kontajnerom na papier!

Upozornenie – komerčné použitie

- Pri komerčnom použití platí povinná zvýšená starostlivosť.
- Dodržiavajte preto predpisy o ochrane pred úrazmi vydané zväzom profesijných združení pre elektrické zariadenia a prevádzkové prostriedky a všetky ostatné zákonné ustanovenia vzťahujúce sa na príslušné. odvetvie priemyslu a/alebo miesto nasadenia!

Materiály, které sa smú a ktoré sa NESMÚ skartovať:

Papier	✓
Papier so sponkami zo sponkovača	✓
Magnetické prúžky a ID čipové karty	✓
CD, DVD, Blu-ray	✗
Nepretržitý papier, samolepiace etikety, fólie, novinový papier, lepenka, spony na papier, lamináty, plasty (s výnimkou uvedených predmetov)	✗

2.2 Základné bezpečnostné pokyny

Pre bezpečnú manipuláciu so zariadením dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je viditeľné vonkajšie poškodenie. Poškodené zariadenie nepoužívajte.
- Osoby, ktoré kvôli svojej fyzickej, duševnej alebo motorickej zručnosti nie sú schopné bezpečne obsluhovať zariadenie, smú prístroj používať len pod dohľadom alebo s pokynmi zodpovednej osoby.
- Chybné súčiastky môžu byť nahradené iba originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky.
- Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín alebo predmetov. Pri kontakte s tekutinou okamžite odpojte zariadenie od siete.

Výstraha – Nebezpečenstvo porezania sa na rezacích valcoch

Nedotýkajte sa rezacích valcov.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

2.3 Vysvetlenie označení symbolmi na výrobku

Výstraha – Nebezpečenstvo poranenia

Dodržiavajte výstražné symboly, aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu zariadenia.

	Všeobecný výstražný symbol
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte priložený návod na obsluhu. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny!
	• Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi. • Vyvarujte sa dotyku podávacieho otvoru rukami, šatstvom alebo vlasmi. • Ak sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva, odpojte zástrčku.
	Deťom dovoľte používať zariadenie iba pod dohľadom.
	Do podávacieho otvoru nevkladajte spony na papier.
	Nesiahajte do podávacieho otvoru.
	Oblečením sa nepribližujte k podávaciemu otvoru.
	Šperky, napr. retiazky nedávajte do blízkosti podávacieho otvoru.
	Vlasmi sa nepribližujte k podávaciemu otvoru.
	Nepoužívajte aerosólové výrobky na zariadení alebo v jeho blízkosti.
Max 10 Sheet	Do podávacieho otvoru zasúvajte naraz max. 10 listov papiera (viď **7. Technické údaje**).
	Do podávacieho otvoru nevkladajte žiadne CD/DVD.
	Podávací otvor pre kreditné karty. Do podávacieho otvoru pre kreditné karty vkladajte naraz iba jednu kreditnú kartu.

2.4 Bezpečnostné zariadenie

Prístroj je vybavený bezpečnostným spínaním a môže sa prevádzkovať len vtedy, ak je kôš (5) správne zasunutý do zariadenia.

Výstraha

Manipulácia s bezpečnostnými zariadeniami alebo ich úprava môže viesť k vážnym zraneniam a je zakázaná.

3. Inštalácia / umiestnenie

Výstraha

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.

Výstraha

- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Upozornenie

- Výrobok umiestnite na rovný, vodorovný a dostatočne stabilný povrch.
- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Pripojovacie vedenie chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.

- Sieťový adaptér pripojte do správne nainštalovanej a ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.

4. Obsluha a prevádzka

Upozornenie

- Všímajte si hrúbku papierov, pretože pri pokrčení sa môže zväčšiť, čo môže viesť k prekročeniu kapacity papierových listov.
- Skôr ako začnete podávať ďalší papier, vždy počkajte, kým neskončí proces rezania.
- Zariadenie nepoužívajte dlhšie ako 15 minúty v nepretržitej prevádzke.
- Kontajner pravidelne vyprázdňujte, aby ste zabránili poškodeniu zariadenia.

4.1 Zapnutie zariadenia

- Stlačte tlačidlo "⏻" (9) na zapnutie zariadenia.
- Stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) svieti trvalo na modro.
- Zariadenie je teraz pripravené na prevádzku.

4.2 Vypnutie zariadenia

- Stlačte tlačidlo "⏻" (9) na vypnutie zariadenia.
- Stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) zhasne.

Upozornenie

Ak je naraz vložených príliš veľa listov papiera, skartovacie zariadenie sa automaticky zastaví a papier vysunie späť. Stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) začne blikať na červeno. Toto môže spôsobiť príliš veľa zošitých papierov, príliš hrubé papiere, zložené alebo nesprávne naukladané papiere. Odstráňte prebytočný papier a podľa potreby znížte počet listov.

4.3 Skartovanie papiera

- Papier vložte do stredu podávacieho otvoru (1). Rezacie valce sa automaticky zapnú.
- Papier pustite. Po ukončení procesu rezania sa zariadenie znovu vypne.

4.4 Skartovanie plastových kariet

- Plastovú kartu vložte do stredu podávacieho otvoru (1). Rezacie valce sa automaticky zapnú.
- Plastovú kartu pustite. Po ukončení procesu rezania sa zariadenie znovu vypne.

4.5 Prevádzkové režimy dopredu / dozadu

Upozornenie

Tieto prevádzkové režimy slúžia na to, aby sa uvoľnilo zablokovanie rezačky.

Ak sa v podávacom otvore zistí zaseknutie papiera, skartovacie zariadenie sa automaticky zastaví a papier vysunie späť (1). Stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) začne blikať na červeno. Ak by sa potom papier nedal uvoľniť, vykonajte nasledujúce kroky.

- Podržte stlačené tlačidlo "REV" (8). Valce rezacej jednotky sa teraz otáčajú v opačnom smere a vysúvajú papier späť.
- Z podávacieho otvoru (1) opatrne odstráňte zaseknutý rezaný materiál.
- Stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) svieti trvalo na modro.
- Skontrolujte, či množstvo papiera nepresahuje maximálnu kapacitu.
- Keď je zaseknutie papiera odstránené, stlačte tlačidlo "FWD" (10), aby proces skartovania pokračoval.

5. Údržba a starostlivosť

Nebezpečenstvo – Ohrozenie života zásahom elektrickým prúdom

Skôr ako začnete s čistením, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

Výstraha – Nebezpečenstvo porezania sa na rezacích valcoch

Nedotýkajte sa rezacích valcov.

Výstraha – Poškodenie zariadenia vplyvom vlhkosti

Zabezpečte, aby pri čisteni nevnikla do zariadenia žiadna vlhkosť, čo by malo za následok nenapraviteľné poškodenie zariadenia.

5.1 Vyprázdňovanie kontajnera

Upozornenie

Stavová LED "Kontajner plný" na tlačidle "⏻" (9) bliká na modro a skartovacie zariadenie zastaví, keď je kontajner plný.

- Zariadenie vypnite – ako je to opísané v kapitole 4.2 Vypnutie zariadenia – a vytiahnite zástrčku.
- Vytiahnite kôš (5).
- Vyprázdnite kontajner.
- Kôš (5) opäť zasuňte.
- Potom zariadenie znovu pripojte na zdroj prúdu – ako je to opísané v kapitole 3. Inštalácia / umiestnenie opis – so zdrojom napájania.

5.2 Čistenie zariadenia

- Zariadenie vypnite – ako je to opísané v kapitole **4.2 Vypnutie zariadenia** – a vytiahnite zástrčku.
- Zariadenie čistite suchou handričkou. Pri silnejšom znečistení sa handrička môže trochu navlhčiť.
- Následne nechajte zariadenie úplne vysušiť.
- Potom zariadenie znovu pripojte na zdroj prúdu – ako je to opísané v kapitole **3. Inštalácia / umiestnenie** opis – so zdrojom napájania.

5.3 Čistenie/olejovanie rezacích valcov

Upozornenie

- Po každom vyprázdnení kontajnera na odpad naolejujte rezacie valce, aby sa zvýšila životnosť skartovacieho zariadenia.
- Výber vhodných čistiacich prostriedkov nájdete na www.hama.com.

- Zapnite zariadenie – ako je to opísané v kapitole **4.1 Zapnutie zariadenia**.

5.3.1 Čistenie čistiacim prostriedkom Hama na skartovacie zariadenie (tovarové číslo: 113820)

- Čistiaci prostriedok Hama na skartovacie zariadenie (tovarové číslo: 113820) naneste v niekoľkých pásoch na papier veľkosti DIN A4.
- Papier vložte do stredu podávacieho otvoru (1). Rezacie valce sa automaticky zapnú.
- Po ukončení procesu rezania je zariadenie opäť pripravené na použitie.

5.3.2 Čistenie s čistiacim papierom

- Čistiaci papier vložte do stredu podávacieho otvoru (1). Rezacie valce sa automaticky zapnú.
- Po ukončení procesu rezania je zariadenie opäť pripravené na použitie.

6. Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Rezacie valce sa po vložení materiálu na rezanie automaticky nezapnú.	Tlačidlo "⏻" (9) nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo "⏻" (9), kým nebude stavová LED "Pripravenosť" na tlačidle "⏻" (9) svietiť trvalo na modro.
	Zberný kontajner (5) nie je správne nasadený.	Zberný kontajner (5) správne nasaďte.
	Pripájací kábel (2) nie je správne pripojený.	Uistite sa, že zástrčka je zapojená do zásuvky.
Rezacie valce sa po vložení materiálu na rezanie automaticky nezapnú.	Sieťová zásuvka nedodáva napätie.	Skontrolujte poistky v dome.
	Zariadenie je chybné.	Informujte zákaznícky servis.
Stavová LED "Preťaženie" na tlačidle "⏻" (9) bliká na červeno.	Bolo vloženého príliš veľa papiera alebo sa tento vtiahol skrížený.	Postupujte podľa pokynov v časti **4.5 Prevádzkové režimy dopredu / dozadu** a odstráňte zaseknutý papier.
Stavová LED "Prehriatie" na tlačidle "⏻" (9) svieti trvalo na červeno.	Zariadenie sa príliš zahrialo.	Vypnite zariadenie a nechajte ho chladnúť aspoň 45 minút.
Stavová LED "Kontajner plný" na tlačidle "⏻" (9) bliká na modro.	Zberný kontajner (5) je plný.	Vyprázdnite kontajner (5) ako je to opísané v časti **5.1 Vyprázdňovanie kontajnera**.
Rezacie valce bežia ďalej aj po dokončení procesu skartovania.	V podávacom otvore (1) sa nachádza zaseknutý papier.	Postupujte podľa pokynov opísaných v časti **4.5 Prevádzkové režimy dopredu / dozadu**. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či nie sú v podávacom otvore (1) pevne zaseknuté kúsky papiera.

7. Technické údaje

Vstupné napätie	220 – 240 V~
Sieťová frekvencia	50 Hz
Max. príkon	380 W
Rozmery (š x v x h)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Hmotnosť (netto)	10 500 g
Hmotnosť (brutto)	12 200 g
Objem koša na papier a plastové karty	20 litra
Max. hladina hluku	62 dB
Max. rezací výkon papiera (70 g/m²)	11 listov (papier DIN A4)*
Max. rezací výkon papiera (80 g/m²)	10 listov (papier DIN A4)*
Max. rezací výkon plastových kariet	1 kus
Max. rezacia rýchlosť	1,8 m/min
Max. šírka vťahovania papiera / plastových kariet	220 mm
Veľkosť rezania papiera / plastových kariet	2 x 12 mm
Max. doba nepretržitej prevádzky	15 minút
Nominálny čas pre odpočinok	min. 45 minút
Trieda ochrany (podľa DIN 66399)	3
Stupne zabezpečenia (podľa DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Silnejší papier, vlhkosť alebo iné ako schválené napätie môžu znížiť výkon.

8. Vylúčenie zodpovednosti

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na obsluhu uvedené v tomto návode na obsluhu sú aktuálne v čase tlače a zohľadňujú naše predchádzajúce skúsenosti a znalosti podľa našich najlepších vedomostí.

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

Descrição

1. Alimentador de papel e de cartões de plástico
2. Cabo de ligação (parte de trás da destruidora)
3. Símbolos de aviso
4. Janela de visualização
5. Cesto extraível
6. Teclas de operação
7. Rodízios
8. Tecla "REV" (para trás)
9. Tecla "⏻" (Função de início/paragem automática) com LED

LED	Estado
azul permanente	Modo de espera
a piscar a vermelho	Sobrecarga
a piscar a azul	Recipiente cheio
vermelho permanente	Sobreaquecimento

10. Tecla "FWD" (para a frente)

1. Introdução

1.1 Antes do mais...

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

Observação – Importância do manual de instruções

O incumprimento das instruções do manual quando o produto for utilizado constitui uma utilização incorreta ou indevida, sendo estritamente proibida!

Observação

Este aparelho é um produto novo, que nunca foi utilizado.
A eventual presença de restos de materiais destruídos pode ficar a dever-se à realização de ensaios de garantia de qualidade durante a produção.

1.2 Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico

Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

1.3 Conteúdo da embalagem

- Destruidora "Premium M10"
- Este manual de instruções

2. Segurança

2.1 Utilização prevista

- Este produto destina-se à destruição de documentos em ambientes tanto domésticos, quanto empresariais (como, por exemplo, escritórios, oficinas e hotéis, etc.), desde que, neste último, a utilização seja equivalente à utilização típica em ambiente doméstico.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em operação contínua, pois ele não foi concebido para este tipo de operação.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos aparelhos eletrónicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas, incl. crianças, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou que não tenham a experiência ou os conhecimentos suficientes para a sua utilização, a não ser que o façam sob a vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que esta as tenha instruído devidamente.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.

Observação

Este produto destina-se a uma utilização privada e às quantidades inerentes!

Aviso

Este produto só pode ser utilizado com o recipiente previsto para o papel!

Nota – Utilização comercial

- Para a utilização comercial, aplica-se um dever de diligência mais elevado.
- Por conseguinte, observe as normas de prevenção de acidentes da união de associações profissionais para instalações e equipamentos elétricos, todas as outras regulamentações legais aplicáveis à respetiva indústria e/ou local de utilização, assim como as normas de prevenção de acidentes das associações profissionais e instituições de seguro de acidentes relevantes!

Indicamos em seguida os materiais que podem e NÃO podem ser destruídos com este produto:

Papel	✓
Papel com agrafos	✓
Cartões com bandas magnéticas e chips de ID	✓
CD, DVD, Blu-Rays	✗
Papel contínuo, etiquetas autocolantes, películas, papel de jornal, cartão, clipes, laminados, plástico (à exceção dos objetos mencionados acima)	✗

2.2 Informações de segurança básicas

Para que o aparelho possa ser utilizado de forma segura, tenha sempre em atenção as seguintes informações de segurança:

- Antes da utilização, observe sempre o aparelho, para se certificar de que não apresenta danos externos. Nunca utilize um aparelho que esteja avariado ou danificado.
- Pessoas que, devido a uma diminuição das suas capacidades físicas, mentais ou motoras, não consigam utilizar o aparelho em segurança só o poderão fazer sob supervisão ou de acordo com as instruções de uma pessoa responsável.
- Peças e componentes defeituosos só podem ser substituídos por peças sobresselentes originais. Só a utilização destas peças garante a satisfação dos requisitos de segurança aplicáveis.
- Proteja o aparelho da humidade e da entrada de líquidos e de objetos. Em caso de contacto com um líquido, desligue imediatamente o aparelho da corrente, retirando a ficha do respetivo cabo de alimentação da tomada.

Aviso – Perigo de corte nos rolos de corte

Nunca toque nos rolos de corte.

Perigo de choque elétrico

- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

2.3 Explicação dos símbolos afixados no produto

Aviso – Perigo de ferimentos

Preste atenção aos símbolos de aviso, para evitar lesões e/ou ferimentos, e danos no aparelho.

	Símbolo de aviso geral
	Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia o manual de instruções fornecido com ele. Cumpra rigorosamente as informações de segurança!
	• Este equipamento não se destina a uma utilização por crianças. • Evite o contacto das mãos, de peças de vestuário ou de cabelos com o alimentador. • Sempre que o equipamento não for utilizado durante um período mais longo, retire a ficha do respetivo cabo de alimentação da tomada.
	Certifique-se de que as crianças só utilizam o aparelho sob supervisão.
	Não introduza clipes no alimentador.
	Não introduza a mão ou os dedos no alimentador.
	Mantenha as peças de vestuário afastadas do alimentador.
	Mantenha joias, colares, fios, etc., afastados do alimentador.
	Mantenha os cabelos afastados do alimentador.
	Nunca utilize qualquer produto em aerossol no ou perto do aparelho.
Max 10 Sheet	Introduza, no máximo, 10 folhas de papel ao mesmo tempo no alimentador (consulte o ponto **7. Especificações técnicas**).
	Não coloque nenhum CD/DVD no alimentador.
	Alimentador de cartões de crédito. Introduza sempre só um cartão de crédito no alimentador.

2.4 Dispositivo de proteção

O aparelho dispõe de um circuito de proteção, e só pode ser colocado em funcionamento se o cesto (5) estiver devidamente introduzido no aparelho.

Aviso

A manipulação ou adulteração dos dispositivos de proteção pode dar azo a lesões graves, sendo proibida.

3. Instalação/montagem

Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.

Aviso

- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Observação

- Coloque o produto sobre uma superfície plana, horizontal e suficientemente estável.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Proteja o cabo de ligação de superfícies quentes e de arestas afiadas.

- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica corretamente instalada e facilmente acessível.

4. Comando e operação

Observação

- Tenha em atenção que, ao dobrar o papel, a sua espessura aumenta, e que, nesse caso, a capacidade máxima de folhas pode ser ultrapassada.
- Espere sempre que um processo de destruição fique concluído antes de iniciar o seguinte.
- Nunca utilize o aparelho mais de 15 minutos seguidos no modo de operação contínua.
- Esvazie regularmente o recipiente, para evitar danos no aparelho.

4.1 Ligar o aparelho

- Prima a tecla "⏻" (9), para ligar o aparelho.
- O LED de estado "Modo de espera" na tecla "⏻" (9) acende-se de modo permanente a azul.
- O aparelho está pronto a ser utilizado.

4.2 Desligar o aparelho

- Prima a tecla "⏻" (9), para desligar o aparelho.
- O LED de estado "Modo de espera" na tecla "⏻" (9) apaga-se.

Observação

Se se inserir demasiado papel ao mesmo tempo, a destruidora de papel para de funcionar automaticamente e devolve o papel para trás. O LED de estado "Sobrecarga" na tecla "⏻" (9) começa a piscar a vermelho. Isto pode dever-se à inserção de demasiado papel agrafado, papel demasiado espesso, papel dobrado ou colocado de forma desordenada. Remova o papel em excesso e reduza, se necessário, a quantidade de folhas.

4.3 Destruir papel

- Introduza o papel no alimentador (1), certificando-se de que o papel está centrado em relação ao mesmo. Os rolos de corte são ligados automaticamente.
- Solte o papel. Quando o processo de destruição termina, o aparelho volta a desligar-se.

4.4 Destruir cartões de plástico

- Introduza o cartão de plástico no alimentador (1), certificando-se de que o cartão está centrado em relação ao mesmo. Os rolos de corte são ligados automaticamente.
- Solte o cartão de plástico. Quando o processo de destruição termina, o aparelho volta a desligar-se.

4.5 Modos de operação para a frente/para trás

Observação

Estes modos de operação têm por objetivo desbloquear o mecanismo de corte no caso deste ficar bloqueado.

Se o papel encravar no alimentador, a destruidora de papel para de funcionar automaticamente e devolve o papel para trás (1). O LED de estado "Sobrecarga" na tecla "⏻" (9) começa a piscar a vermelho. Se não for possível retirar o papel, execute os seguintes passos.

- Mantenha a tecla "ver" (8) premida. Os rolos do mecanismo de corte passam então a rodar no sentido contrário e devolvem o papel para trás.
- Retire cuidadosamente o material que estava a ser destruído do alimentador (1).
- O LED de estado "Modo de espera" na tecla "⏻" (9) acende-se de modo permanente a azul.
- Certifique-se de que a quantidade de papel não excede a capacidade máxima.
- Assim que a situação do papel encravado estiver resolvida, pressione a tecla "FWD" (10) para retomar o processo de destruição de papel.

5. Manutenção e conservação

Perigo – Perigo de vida causado por corrente elétrica

Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de dar início à limpeza.

Aviso – Perigo de corte nos rolos de corte

Nunca toque nos rolos de corte.

Aviso – Perigo de danos no aparelho causados pela humidade

Ao limpar o aparelho, certifique-se de que não entra humidade nele, a fim de evitar causar-lhe danos irreparáveis.

5.1 Esvaziar o recipiente

Observação

Quando o recipiente estiver cheio, a tecla ⏻" (9) começa a piscar a vermelho e a destruidora de papel para de funcionar, quando o recipiente estiver cheio.

- Desligue o aparelho da forma descrita no ponto – 4.2 Desligar o aparelho – e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Tire o cesto (5) para fora.
- Esvazie o recipiente.
- Volte a deslizar o cesto (5) para dentro do aparelho.
- Em seguida, volte a ligar o aparelho à alimentação de energia da forma descrita no ponto – 3. Instalação/montagem.

5.2 Limpeza do aparelho

- Desligue o aparelho da forma descrita no ponto – **4.2 Desligar o aparelho** – e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Limpe o aparelho com um pano seco. Se o aparelho estiver muito sujo, pode humedecer um pouco o pano.
- Isto feito, espere até o aparelho ficar bem seco.
- Em seguida, volte a ligar o aparelho à alimentação de energia da forma descrita no ponto – **3. Instalação/montagem**.

5.3 Limpar/lubrificar os rolos de corte

Observação

- Lubrifique os rolos de corte de cada vez que despejar o recipiente para os resíduos de material, depois de os despejar, para aumentar a vida útil da destruidora.
- Poderá encontrar uma seleção de produtos de limpeza adequados em www.hama.com.

- Ligue o aparelho da forma descrita no ponto – **4.1 Ligar o aparelho**.

5.3.1 Limpeza com o produto de limpeza Hama para destruidoras de papel (número de artigo: 113820)

- Aplique o produto de limpeza Hama para destruidoras de papel (número de artigo: 113820) em várias faixas numa folha de papel A4.
- Introduza o papel no alimentador (1), certificando-se de que o papel está centrado em relação ao mesmo. Os rolos de corte são ligados automaticamente.
- Quando o processo de corte ficar concluído, o aparelho está pronto para ser utilizado.

5.3.2 Limpeza com papel de limpeza

- Introduza o papel de limpeza no alimentador (1), certificando-se de que o papel está centrado em relação ao mesmo. Os rolos de corte são ligados automaticamente.
- Quando o processo de corte ficar concluído, o aparelho está pronto para ser utilizado.

6. Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Eliminação
Quando o material a ser destruído é introduzido no aparelho, os rolos de corte não se ligam logo.	A tecla "⏻" (9) não foi premida.	Prima a tecla "⏻" (9) até o LED de estado "Modo de espera" na tecla "⏻" (9) se acender de modo permanente a azul.
	O recipiente coletor (5) não está corretamente instalado.	Instalar o recipiente coletor (5) corretamente.
	O cabo de ligação (2) não está corretamente ligado.	Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está inserida na tomada.
Quando o material a ser destruído é introduzido no aparelho, os rolos de corte não se ligam logo.	A tomada está sem corrente.	Verifique os disjuntores do quadro elétrico da sua casa.
	O aparelho está avariado.	Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.
O LED de estado de "Sobrecarga" na tecla "⏻" (9) pisca a vermelho.	Foi introduzida uma quantidade demasiado grande de papel, ou o papel está torto.	Siga os passos descritos no ponto **4.5 Modos de operação para a frente/para trás** e desencrave o papel.
O LED de estado de "Sobreaquecimento" na tecla "⏻" (9) acende-se de forma permanente a vermelho.	O aparelho está demasiado quente.	Desligue o aparelho, e espere pelo menos 45 minutos até ele arrefecer.
O LED de estado de "Recipiente cheio" na tecla "⏻" (9) pisca a azul.	O recipiente coletor (5) está cheio.	Esvazie o recipiente (5), tal como descrito no ponto **5.1 Esvaziar o recipiente**.
Os rolos de corte continuam a funcionar, depois de o processo de destruição ter terminado.	Há papel encravado dentro do alimentador (1).	Siga os passos descritos no ponto **4.5 Modos de operação para a frente/para trás**. Desligue o aparelho e verifique se existem bocados de papel presos dentro do alimentador (1).

7. Dados técnicos

Tensão de entrada	220-240 V~
Frequência da rede	50 Hz
Consumo máximo de potência	380 W
Dimensões (L x A x P)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Peso (líquido)	10500 g
Peso (bruto)	12200 g
Volume do cesto para papel e cartões de plástico	20 Litros
Nível de ruído máx.	62 dB
Rendimento máx. de corte - papel (70 g/m²)	11 folhas (papel DIN A4)*
Rendimento máx. de corte - papel (80 g/m²)	10 folhas (papel DIN A4)*
Rendimento máx. de corte - cartões de plástico	1 unidade
Velocidade máx. de corte	1,8 m/minuto
Largura máx. de alimentação de papel/cartões de plástico	220 mm
Tamanho de corte de papel/cartões de plástico	2 x 12 mm
Tempo máx. de operação contínua	15 minutos
Tempo de repouso nominal	mín. 45 minutos
Classe de proteção (DIN 66399)	3
Níveis de segurança (DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Papel mais espesso, humidade ou a alimentação de corrente com uma tensão diferente da admitida podem diminuir o desempenho do aparelho.

8. Exclusão de responsabilidade

Todos os dados técnicos, informações e instruções de operação deste manual correspondem ao estado da técnica aquando da sua impressão, e são por nós prestados de boa fé, à luz da experiência e dos conhecimentos por nós adquiridos.

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Maskinens utförande

1. Inmatning för papper och plastkort
2. Nätkabel (på baksidan)
3. Varningssymboler
4. Observationsfönster
5. Utdragbar korg
6. Manöverknappar
7. Hjul
8. Knapp "REV" (bakåt)
9. Knapp "⏻" (Automatisk start-/stoppfunktion) med LED

LED	Status
permanent blått	Klar
blinkar rött	Överbelastning
blinkar blått	Behållaren full
permanent rött	Överhettning

10. Knapp "FWD" (framåt)

1. Inledning

1.1 Förord

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt!
Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Information – bruksanvisningens betydelse

Om bruksanvisningen inte följs när produkten används betraktas det som felaktig användning eller missbruk och är inte tillåtet!

Information

Denna apparat är ny och obegagnad.
Eventuella skärrester i maskinen kan komma från kvalitetssäkringstester under produktionen.

1.2 Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt

Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

1.3 Förpackningens innehåll

- Dokumentförstörare Premium M10
- Denna bruksanvisning

2. Säkerhet

2.1 Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd för förstöring av underlag både i hushåll och på arbetsplatser om användningen är jämförbar med en typisk hushållsanvändning (t.ex. på kontor, i verkstäder och hotell).
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Låt inte produkten gå konstant – den är inte konstruerad för det.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått anvisningar av denne om hur produkten ska hanteras.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Håll i kontakten när du drar ur kabeln, håll aldrig i kabeln.

Information

Produkten är endast avsedd för volymer som uppkommer i hushållet!

Varning

Produkten får endast användas med den tillhörande pappersbehållaren!

Hänvisning - kommersiell användning

- Vid kommersiell användning gäller större aktsamhetskrav.
- Följ därför gällande arbetarskyddsföreskrifter för elektriska anläggningar och utrustning, och övriga gällande regelverk för den specifika användningen och/eller användningsplatsen, samt gällande arbetarskyddsföreskrifter från yrkesorganisationer och försäkrande organ!

Följande material får respektive får INTE strimlas:

Papper	✓
Papper med häftklammer	✓
Kort med magnetremsa eller chip	✓
CD, DVD, Blu-Ray	✗
Löpande pappersbanor, klisteretiketter, folier, tidningspapper, kartong, kontorsklammer, laminat, plast (med undantag av ovan nämnda)	✗

2.2 Grundläggande säkerhetsanvisningar

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för en säker användning av apparaten:

- Kontrollera om det finns några synliga utvändiga skador på apparaten före användningen. Använd inte apparaten om den har skador.
- Personer som till följd av kroppsliga, mentala eller motoriska egenskaper inte har möjlighet att använda apparaten på ett säkert sätt får endast använda den under uppsikt eller efter instruktion av en ansvarig person.
- Felaktiga komponenter får endast bytas ut mot originalreservdelar. Endast med sådana delar är det garanterat att du uppfyller säkerhetskraven.
- Skydda apparaten mot fukt och mot inträngande vätskor eller föremål. Dra omedelbart ur nätsladden om apparaten kommer i kontakt med vätska.

Varning – risk för skärskador på skärvalsarna

Vidrör inte skärvalsarna.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

2.3 Förklaring av symbolerna på produktmärkningen

Varning – risk för personskada

Följ varningssymbolerna för att undvika personskador eller en skada på produkten.

	Allmän varningssymbol
	Läs den medföljande bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten. Följ ovillkorligen säkerhetsanvisningarna!
	• Denna produkt är inte avsedd att användas av barn. • Undvik att komma i kontakt med inmatningsöppningen med händerna, kläderna eller håret. • Dra ur nätkontakten om apparaten inte ska användas under längre tid.
	Låt inte barn använda apparaten utan uppsikt.
	För inte in några kontorsklammer i inmatningsfacket.
	Stick inte in fingrarna i inmatningsfacket.
	Håll kläderna borta från inmatningsfacket.
	Håll smycken som t.ex. kedjor borta från inmatningsfacket.
	Håll håret borta från inmatningsfacket.
	Använd inga aerosolprodukter vid eller i närheten av apparaten.
Max 10 Sheet	För in max. 10 pappersark samtidigt i inmatningen (se **7. Teknisk data**).
	Lägg inte i några CD eller DVD i inmatningsfacket.
	Inmatningsfack för kreditkort. För endast in ett kreditkort i taget i inmatningsfacket.

2.4 Säkerhetsanordning

Apparaten har en säkerhetsbrytare och kan endast användas när korgen (5) är rätt inskjuten i apparaten.

Varning

Manipulering eller förändring av säkerhetsanordningarna kan medföra allvarliga personskador och är inte tillåtet.

3. Installation

Varning

- Använd produkten endast från ett uttag som är godkänt för detta ändamål. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.

Varning

- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Information

- Ställ produkten på ett jämnt, horisontellt och tillräckligt stabilt underlag.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.
- Skydda nätkabeln mot varma ytor och vassa kanter.

- Anslut nätkabeln till ett korrekt installerat och lättåtkomligt eluttag.

4. Hantering och drift

Information

- Observera att papperets tjocklek ökar om det viks och att därigenom högsta antal ark kan överskridas.
- Vänta alltid tills föregående strimling är klar innan du startar nästa strimling.
- Använd inte apparaten i mer än 15 minuter åt gången.
- Töm behållaren regelbundet för att undvika skador på apparaten.

4.1 Koppla in apparaten

- Tryck på knappen „⏻" (9), för att slå på enheten.
- Statuslysdioden "Klar" på knappen „⏻" (9) lyser blått med fast sken.
- Apparaten är klar att användas.

4.2 Stänga av apparaten

- Tryck på knappen „⏻" (9), för att stänga av enheten.
- Statuslysdioden "Klar" på knappen „⏻" (9) slocknar.

Information

När för mycket papper dragits in på samma gång, stoppar dokumentförstöraren automatiskt och matar ut pappret bakåt. Statuslysdioden "Överbelastning" på knappen "⏻" (9) börjar blinka rött. Detta kan förorsakas av för mycket häftat, för tjockt, vikt eller inte ordentligt staplat papper. Ta bort det överflödiga pappret och minska vid behov antalet pappersark.

4.3 Strimla papper

- För in papperet i mitten av inmatningsfacket (1). Skärvalsarna startar automatiskt.
- Släpp papperet. När strimlingen är klar stannar apparaten igen.

4.4 Strimla plastkort

- För in plastkortet i mitten av inmatningsfacket (1). Skärvalsarna startar automatiskt.
- Släpp plastkortet. När strimlingen är klar stannar apparaten igen.

4.5 Driftläge framåt/bakåt

Information

Dessa driftlägen används om skärvalsarna har blockerats.

När det uppstått ett papperstrassel i inmatningsfacket, stoppar dokumentförstöraren automatiskt och matar ut pappret (1) bakåt. Statuslysdioden "Överbelastning" på knappen "⏻" (9) börjar blinka rött. Om det inte går att få loss pappret ska du utföra följande steg.

- Håll knappen "REV" (8) intryckt. Skärvalsarna går nu i motsatt riktning och matar ut pappret baklänges.
- Avlägsna försiktigt det blockerade materialet från inmatningsfacket (1).
- Statuslysdioden "Klar" på knappen „⏻" (9) lyser blått med fast sken.
- Kontrollera att pappersmängden inte överskrider den maximala kapaciteten.
- Så snart papperstrasslet är åtgärdat ska du trycka knappen "FWD" (10) för att fortsätta skärprocessen.

5. Service och skötsel

Fara – livsfara genom elektrisk ström

Dra ur nätkontakten ur eluttaget innan du börjar rengöra apparaten.

Varning – risk för skärskador på skärvalsarna

Vidrör inte skärvalsarna.

Varning – risk för skada på apparaten genom fukt

Se till att ingen fukt tränger in i apparaten när du rengör den, annars kan den få skador som inte går att reparera.

5.1 Tömma behållaren

Information

Statuslysdioden "Behållare full" på knapen "⏻" (9) blinkar blått och dokumentförstöraren stoppar när behållaren är full.

- Stäng av apparaten enligt beskrivningen i 4.2 Koppla ur apparaten och dra ur nätkontakten.
- Dra korgen (5) nedåt.
- Töm behållaren.
- Skjut in korgen (5) igen.
- Sätt sedan i nätkontakten igen – som beskrivs i 3. Installation/konstruktion beskrivning - med strömförsörjningen.

5.2 Rengöring

- Stäng av apparaten enligt beskrivningen i **4.2 Koppla ur apparaten** och dra ur nätkontakten.
- Rengör apparaten med en torr trasa. Om den är mycket smutsig kan trasan fuktas något.
- Låt sedan apparaten torka fullständigt.
- Sätt sedan i nätkontakten igen – som beskrivs i **3. Installation/konstruktion** beskrivning - med strömförsörjningen.

5.3 Rengöra och olja skärvalsarna

Information

- Olja skärvalsarna varje gång avfallsbehållaren töms så förlänger du livslängden på dokumentförstöraren.
- Du hittar ett passande urval av rengöringsmedel på www.hama.com.

- Koppla in apparaten enligt beskrivningen i **4.1 Koppla in apparaten**.

5.3.1 Rengöring med Hama rengöringsmedel för dokumentförstörare (art.nr: 113820)

- Applicera Hama rengöringsmedlet för dokumentförstörare (art.nr: 113820) i flera banor på ett A4 blad.
- För in papperet i mitten av inmatningsfacket (1). Skärvalsarna startar automatiskt.
- När strimlingen är klar är apparaten färdig för användning igen.

5.3.2 Rengöring med rengöringspapper

- För in rengöringspapperet i mitten av inmatningsfacket (1). Skärvalsarna startar automatiskt.
- När strimlingen är klar är apparaten färdig för användning igen.

6. Åtgärda fel

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Skärvalsarna startar inte automatiskt när materialet som ska strimlas förs in.	Knappen „⏻" (9) manövrerades inte.	Tryck på knappen "⏻" (9) tills statuslysdioden Klar på knappen "⏻" (9) lyser blått med fast sken.
	Uppsamlingsbehållaren (5) är inte riktigt isatt.	Sätta in Uppsamlingsbehållaren (5) på rätt sätt.
	Nätkabeln (2) är inte rätt isatt.	Kontrollera att nätkabeln är isatt i uttaget.
Skärvalsarna startar inte automatiskt när materialet som ska strimlas förs in.	Det finns ingen ström i eluttaget.	Kontrollera säkringarna i huset.
	Apparaten felaktig.	Kontakta kundtjänst.
Statuslysdioden "Överbelastning" på knappen "⏻" (9) blinkar rött.	För mycket papper har lagts in eller det har dragits in snett.	Följ stegen i **4.5 Driftläge framåt/ bakåt** och åtgärda papperstrasslet.
Statuslysdioden "Överhettning" på knappen "⏻" (9) lyser permanent rött.	Apparaten har blivit för varm.	Stäng av apparaten och låt den svalna i minst 45 minuter.
Statuslysdioden "Behållaren full" på knappen "⏻" (9) blinkar blått.	Uppsamlingsbehållaren (5) är full.	Töm behållaren (5) enligt beskrivningen i **5.1 Tömma behållaren**.
Skärvalsarna fortsätter att rotera efter det att skärprocessen är avslutad.	Det finns papper som fastnat i inmatningsfacket (1).	Följ stegen enligt beskrivningen i **4.5 Driftläge framåt/bakåt**. Stäng av apparaten och kontrollera om det finns pappersbitar som sitter fast i inmatningsfacket (1).

7. Tekniska data

Ingångsspänning	220-240 V~
Nätfrekvens	50 Hz
Maxeffekt	380 W
Mått (B × H × D)	35,0 × 51,9 × 24,6 cm
Vikt (netto)	10500g
Vikt (brutto)	12200g
Korgens volym papper och plastkort	20 liter
max. ljudnivå	62 dB
max. strimlingskapacitet papper (70 g/m²)	11 ark (A4-papper)*
max. strimlingskapacitet papper (80 g/m²)	10 ark (A4-papper)*
max. strimlingskapacitet plastkort	1 st.
max. strimlingshastighet	1,8 m/min
max. inmatningsbredd papper/plastkort	220 mm
Strimlingsstorlek papper/plastkort	2 x 12 mm
max. gångtid	15 minuter
Nominell vilotid	min. 45 minuter
Skyddsklass (DIN 66399)	3
Säkerhetssteg (DIN 66399)	P-5/T-5/E-4

* Tjockare papper, fukt eller annan spänning än den tillåtna kan minska kapaciteten.

8. Garantifriskrivning

All teknisk information, alla data och all information om användning i denna bruksanvisning motsvarar senaste status vid tryckningen och baseras på nuvarande erfarenheter och kunskaper efter bästa förstånd.

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

Конструкция машины

1. Загрузочное отверстие для бумаги и пластиковых карт
2. Соединительный провод (задняя сторона устройства)
3. Предупреждающие знаки
4. Смотровое окно
5. Выдвижная корзина
6. Кнопки управления
7. Ножки
8. Кнопка REV ("Назад")
9. Кнопка ⏻ (автоматическая функция "Старт/Стоп") со светодиодным индикатором

Светодиод	Статус
непрерывно горит синим	Готовность
мигает красным	Перегрузка
мигает синим	Контейнер переполнен
непрерывно горит красным	Перегрев

10. Кнопка FWD ("Вперед")

1. Введение

1.1 Предисловие

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Hama!
Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

Указание — значение руководства по эксплуатации

Несоблюдение указаний данного руководства при использовании продукта представляет собой ненадлежащее использование или использование не по назначению, что является недопустимым!

Примечание

Данное устройство представляет собой новое, неиспользованное изделие. Возможно наличие обрезков вследствие тестовых запусков во время производства.

1.2 Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током

Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение

Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Примечание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

1.3 Комплект поставки

- Шредер Premium M10
- Данное руководство по эксплуатации

2. Безопасность

2.1 Применение по назначению

- Данное изделие предназначено для уничтожения документов как дома, так и на работе, при условии, что задачи сопоставимы с типовым использованием в домашних условиях (например, в офисах, мастерских и гостиницах и т. д.).
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Прибор не предназначен для длительной непрерывной работы.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Запрещается эксплуатация детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами с недостаточными опытом и знаниями без присмотра ответственных лиц или без их соответствующего инструктажа о порядке эксплуатации.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Отключая провод от электросети, держите за штекер, а не за провод.

Примечание

Данное изделие предназначено только для бытового применения!

Предупреждение

Допускается применение исключительно с предусмотренным контейнером для бумаги!

Промышленная эксплуатация

- При эксплуатации в производственных условиях требуются особые меры предосторожности.
- Соблюдайте действующие правила охраны труда при работе с электрическим оборудованием, все местные предписания и нормативы, а также регламент соответствующих организаций и страховщиков.

Следующие материалы разрешается или НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ уничтожать:

Бумага	✓
Бумага со скрепляющими скобами	✓
Карты с магнитными полосами и ID-карты с чипом	✓
Диски CD, DVD, Blu-Ray	✗
Рулонная бумага, клеевые этикетки, пленка, газетная бумага, картон, канцелярские скрепки, ламинат, пластик (за исключением указанных выше предметов)	✗

2.2 Общие правила техники безопасности

Для обеспечения безопасной работы с прибором соблюдайте следующие правила техники безопасности:

- Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых повреждений. Не используйте поврежденный прибор.
- Лица, которые не в состоянии безопасно пользоваться прибором вследствие своих физических, умственных или моторных способностей, могут использовать прибор только под надзором или с инструктажем ответственного лица.
- Неисправные детали допускается заменять только оригинальными запасными деталями. Только так можно обеспечить соблюдение требований к безопасности.
- Защищайте прибор от влажности и проникновения внутрь жидкостей и посторонних предметов. При контакте с жидкостью немедленно отключите прибор от сети.

Предупреждение — опасность пореза о резальные валки

Не касайтесь резальных валков.

Опасность поражения электрическим током

- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

2.3 Пояснения к обозначениям маркировки изделия

Предупреждение — опасность травмирования

Во избежание травм и повреждения прибора обращайте внимание на предупреждающие знаки.

	Общий предупреждающий знак
	Перед вводом в эксплуатацию прочтите прилагаемое руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте правила техники безопасности!
	• Данное устройство не предназначено для использования детьми. • Не допускайте контакта входного отверстия с руками, одеждой или волосами. • Извлекайте штекер, если устройство не используется в течение длительного времени.
	Дети могут использовать прибор только под надзором.
	Не кладите в загрузочное отверстие канцелярские скрепки.
	Не касайтесь загрузочного отверстия.
	Следите, чтобы в загрузочное отверстие не попала одежда.
	Не допускайте попадания в загрузочное отверстие украшений, например цепочек.
	Защитите волосы от попадания в загрузочное отверстие.
	Не используйте аэрозоли на приборе или вблизи прибора.
Max 10 Sheet	Вставляйте в загрузочное отверстие не более 10 листов бумаги одновременно (см. **7. Технические данные**).
	Не вставляйте CD-/DVD-диски в отверстие для подачи бумаги.
	Загрузочное отверстие для кредитных карт Всегда вставляйте в загрузочное отверстие только по одной кредитной карте.

2.4 Защитное устройство

Прибор оснащен устройством защитного отключения, он может эксплуатироваться, если корзина (5) задвинута в прибор.

Предупреждение

Запрещается вносить изменения в защитные устройства, поскольку это может привести к серьезным последствиям.

3. Установка/конструкция

Предупреждение

- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.

Предупреждение

- Отключайте изделие от сети с помощью выключателя, а при его отсутствии извлеките сетевой кабель из розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Примечание

- Установите изделие на ровную, горизонтальную и устойчивую поверхность.
- Проложите кабели так, чтобы исключить возможность споткнуться.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Защитите соединительный провод от горячих поверхностей и острых краев.

- Подключите блок питания к надлежащим образом подключенной и доступной розетке.

4. Эксплуатация и управление

Примечание

- При сгибании толщина бумаги увеличивается, возможно превышение максимальной доступной емкости для листов.
- Перед запуском процесса резки убедитесь, что предыдущий процесс завершен.
- В режиме длительной работы не используйте прибор дольше 15 минут.
- Регулярно разгружайте контейнер, чтобы предотвратить повреждение прибора.

4.1 Включение прибора

- Нажмите кнопку ⏻ (9) для включения прибора.
- Светодиодный индикатор состояния "Готовность" на кнопке ⏻ (9) непрерывно горит синим.
- Прибор готов к работе.

4.2 Выключение прибора

- Нажмите кнопку ⏻ (9) для выключения прибора.
- Светодиодный индикатор состояния "Готовность" на кнопке ⏻ (9) погаснет.

Примечание

Если одновременно было загружено слишком много бумаги, шредер автоматически останавливается и возвращает ее обратно. Светодиодный индикатор состояния "Перегрузка" на кнопке ⏻ (9) начинает мигать красным. Возможная причина — слишком большое количество загруженной скрепленной бумаги; слишком толстая, мятая или неаккуратно сложенная бумага. Удалите лишнюю бумагу и по возможности уменьшите количество листов.

4.3 Измельчение бумаги

- Вставьте бумагу по центру в загрузочное отверстие (1). Резальные валки автоматически включатся.
- Отпустите бумагу. После окончания процесса измельчения прибор снова выключается.

4.4 Измельчение пластиковых карт

- Вставьте пластиковую карту по центру в загрузочное отверстие (1). Резальные валки автоматически включатся.
- Отпустите пластиковую карту. После окончания процесса измельчения прибор снова выключается.

4.5 Режимы работы "Вперед/назад"

Примечание

Эти режимы работы необходимы для разблокировки резального устройства.

Если в отверстии для подачи застревает бумага, шредер автоматически останавливается и возвращает бумагу обратно (1). Светодиодный индикатор состояния "Перегрузка" на кнопке ⏻ (9) начинает мигать красным. Если бумага не возвращается, выполните следующие шаги.

- Удерживайте нажатой кнопку REV (8). Валки резального устройства начнут вращаться в обратном направлении и вернут бумагу назад.
- Осторожно удалите застрявшие обрезки из загрузочного отверстия (1).
- Светодиодный индикатор состояния "Готовность" на кнопке ⏻ (9) непрерывно горит синим.
- Убедитесь, что максимальный объем загружаемой бумаги не превышен.
- После устранения застрявшей бумаги нажмите кнопку FWD (10), чтобы продолжить измельчение бумаги.

5. Техническое обслуживание и уход

Опасно — опасность для жизни вследствие поражения электрическим током

Перед началом очистки извлеките штекер из розетки.

Предупреждение — опасность пореза о резальные валки

Не касайтесь резальных валков.

Предупреждение — повреждение прибора вследствие влажности

Во избежание необратимого повреждения убедитесь, что при очистке в прибор не попадает вода.

5.1 Разгрузка контейнера

Примечание

При переполнении контейнера светодиодный индикатор состояния "Контейнер переполнен" на кнопке ⏻ (9) мигает синим, а шредер прекращает работу.

- Выключите прибор, как описано в разделе 4.2 "Выключение прибора", и извлеките штекер из розетки.
- Извлеките корзину (5).
- Разгрузите контейнер.
- Снова вставьте корзину (5).
- Снова подключите прибор, как описано в пункте 3. Установка/конструкция — с электропитанием.

5.2 Очистка прибора

- Выключите прибор, как описано в разделе **4.2 "Выключение прибора"**, и извлеките штекер из розетки.
- Очистите прибор сухой салфеткой. При сильном загрязнении салфетку можно слегка увлажнить.
- Дайте прибору полностью высохнуть.
- Снова подключите прибор, как описано в пункте **3. Установка/конструкция** — с электропитанием.

5.3 Очистка/смазка резальных валков

Примечание

- Чтобы продлить срок службы шредера, смазывайте резальные валки после каждой разгрузки контейнера для отходов.
- Выбор подходящих чистящих средств можно найти на сайте www.hama.com.

- Включите прибор, как описано в разделе **4.1 Включение прибора**.

5.3.1 Очистка очистителем Hama для шредеров (номер артикула: 113820)

- Нанесите очиститель Hama для шредеров (номер артикула: 113820) несколькими полосами на бумагу формата DIN A4.
- Вставьте бумагу по центру в загрузочное отверстие (1). Резальные валки автоматически включатся.
- После завершения процесса резки прибор снова готов к работе.

5.3.2 Очистка с бумагой для очистки

- Вставьте бумагу для очистки по центру в загрузочное отверстие (1). Резальные валки автоматически включатся.
- После завершения процесса резки прибор снова готов к работе.

6. Устранение ошибок

Ошибка	Возможная причина	Устранение
Резальные валки не включаются автоматически после загрузки материала для резки.	Кнопка ⏻ (9) не была нажата.	Нажимайте кнопку ⏻ (9) до тех пор, пока светодиод состояния "Готовность" на кнопке ⏻ (9) не начнет непрерывно гореть синим.
	Приемный контейнер (5) вставлен неправильно.	Вставьте приемный контейнер (5) надлежащим образом.
	Неправильно подключен соединительный провод (2).	Убедитесь, что штекер вставлен в розетку.
Резальные валки не включаются автоматически после загрузки материала для резки.	В розетке отсутствует электричество.	Проверьте предохранители в помещении.
	Прибор неисправен.	Оповестите службу поддержки.
Светодиод состояния "Перегрузка" на кнопке ⏻ (9) мигает красным.	Было загружено слишком много бумаги, или она вставлена наискосок.	Выполните шаги, приведенные в пункте **4.5 Режимы работы "Вперед/назад"**, и устраните застрявшую бумагу.
Светодиод состояния "Перегрев" на кнопке ⏻ (9)непрерывно горит красным.	Прибор стал слишком горячим.	Выключите прибор, дайте ему остыть в течение не менее 45 минут.
Светодиод состояния "Контейнер переполнен" на кнопке ⏻ (9) мигает синим.	Приемный контейнер (5) переполнен.	Опорожните контейнер (5) так, как описано в пункте **5.1 Разгрузка контейнера**.
Резальные валки продолжат работу после завершения процесса измельчения.	В загрузочном отверстии (1) застряла бумага.	Выполните шаги, приведенные в пункте **4.5 Режимы работы "Вперед/назад"**. Выключите прибор и проверьте его на наличие кусков бумаги, прочно застрявших в загрузочном отверстии (1).

7. Технические характеристики

Напряжение на входе	220–240 В~
Сетевая частота	50 Гц
Макс. потребляемая мощность	380 Вт
Размеры (Ш x В x Г)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Вес (нетто)	10500 g
Вес (брутто)	12200 g
Объем корзины для бумаги и пластиковых карт	20 литров
Макс. уровень шума	62 дБ
Макс. производительность резки для бумаги (70 г/м²)	11 листов (бумага DIN A4)*
Макс. производительность резки для бумаги (80 г/м²)	10 листов (бумага DIN A4)*
Макс. скорость резки пластиковых карт	1 шт.
Макс. скорость резки	1,8 м/мин
Макс. ширина втягивания бумаги/пластиковых карт	220 mm
Размер измельченной бумаги/пластиковых карт	2 x 12 mm
Макс. продолжительность непрерывной работы	15 минуты
Номинальное время перерыва в работе	мин. 45 минут
Степень защиты (по DIN 66399)	3
Уровни безопасности (по DIN 66399)	P-5/T-5/E-4

* Толстая бумага, влага или напряжение, отличающееся от допустимого, могут снизить мощность.

8. Исключение ответственности

Вся техническая информация, все данные и указания по эксплуатации, содержащиеся в данном руководстве, действительны на момент его печати и приводятся с учетом нашего предыдущего опыта.

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

Конструкция на машината

1. Отвор за поставяне на хартия и пластмасови карти
2. Свързващ проводник (задна страна на уреда)
3. Предупредителни символи
4. Прозорче
5. Изтегляща се кошница
6. Бутони за управление
7. Въртящи се крачета
8. Бутон "REV" (Назад)
9. Бутон "⏻" (Автоматична функция "Старт/Стоп") със светодиод

LED	Статус
свети постоянно в синьо	Готовност
мига в червено	Претоварване
мига в синьо	Контейнер пълен
свети постоянно в червено	Прегряване

10. Бутон "FWD" (Напред)

1. Въведение

1.1 Предговор

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Hama!
Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

Указание – Важност на упътването за обслужване

Неспазването на упътването за обслужване при употреба на продукта представлява неправилно или злоумишлено използване и не е допустимо!

Указание

При този уред става въпрос за неупотребявана нова стока.
Евентуално налични изрезки могат да произхождат от тестови процеси за осигуряване на качеството по време на производството.

1.2 Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар

Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

1.3 Съдържание на опаковката

- Шредер "Premium M10"
- Това упътване за обслужване

2. Безопасност

2.1 Правилно използване

- Този продукт е предназначен за унищожаване на документи както в домакинството, така и за служебно ползване, доколкото приложенията са сравними с типичните приложения в домакинството (напр. в офис, ремонтни сервизи и хотели).
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в непрекъснат работен режим, той не е предвиден за това.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Продуктът не е предназначен за употреба от лица, включително деца, с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит или недостатъчни знания, освен ако те се намират под контрола на лице, компетентно за тяхната безопасност или са получили от него указания как трябва да се използва продуктът.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.

Указание

Продуктът е предвиден само за количества, типични за домакинството!

Предупреждение

Допустимо е използване само с предвидения контейнер за хартия!

Указание – стопанска употреба

- При стопанска употреба се изисква повишено внимание.
- Затова спазвайте разпоредбите за техника на безопасност на Съюза на професионалните съюзи за електрически съоръжения и производствени мощности и всички други законови разпоредби, отнасящи се за съответната стопанска област и/или място на употреба, както и всички разпоредби за техника на безопасност на съответните професионални съюзи и застрахователи срещу злополуки!

Следните материали могат или НЕ трябва да се нарязват:

Хартия	✓
Хартия с телбодове	✓
Магнитни ленти и ID карти с чип	✓
CD-та, DVD-та, Blu-Ray дискове	✗
Непрекъсната хартия, залепващи се етикети, фолио, вестникарска хартия, картон, ламери, ламинат, пластмаса (с изключение на споменатите по-горе предмети)	✗

2.2 Основни указание за безопасност

За сигурно боравене с уреда съблюдавайте следните указания за безопасност:

- Проверявайте уреда за външни видими повреди преди използването му. Не включвайте повреден уред.
- Лица, които поради своите физически, психически или двигателни способности не са в състояние да работят безопасно с уреда, трябва да използват уреда само под надзора или инструкциите на отговорно лице.
- Дефектни компоненти трябва да се подменят само с оригинални резервни части. Само при тези части е гарантирано, че изпълняват изискванията за безопасност.
- Предпазвайте уреда от влага и от навлизане на течности или предмети. При контакт с течност веднага разединете уреда от електрозахранването.

Предупреждение – опасност от порязване на режещите валяци

Не докосвайте режещите валяци.

Опасност от токов удар

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

2.3 Обяснение на символи на продуктовото обозначение

Предупреждение – опасност от нараняване

Съблюдавайте предупредителните символи, за да избегнете наранявания или повреда на уреда.

	Общ предупредителен символ
	Преди пускането в експлоатация прочетете приложеното упътване за обслужване. Задължително съблюдавайте указанията за безопасност!
	• Това устройство не е предвидено за използване от деца. • Докосвайте отвора за поставяне с ръце, не доближавайте дрехите и косата си. • Изваждайте щепсела, когато устройството няма да се използва по-дълго време.
	Позволявайте деца да използват продукта само под надзор.
	Не слагайте кламери в отвора за поставяне.
	Не бъркайте в отвора за поставяне.
	Дръжте дрехите на разстояние от отвора за поставяне.
	Дръжте бижута, напр. верижки, на разстояние от отвора за поставяне.
	Дръжте коса на разстояние от отвора за поставяне.
	Не използвайте аерозолни продукти до или в близост до уреда.
Max 10 Sheet	Поставяйте макс. 10 листа хартия едновременно в отвора за поставяне (вижте **7. Технически данни**).
	Не поставяйте CD/DVD в отвора за поставяне.
	Отвор за поставяне на кредитни карти. Винаги поставяйте само по една кредитна карта в отвора за поставяне на кредитни карти.

2.4 Предпазно приспособление

Уредът е оборудван с предпазен прекъсвач и може да работи само ако кошницата (5) е поставена правилно в уреда.

Предупреждение

Манипулиране или изменение на предпазните приспособления може да доведе до тежки наранявания и е недопустимо.

3. Инсталация/сглобяване

Предупреждение

- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.

Предупреждение

- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

Указание

- Поставете продукта върху равна, хоризонтална и достатъчно стабилна повърхност.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Защитете свързващия проводник от горещи повърхности и остри ръбове.

- Свържете захранващото устройство с правилно инсталиран и леснодостъпен контакт.

4. Обслужване и експлоатация

Указание

- Обърнете внимание, че дебелината на хартията се увеличава при сгъване, с което може да се надхвърли максималният капацитет за листове.
- Винаги изчаквайте да завърши даден процес на рязане, преди да започнете следващия.
- Не използвайте уреда повече от 15 минути в непрекъснат работен режим.
- Изпразвайте контейнера редовно, за да предотвратите повреда на уреда.

4.1 Включване на уреда

- Натиснете бутона "⏻" (9), за да включите уреда.
- Светодиодът за статус "Готовност" на бутона "⏻" (9) свети постоянно в синьо.
- Уредът е готов за работа.

4.2 Изключване на уреда

- Натиснете бутона "⏻" (9), за да изключите уреда.
- Светодиодът за статус "Готовност" на бутона "⏻" (9) изгасва.

Указание

Ако е била изтеглена едновременно твърде много хартия, шредерът спира автоматично и изкарва хартията обратно. Светодиодът за статус "Претоварване" на бутона "⏻" (9) започва да мига в червено. Това може да е било причинено от прекалено много захванати заедно, прекалено дебела, сгъната или неподредена правилно хартия. Отстранете излишната хартия и при нужда намалете броя на листовете.

4.3 Нарязване на хартия

- Вкарайте хартията в средата на отвора за поставяне (1). Режещите валяци се включват автоматично.
- Пуснете хартията. След приключване на процеса на унищожаване уредът отново се изключва.

4.4 Нарязване на пластмасови карти

- Вкарайте пластмасовата карта в средата на отвора за поставяне (1). Режещите валяци се включват автоматично.
- Пуснете пластмасовата карта. След приключване на процеса на унищожаване уредът отново се изключва.

4.5 Работни режими Работа Напред/Назад

Указание

Тези работни режими служат за освобождаване на блокиране на режещия блок.

Ако в шахтата за изтегляне се установи задръстване на хартията, шредерът спира автоматично и изкарва хартията обратно (1). Светодиодът за статус "Претоварване" на бутона "⏻" (9) започва да мига в червено. Ако след това хартията не може да се освободи, извършете следните стъпки.

- Задръжте бутона "REV" (8) натиснат. Валяците на режещия блок сега се въртят в обратната посока и изкарват хартията назад.
- Внимателно отстранете заседналия материал за рязане от отвора за поставяне (1).
- Светодиодът за статус "Готовност" на бутона "⏻" (9) свети постоянно в синьо.
- Уверете се, че количеството хартия не надвишава максималния капацитет.
- Когато задръстването на хартията е отстранено, натиснете бутона "FWD" (10), за да продължите процеса на унищожаване.

5. Техническо обслужване и поддръжка

Опасност – опасност за живота поради електричество

Извадете щепсела от контакта, преди да започнете почистването.

Предупреждение – опасност от порязване на режещите валяци

Не докосвайте режещите валяци.

Предупреждение – повреда на уреда поради влага

Уверете се, че при почистването не навлиза влага в уреда, за да предотвратите непоправима повреда на уреда.

5.1 Изпразване на контейнера

Указание

Светодиодът за статус "Контейнер пълен" на бутона "⏻" (9) мига в синьо и шредерът спира, когато контейнерът е пълен.

- Изключете уреда – както е описано в 4.2 Изключване на уреда – и извадете щепсела.
- Извадете кошницата (5).
- Изпразнете контейнера.
- Поставете отново кошницата (5).
- След това отново свържете уреда с електрозахранването – както е описано в 3. Описани инсталация/сглобяване – със системата за електрозахранване.

5.2 Почистване на уреда

- Изключете уреда – както е описано в **4.2 Изключване на уреда** – и извадете щепсела.
- Почистете уреда със суха кърпа. При силно замърсяване кърпата може да бъде леко навлажнена.
- След това оставете уреда да изсъхне напълно.
- След това отново свържете уреда с електрозахранването – както е описано в **3.** Описани **инсталация/сглобяване** – със системата за електрозахранване.

5.3 Почистване/смазване на режещите валяци

Указание

- Смазвайте режещите валяци след всяко изпразване на контейнера за отпадък, за да увеличите срока на експлоатация на шредера.
- Съответния избор от подходящи почистващи препарати ще намерите на www.hama.com.

- Включете уреда – както е описано в **4.1 Включване на уреда**.

5.3.1 Почистване с почистващ препарат Hama за шредери (номер на артикул: 113820)

- Нанесете почистващия препарат Hama за шредери (номер на артикул: 113820) на няколко линии върху лист хартия с размер DIN A4.
- Вкарайте хартията в средата на отвора за поставяне (1). Режещите валяци се включват автоматично.
- След завършване на процеса по рязане уредът отново е готов за използване.

5.3.2 Почистване с почистваща хартия

- Вкарайте почистващата хартия в средата на отвора за поставяне (1). Режещите валяци се включват автоматично.
- След завършване на процеса по рязане уредът отново е готов за използване.

6. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Режещите валяци не се включват автоматично след поставяне на материал за рязане.	Бутонът "⏻" (9) не е бил натиснат.	Натискайте бутона "⏻" (9), докато светодиодът за състояние "Готовност" на бутона "⏻" (9) започне да свети постоянно в синьо.
	Събирателният контейнер (5) не е поставен правилно.	Поставете правилно събирателния контейнер (5).
	Свързващият проводник (2) не е свързан правилно.	Уверете се, че щепселът е поставен в контакта.
Режещите валяци не се включват автоматично след поставяне на материал за рязане.	Контактът не осигурява напрежение.	Проверете предпазителите на жилището.
	Уредът е дефектен.	Свържете се с центъра за обслужване на клиенти.
Светодиодът за статус "Претоварване" на бутона "⏻" (9) мига в червено.	Поставена е твърде много хартия или е захваната под наклон.	Следвайте стъпките в **4.5 Работни режими Работа Напред/Назад** и отстранете задръстването на хартията.
Светодиодът за статус "Прегряване" на бутона "⏻" (9) свети постоянно в червено.	Уредът се е нагорещил твърде много.	Изключете уреда и го оставете да се охлади за най-малко 45 минути.
Светодиодът за статус "Контейнер пълен" на бутона "⏻" (9) мига в синьо.	Събирателният контейнер (5) е пълен.	Изпразнете контейнера (5), както е описано в **5.1 Изпразване на контейнера**.
Режещите валяци продължават да работят, след като процесът на унищожаване е приключил.	В шахтата за изтегляне (1) има задръстена хартия.	Следвайте стъпките, както е описано в **4.5 Работни режими Работа Напред/Назад**. Изключете уреда и го проверете за здраво заседнали парчета хартия в шахтата за изтегляне (1).

7. Технически данни

Входно напрежение	220 – 240 V~
Мрежова честота	50 Hz
Макс. консумация	380 W
Размери (Ш x В x Д)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Тегло (нето)	10500 g
Тегло (бруто)	12200 g
Обем на кошницата за хартия и пластмасови карти	20 литра
Макс. ниво на шум	62 dB
Макс. капацитет на рязане на хартия (70 g/m²)	11 листа (хартия DIN A4)*
Макс. капацитет на рязане на хартия (80 g/m²)	10 листа (хартия DIN A4)*
Макс. капацитет на рязане пластмасови карти	1 брой
Макс. скорост на рязане	1,8 m/минута
Макс. ширина за поставяне на хартия / пластмасови карти	220 mm
Размер на рязане хартия / пластмасови карти	2 x 12 mm
Макс. време на работа в непрекъснат работен режим	15 минути
Номинално време на престой	мин. 45 минути
Клас на защита (съгласно DIN 66399)	3
Нива на безопасност (съгласно DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* По-дебела хартия, влага или различно от допустимото напрежение могат да намалят мощността.

8. Изключване на отговорност

Всички съдържащи се в това упътване за обслужване технически детайли, данни и указания за обслужването съответстват на последната версия при отпечатването и са на базата на досегашния ни опит и познания.

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

Συναρμολόγηση μηχανήματος

1. Υποδοχή τροφοδοσίας χαρτιού και πλαστικών καρτών
2. Καλώδιο σύνδεσης (οπίσθια πλευρά συσκευής)
3. Σύμβολα προειδοποίησης
4. Παράθυρο
5. Αποσπώμενο καλάθι
6. Πλήκτρα ελέγχου
7. Ροδάκια
8. Πλήκτρο "REV" (πίσω)
9. Πλήκτρο "⏻" (Λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής) με LED

LED	Κατάσταση
διαρκώς μπλε	Ετοιμότητα
αναβοσβήνει κόκκινο	Υπερφόρτωση
αναβοσβήνει μπλε	Γεμάτο δοχείο
διαρκώς κόκκινο	Υπερθέρμανση

10. Πλήκτρο "FWD" (εμπρός)

1. Εισαγωγή

1.1 Πρόλογος

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!
Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

Υπόδειξη – Η σημασία του εγχειριδίου οδηγιών

Η μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών κατά τη χρήση του προϊόντος αποτελεί εσφαλμένη ή καταχρηστική χρήση και απαγορεύεται!

Υπόδειξη

Η συσκευή αυτή είναι αχρησιμοποίητη και καινούρια.
Τυχόν υπολείμματα τεμαχισμού μπορεί να προέρχονται από τις δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν για λόγους διασφάλισης ποιότητας κατά το στάδιο της παραγωγής.

1.2 Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

1.3 Περιεχόμενο συσκευασίας

- Καταστροφέας εγγράφων "Premium M10"
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

2. Ασφάλεια

2.1 Ορθή χρήση

- Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε για την καταστροφή εγγράφων και προορίζεται για οικιακή και επαγγελματική χρήση, εφόσον η εφαρμογή του είναι συγκρίσιμη με την τυπική οικιακή χρήση (π.χ. σε γραφείο, εργαστήριο, ξενοδοχείο κ.λπ.).
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν στη μόνιμη λειτουργία, διότι δεν έχει σχεδιαστεί για κάτι τέτοιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα, τραβήξτε το φις και ποτέ το καλώδιο.

Υπόδειξη

Το προϊόν προβλέπεται αποκλειστικά και μόνο για ποσότητες ιδιωτικής και όχι επαγγελματικής χρήσης!

Προειδοποίηση

Η χρήση επιτρέπεται μόνο με το προβλεπόμενο δοχείο χαρτιού!

Υπόδειξη – εμπορική χρήση

- Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης του προϊόντος πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Σε επαγγελματικούς χώρους πρέπει να τηρούνται οι κανόνες πρόληψης ατυχημάτων της ομοσπονδίας επαγγελματικών ενώσεων σχετικά με τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις και τα λειτουργικά μέσα, καθώς και οι λοιπές νομικές διατάξεις που ισχύουν για τη κάθε βιομηχανία και/ή το την τοποθεσία χρήσης και οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων των αντίστοιχων επαγγελματικών ενώσεων και ασφαλιστικών φορέων!

Τα παρακάτω υλικά επιτρέπεται/ΔΕΝ επιτρέπεται να τεμαχίζονται:

Χαρτί	✓
Χαρτί με συνδετήρες	✓
Μαγνητική ταινία και έξυπνες κάρτες ταυτοποίησης	✓
CD, DVD, Blu-Ray	✗
Μηχανογραφικό χαρτί, αυτοκόλλητες ετικέτες, διαφάνειες, χαρτί εφημερίδας, χαρτόνι, συνδετήρες, λαμινέιτ, πλαστικό (εξαιρούνται τα προαναφερθέντα αντικείμενα)	✗

2.2 Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Για να χειρίζεστε τη συσκευή με ασφάλεια, τηρείτε τις εξής υποδείξεις ασφαλείας:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εξωτερικές ορατές ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει βλάβη.
- Άτομα τα οποία δεν είναι σε θέση να χειρίζονται με ασφάλεια τη συσκευή λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών περιορισμών, επιτρέπεται να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό επιτήρηση ή με την καθοδήγηση ενός υπεύθυνου ατόμου.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο αυτά τα εξαρτήματα πληρούν εγγυημένα τις απαιτήσεις ασφαλείας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία και από την εισροή υγρών ή αντικειμένων. Εάν η συσκευή έρθει σε επαφή με υγρό, αποσυνδέστε την αμέσως από την παροχή ρεύματος.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος κοψίματος στους κυλίνδρους κοπής

Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους κοπής.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

2.3 Επεξήγηση συμβόλων στην επισήμανση του προϊόντος

Προειδοποίηση – Κίνδυνος τραυματισμού

Λάβετε υπόψη τα σύμβολα προειδοποίησης, για να αποφύγετε τους τραυματισμούς ή την πρόκληση βλάβης στη συσκευή.

	Γενικό σύμβολο προειδοποίησης
	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών. Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας!
	• Η συγκεκριμένη διάταξη δεν προβλέπεται για χρήση από παιδιά. • Μην αγγίζετε το άνοιγμα υποδοχής με τα χέρια, τα ρούχα ή τα μαλλιά. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
	Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό επιτήρηση.
	Μην τοποθετείτε συνδετήρες στην υποδοχή τροφοδοσίας.
	Μη βάζετε τα δάχτυλά σας στην υποδοχή τροφοδοσίας.
	Μην πλησιάζετε με τα ρούχα σας στην υποδοχή τροφοδοσίας.
	Κρατήστε μακριά από την υποδοχή τροφοδοσίας κοσμήματα, όπως π.χ. κολιέ.
	Κρατήστε μακριά τα μαλλιά σας από την υποδοχή τροφοδοσίας.
	Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα αεροζόλ πάνω ή κοντά στη συσκευή.
Max 10 Sheet	Τοποθετήστε το πολύ 10 φύλλα χαρτί μαζί στην υποδοχή τροφοδοσίας (βλ.**7**. **Τεχνικά Χαρακτηριστικά**).
	Μην εισαγάγετε CD/DVD στη θύρα υποδοχής.
	Υποδοχή τροφοδοσίας για πιστωτικές κάρτες. Τοποθετείτε στην υποδοχή τροφοδοσίας πάντα μόνο μία πιστωτική κάρτα.

2.4 Διάταξη ασφάλειας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κύκλωμα ασφαλείας και μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν το καλάθι (5) έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στη συσκευή.

Προειδοποίηση

Η αλλαγή των διατάξεων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και απαγορεύεται.

3. Εγκατάσταση/Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Προειδοποίηση

- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Υπόδειξη

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια λεία, οριζόντια και αρκετά σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Προστατεύετε το καλώδιο σύνδεσης από καυτές επιφάνειες και αιχμηρές άκρες.

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή σε μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και είναι εύκολα προσβάσιμη.

4. Χειρισμός και λειτουργία

Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη σας ότι το πάχος του χαρτιού αυξάνεται αν είναι διπλωμένο και έτσι μπορεί να υπάρξει υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας χαρτιού.
- Περιμένετε πάντα να ολοκληρωθεί μια διαδικασία τεμαχισμού, πριν ξεκινήσετε την επόμενη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη μόνιμη λειτουργία για περισσότερο από 15 λεπτά.
- Αδειάζετε τακτικά το δοχείο, για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή.

4.1 Ενεργοποίηση συσκευής

- Πατήστε το κουμπί "⏻" (9), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Η λυχνία κατάστασης LED "Ετοιμότητα" στο πλήκτρο "⏻" (9) ανάβει διαρκώς μπλε.
- Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

4.2 Απενεργοποίηση συσκευής

- Πατήστε το κουμπί "⏻" (9), για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Η λυχνία κατάστασης LED "Ετοιμότητα" στο πλήκτρο "⏻" (9) σβήνει.

Υπόδειξη

Εάν εισχωρήσει πολύ χαρτί ταυτόχρονα, ο καταστροφέας εγγράφων σταματά αυτόματα και επιστρέφει το χαρτί. Η λυχνία κατάστασης LED "Υπερφόρτωση" στο πλήκτρο "⏻" (9) αρχίζει να αναβοσβήνει κόκκινο. Αυτό μπορεί να συμβεί επειδή υπάρχει υπερβολικά μεγάλη ποσότητα συραμμένου, χοντρού, διπλωμένου ή ακανόνιστα συραμμένου χαρτιού. Αφαιρέστε το περιττό χαρτί και μειώστε τον αριθμό των φύλλων, αν χρειάζεται.

4.3 Τεμαχισμός χαρτιού

- Τοποθετήστε το χαρτί στη μέση της υποδοχής τροφοδοσίας (1). Οι κύλινδροι κοπής ενεργοποιούνται αυτόματα.
- Αφήστε το χαρτί. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία τεμαχισμού, η συσκευή απενεργοποιείται ξανά.

4.4 Τεμαχισμός πλαστικών καρτών

- Τοποθετήστε την πλαστική κάρτα στη μέση της υποδοχής τροφοδοσίας (1). Οι κύλινδροι κοπής ενεργοποιούνται αυτόματα.
- Αφήστε την πλαστική κάρτα. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία τεμαχισμού, η συσκευή απενεργοποιείται ξανά.

4.5 Τρόποι λειτουργίας Λειτουργία εμπρός/πίσω

Υπόδειξη

Αυτοί οι τρόποι λειτουργίας χρησιμεύουν στην αντιμετώπιση έμφραξης της μονάδας τεμαχισμού.

Εάν υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στην υποδοχή τροφοδοσίας χαρτιού, ο καταστροφέας εγγράφων σταματά αυτόματα και επιστρέφει το χαρτί (1). Η λυχνία κατάστασης LED "Υπερφόρτωση" στο πλήκτρο "⏻" (9) αρχίζει να αναβοσβήνει κόκκινο. Στη συνέχεια, εάν δεν μπορείτε να απελευθερώσετε το χαρτί, ακολουθήστε τα εξής βήματα.

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "REV" (8). Οι κύλινδροι του εργαλείου κοπής περιστρέφονται τώρα στην αντίστροφη κατεύθυνση και επιστρέφουν το χαρτί.
- Απομακρύνετε το μαζεμένο υλικό τεμαχισμού προσεκτικά από την υποδοχή τροφοδοσίας (1).
- Η λυχνία κατάστασης LED "Ετοιμότητα" στο πλήκτρο "⏻" (9) ανάβει διαρκώς μπλε.
- Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα χαρτιού δεν υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα.
- Μόλις απεμπλακεί το χαρτί, πατήστε το πλήκτρο "FWD" (10), για να συνεχίσετε με τη διαδικασία καταστροφής.

5. Συντήρηση και φροντίδα

Κίνδυνος – Κίνδυνος για τη ζωή από το ηλεκτρικό ρεύμα

Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή από την πρίζα.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος κοψίματος στους κυλίνδρους κοπής

Μην αγγίζετε τους κυλίνδρους κοπής.

Προειδοποίηση – Ζημιά συσκευής λόγω υγρασίας

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί υγρασία στη συσκευή κατά το καθάρισμα, για να αποφύγετε την ανεπανόρθωτη ζημιά της συσκευής.

5.1 Εκκένωση δοχείου

Υπόδειξη

Η λυχνία κατάστασης LED "Γεμάτο δοχείο" "⏻" (9) ανάβει σταθερά κόκκινη και ο καταστροφέας εγγράφων σταματά, όταν το δοχείο είναι γεμάτο.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα 4.2 Απενεργοποίηση συσκευής και αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή από το ρεύμα.
- Αφαιρέστε το καλάθι (5).
- Αδειάστε το δοχείο.
- Τοποθετήστε ξανά το καλάθι (5).
- Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, όπως περιγράφεται στην ενότητα 3. Περιγραφή εγκατάστασης/συναρμολόγησης – με παροχή ρεύματος.

5.2 Καθαρισμός συσκευής

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα **4.2 Απενεργοποίηση συσκευής** και αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή από το ρεύμα.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί. Εάν υπάρχουν έντονοι λεκέδες, μπορείτε να βρέξετε ελαφρώς το πανί.
- Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει εντελώς.
- Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, όπως περιγράφεται στην ενότητα **3**. **Περιγραφή εγκατάστασης/συναρμολόγησης** – με παροχή ρεύματος.

5.3 Καθαρισμός/λίπανση κυλίνδρων κοπής

Υπόδειξη

- Λιπάνετε τους κυλίνδρους κοπής, κάθε φορά που αδειάζετε το δοχείο απορριμμάτων, για να επεκτείνετε τη διάρκεια ζωής του καταστροφέα εγγράφων.
- Θα βρείτε διάφορα κατάλληλα απορρυπαντικά στη διεύθυνση www.hama.com.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα **4.1 Ενεργοποίηση συσκευής**.

5.3.1 Καθαρισμός με το καθαριστικό Hama για καταστροφείς εγγράφων (αριθ. προϊόντος: 113820)

- Εφαρμόστε το καθαριστικό Hama για τεμαχιστές εγγράφων (αριθμός είδους: 113820) σε πολλές σειρές, πάνω σε ένα χαρτί μεγέθους DIN A4.
- Τοποθετήστε το χαρτί στη μέση της υποδοχής τροφοδοσίας (1). Οι κύλινδροι κοπής ενεργοποιούνται αυτόματα.
- Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία τεμαχισμού, η συσκευή είναι πάλι έτοιμη για χρήση.

5.3.2 Καθαρισμός με χαρτί καθαρισμού

- Τοποθετήστε το χαρτί καθαρισμού στη μέση της υποδοχής τροφοδοσίας (1). Οι κύλινδροι κοπής ενεργοποιούνται αυτόματα.
- Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία τεμαχισμού, η συσκευή είναι και πάλι έτοιμη για χρήση.

6. Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Οι κύλινδροι κοπής δεν ενεργοποιούνται αυτόματα μετά την εισαγωγή του υλικού τεμαχισμού.	Δεν χρησιμοποιήθηκε το πλήκτρο "⏻" (9).	Πατήστε το πλήκτρο "⏻" (9) μέχρι η λυχνία κατάστασης LED "Ετοιμότητα" στο πλήκτρο "⏻" (9) να ανάβει διαρκώς μπλε.
	Το δοχείο συλλογής (5) δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά το δοχείο συλλογής (5).
	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο σύνδεσης (2).	Βεβαιωθείτε ότι ο μετασχηματιστής έχει συνδεθεί στην πρίζα.
Οι κύλινδροι κοπής δεν ενεργοποιούνται αυτόματα μετά την εισαγωγή του υλικού τεμαχισμού.	Η πρίζα δεν έχει ρεύμα.	Ελέγξτε τις ασφάλειες του σπιτιού.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Η λυχνία κατάστασης LED "Υπερφόρτωση" στο πλήκτρο "⏻" (9) αναβοσβήνει κόκκινο.	Τοποθετήσατε πολύ χαρτί ή το χαρτί έχει εισχωρήσει λοξά.	Ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας **4.5 Τρόποι λειτουργίας Λειτουργία εμπρός/πίσω** για απεμπλοκή του χαρτιού.
Η λυχνία κατάστασης LED "Υπερθέρμανση" στο πλήκτρο "⏻" (9) ανάβει διαρκώς κόκκινο.	Η συσκευή έχει ζεσταθεί πολύ.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για τουλάχιστον 45 λεπτά.
Η λυχνία κατάστασης LED "Γεμάτο δοχείο" "⏻" (9) αναβοσβήνει μπλε.	Το δοχείο συλλογής (5) είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο (5) όπως περιγράφεται στην ενότητα **5.1 Εκκένωση δοχείου**.
Οι κύλινδροι κοπής συνεχίζουν να λειτουργούν, αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία καταστροφής.	Υπάρχει μπλοκαρισμένο χαρτί στην υποδοχή τροφοδοσίας (1).	Ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας **4.5 Τρόποι λειτουργίας Λειτουργία εμπρός/πίσω**. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ελέγξτε αν υπάρχουν κομμάτια χαρτιού που έχουν παγιδευτεί στην υποδοχή τροφοδοσίας (1).

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου	220–240 V~
Συχνότητα δικτύου	50 Hz
Μέγ. κατανάλωση ενέργειας	380 W
Διαστάσεις (M x Y x B)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Βάρος (καθαρό)	10500 γρ
Βάρος (μεικτό)	12200 γρ
Χωρητικότητα καλαθιού για χαρτί και πλαστικές κάρτες	20 λίτρα
Μέγ. επίπεδο θορύβου	62 dB
Μέγ. επίδοση τεμαχισμού για χαρτί (70 g/m²)	11 φύλλα (χαρτί DIN A4)*
Μέγ. επίδοση τεμαχισμού για χαρτί (80 g/m²)	10 φύλλα (χαρτί DIN A4)*
Μέγ. ταχύτητα τεμαχισμού για πλαστικές κάρτες	1 τεμάχιο
Μέγ. ταχύτητα τεμαχισμού	1,8 m/λεπτό
Μέγ. πλάτος εισαγωγής για χαρτί/πλαστικές κάρτες	220 mm
Μέγεθος κοπής για χαρτί/πλαστικές κάρτες	2 x 12 mm
Μέγ. διάρκεια μόνιμης λειτουργίας	15 λεπτά
Ονομαστική περίοδος αναμονής	τουλάχ. 45 λεπτά
Κατηγορία προστασίας (κατά το πρότυπο DIN 66399)	3
Βαθμίδες ασφαλείας (κατά το πρότυπο DIN 66399)	P-5 / T-5 / E-4

* Χαρτί με μεγαλύτερο πάχος, υγρασία ή τάση που δεν αντιστοιχεί στην επιτρεπτή ενδέχεται να μειώσουν την απόδοση της συσκευής.

8. Αποποίηση ευθύνης

Όλες οι τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις για τον χειρισμό που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών συμμορφώνονται με την τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης και έχουν ληφθεί υπόψη η εμπειρία και οι γνώσεις που έχουμε στη διάθεσή μας έως τώρα, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια.

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

Makinenin yapısı

1. Kağıt ve plastik kartlar için besleyici
2. Bağlantı hattı (cihazın arka tarafı)
3. Uyarı sembolleri
4. Gözetleme camı
5. Dışarı çekilebilir sepet
6. Kumanda tuşları
7. Tekerler
8. "REV" tuşu (geri)
9. LED'li "⏻" tuşu (otomatik başlatma/durdurma işlevi)

LED	Durum
Sürekli mavi	Hazır olma durumu
kırmızı yanıp söner	Aşırı yük
Mavi yanıp söner	Kap dolu
Sürekli kırmızı	Aşırı ısınma

10. "FWD" tuşu (ileri)

1. Giriş

1.1 Ön söz

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!
Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

Açıklama – Kullanım kılavuzunun anlamı

Ürünü kullanırken kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması, bir hatalı kullanım veya kötüye kullanım teşkil eder veya yasaktır!

Açıklama

Bu cihaz, kullanılmamış bir sıfır üründür.
Olası kesme artıkları, üretim sırasında kalite kontrolü kapsamında yapılan deneme işletimlerinden kaynaklanabilir.

1.2 Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Elektrik çarpması tehlikesi

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

1.3 Paket içeriği

- "Premium M10" kağıt öğütücü
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik

2.1 Amacına uygun kullanım

- Bu ürün, hem evde hem de kullanımların tipik ev içi kullanım ile eşdeğer olması halinde ticari alanda evrakların imhası için öngörülmüştür (örn. ofislerde, atölyelerde ve otellerde vs.).
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü, kesintisiz işletimde çalıştırmayın; ürün bunun için tasarlanmamışır.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Bu ürün güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikleri veya ürünün kullanımı hakkında talimat almadıkları takdirde fiziksel, sensörik veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılmak için tasarlanmamıştır.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.

Açıklama

Ürün sadece evlerdeki miktarlar için öngörülmüştür!

Uyarı

Sadece öngörülen kağıt haznesi ile kullanılabilir!

Not - ticari kullanım

- Ticari kullanım halinde daha fazla itina gösterme yükümlülüğünüz var.
- Bu nedenle meslek sigortaları birliğinin elektrik tesisatları ve işletme ekipmanları konusundaki kaza önleme kurallarına ve ilgili ticari faaliyet alanı ve/veya kullanım yeri için geçerli olan yasal mevzuata, ayrıca ilgili meslek ve kaza sigortalarının kaza önleme kurallarına uyun!

Aşağıdaki malzemeler öğütülebilir veya ÖĞÜTÜLEMEZ:

Kağıt	✓
Zımbalı kağıtlar	✓
Manyetik şeritler ve ID çip kartları	✓
CD'ler, DVD'ler, Blu-Ray'ler	✗
Sürekli kağıt, yapıştırma etiketleri, folyolar, gazete kağıdı, karton, ataşlar, laminantlar, plastik (öncesinde belirtilen nesneler hariç)	✗

2.2 Temel güvenlik açıklamaları

Cihazın güvenli kullanımı için aşağıdaki güvenlik açıklamalarını dikkate alın:

- Kullanmadan önce cihazı, dış kısımda görülen hasarlar açısından kontrol edin. Hasarlı bir cihazı çalıştırmayın.
- Fiziksel, zihinsel veya motorik kabiliyetleri nedeniyle cihazı kullanacak durumda olmayan kişiler, cihazı sadece sorumlu bir kişinin gözetimi veya talimatı altında kullanabilir.
- Arızalı yapı parçaları sadece orijinal yedek parçalar ile değiştirilebilir. Sadece bu parçaların güvenlik gereksinimlerini yerine getirdiği garanti edilebilir.
- Cihazı neme ve sıvıların veya nesnelerin sızmasına karşı koruyun. Sıvı ile temas etmesi durumunda cihazı derhal elektrik beslemesinden ayırın.

Uyarı - Kesme merdanelerinde kesilme tehlikesi

Kesme merdanelerine temas etmeyin.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- AC adaptörü, adaptör kablosu veya elektrik kablosu hasarlıysa ürünü kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.

2.3 Ürün tanımı sembollerinin açıklaması

Uyarı - Yaralanma tehlikesi

Yaralanmaları veya cihazın hasar görmesini önlemek için uyarı sembollerini dikkate alın.

	Genel uyarı sembolü
	İşletime almadan önce ekteki kullanım kılavuzunu okuyun. Mutlaka güvenlik açıklamalarını dikkate alın!
	• Bu tertibat, çocuklar tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir. • Besleyici deliğine el, giysi veya saçlar ile temas etmekten kaçının. • Tertibat uzun süre kullanılmayacaksa fişini çekin.
	Çocukların cihazı sadece gözetim altında kullanmalarına izin verin.
	Besleyiciye ataş sokmayın.
	Besleyicinin içine elinizi sokmayın.
	Giysileri besleyiciden uzak tutun.
	Takıları, örn. kolyeleri besleyiciden uzak tutun.
	Saçları besleyiciden uzak tutun.
	Cihazın yanında veya yakınında aerosol ürünler kullanmayın.
Max 10 Sheet	Besleyiciye aynı anda maks. 10 sayfa kağıt sokun (bkz. **7. Teknik veriler**).
	Giriş bölmesine CD/DVD sokmayın.
	Kredi kartları için besleyici. Kredi kartı besleyicisine daime tek bir kredi kartını tek tek sokun.

2.4 Güvenlik tertibatı

Cihaz bir güvenlik anahtarlaması ile donatılmıştır ve sadece sepet (5) düzgün bir şekilde cihazın içine sokulduğunda işletilebilir.

Uyarı

Güvenlik tertibatları üzerinde yapılan manipülasyon veya değişiklikler ağır yaralanmalara yol açabilir ve yasaktır.

3. Kurulum/yapı

Uyarı

- Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.

Uyarı

- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.

Açıklama

- Ürünü düz, yatay ve yeterli sağlamlığa sahip bir alanın üzerine kurun.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde döşeyin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Bağlantı hattını sıcak yüzeylere ve keskin kenarlara karşı koruyun.

- Adaptörü düzgün bir şekilde kurulmuş ve erişimi kolay bir prize takın.

4. Kullanım ve işletim

Açıklama

- Kağıt kalınlığının katlarken arttığını dikkate alın; bu yüzden maksimum kağıt kapasitesi aşılabilir.
- Yeni bir kesme işlemine başlamadan önce, daima bir önceki işlemin tamamlanmasını bekleyin.
- Cihazı kesintisiz işletimde 15 dakikadan uzun süre kullanmayın.
- Cihazın hasar görmesini önlemek için hazneyi düzenli olarak boşaltın.

4.1 Cihazın çalıştırılması

- Cihazı açmak için "⏻" tuşuna (9) basın.
- "⏻" tuşundaki (9) "Hazır olma" durum LED'i sürekli mavi yanar.
- Cihaz artık işletime hazırdır.

4.2 Cihazın kapatılması

- Cihazı kapatmak için "⏻" tuşuna (9) basın.
- "⏻" tuşundaki (9) "Hazır olma" durum LED'i söner.

Açıklama

Aynı anda çok fazla kağıt içeri çekildiğinde, kağıt öğütücü otomatik olarak durur ve kağıdı geriye doğru çıkarır. "⏻" tuşundaki (9) "Aşırı yük" durum LED'i kırmızı yanıp sönmeye başlar. Bu, çok fazla zımbalanmış, çok kalın, katlanmış veya düzgün bir şekilde istiflenmemiş kağıt nedeniyle olabilir. Fazla kağıdı çıkarın ve gerekirse sayfa sayısını azaltın.

4.3 Kağıtların öğütülmesi

- Kağıdı ortalayarak besleyicinin (1) içine sokun. Kesme merdaneleri otomatik olarak çalıştırılır.
- Kağıdı bırakın. Kesme işlemi sonlandıktan sonra cihaz tekrar kapanır.

4.4 Plastik kartların öğütülmesi

- Plastik kartı ortalayarak besleyicinin (1) içine sokun. Kesme merdaneleri otomatik olarak çalıştırılır.
- Plastik kartı bırakın. Kesme işlemi sonlandıktan sonra cihaz tekrar kapanır.

4.5 İleri/Geri işletim türleri

Açıklama

Bu işletim türleri, kesme mekanizmasının blokajını tekrar kaldırmak için kullanılır.

Besleyicide bir kağıt sıkışması tespit edildiğinde, kağıt öğütücü otomatik olarak durur ve kağıdı geriye doğru çıkarır (1). "⏻" tuşundaki (9) "Aşırı yük" durum LED'i kırmızı yanıp sönmeye başlar. Kağıt çıkarılamazsa, aşağıdaki adımları uygulayın.

- "REV" (8) tuşunu basılı tutun. Kesme mekanizmasının merdaneleri şimdi ters yönde döner ve kağıdı geriye doğru çıkarır.
- Biriken kesme ürününü dikkatli bir şekilde besleyiciden (1) çıkarın.
- "⏻" tuşundaki (9) "Hazır olma" durum LED'i sürekli mavi yanar.
- Kağıt miktarının maksimum kapasiteyi aşmadığından emin olun.
- Kağıt sıkışması giderildiğinde, öğütme sürecini devam ettirmek için "FWD" tuşuna (10) basın.

5. Bakım ve koruma

Tehlike – Elektrik akım nedeniyle hayati tehlike

Temizliğe başlamadan önce fişi prizden çekin.

Uyarı - Kesme merdanelerinde kesilme tehlikesi

Kesme merdanelerine temas etmeyin.

Uyarı - Nem nedeniyle cihazın hasar görmesi

Cihazda onarımı mümkün olmayan hasarları önlemek için temizlik sırasında cihazın içine nem girmediğinden emin olun.

5.1 Haznenin boşaltılması

Açıklama

"⏻" tuşundaki (9) "Kap dolu" durum LED'i mavi yanıp söner ve kap dolduğunda kağıt öğütücü durur.

- Cihazı 4.2 Cihazın kapatılması içerisinde açıklandığı gibi kapatıp fişini çekin.
- Sepeti (5) çekip çıkarın.
- Hazneyi boşaltın.
- Sepeti (5) tekrar içeri itin.
- Ardından cihazı tekrar 3. Kurulum/yapı içerisinde açıklandığı gibi elektrik beslemesine bağlayın.

5.2 Cihazın temizliği

- Cihazı **4.2 Cihazın kapatılması** içerisinde açıklandığı gibi kapatıp fişini çekin.
- Cihazı kuru bir bezle temizleyin. Yoğun kirlenmelerde bezi biraz nemlendirebilirsiniz.
- Ardından cihazın tamamen kurumasını bekleyin.
- Ardından cihazı tekrar **3. Kurulum/yapı** içerisinde açıklandığı gibi elektrik beslemesine bağlayın.

5.3 Kesme merdanelerinin temizlenmesi/yağlanması

Açıklama

- Kağıt öğütücünün kullanım ömrünü uzatmak için atık haznesini boşalttıktan sonra her zaman kesme merdanelerini yağlayın.
- Uyun temizlik maddelerinin bir listesi için bkz. www.hama.com.

- Cihazı **4.1 Cihazın çalıştırılması** içerisinde açıklandığı gibi çalıştırın.

5.3.1 Kağıt öğütücüler için Hama temizleyici ile temizlik (ürün numarası: 113820)

- Kağıt öğütücüler için Hama temizleyiciyi (ürün numarası: 113820) birkaç şerit halinde DIN A4 boyutundaki bir kağıda sürün.
- Kağıdı ortalayarak besleyicinin (1) içine sokun. Kesme merdaneleri otomatik olarak çalıştırılır.
- Kesme işlemi tamamlandıktan sonra cihaz tekrar işletime hazır olur.

5.3.2 Temizleme kağıdı ile temizlik

- Temizleme kağıdını ortalayarak besleyicinin (1) içine sokun. Kesme merdaneleri otomatik olarak çalıştırılır.
- Kesme işlemi tamamlandıktan sonra cihaz tekrar işletime hazır olur.

6. Hata giderme

Hata	Olası nedeni	Giderme
Kesme merdaneleri, kesme ürününü ilettikten sonra otomatik olarak çalışmıyor.	"⏻" tuşuna (9) basılmadı.	"⏻" tuşuna (9), "⏻" tuşundaki (9) "Hazır olma" durum LED'i sürekli mavi yanana kadar basın.
	Toplama haznesi (5) usulüne uygun olarak takılmamış.	Toplama haznesini (5) usulüne uygun olarak takın.
	Bağlantı hattı (2) düzgün biçimde bağlı değil.	Fişin prize takılı olduğundan emin olun.
Kesme merdaneleri, kesme ürününü ilettikten sonra otomatik olarak çalışmıyor.	Prizden voltaj gelmiyor.	Evdeki sigortaları kontrol edin.
	Cihaz arızalı.	Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
"⏻" tuşundaki (9) "Aşırı yüklenme" durum LED'i kırmızı yanıp söner.	Çok fazla kağıt yerleştirildi veya eğri bir şekilde içeri çekildi.	**4.5 İleri/Geri işletim türleri** altındaki adımları izleyin ve kağıt sıkışmasını giderin.
"⏻" tuşundaki (9) "Aşırı ısınma" LED'i sürekli kırmızı yanar.	Cihaz çok ısındı.	Cihazı kapatın ve en az 45 saniye soğumasını bekleyin.
"⏻" tuşundaki (9) "Kap dolu" durum LED'i mavi yanıp söner.	Toplama haznesi (5) dolu.	Hazneyi (5), **5.1 Haznenin boşaltılması** altında açıklandığı gibi boşaltın.
Öğütme süreci tamamlandıktan sonra kesme merdaneleri çalışmaya devam eder.	Besleyicide (1) sıkışmış kağıt mevcuttur.	**4.5 İleri/Geri işletim türleri** altında açıklanan adımları izleyin. Cihazı kapatın ve besleyicide sıkışmış kağıt bakımından kontrol edin (1).

7. Teknik veriler

Giriş gerilimi	220-240 V~
Şebeke frekansı	50 Hz
maks. güç tüketimi	380W
Ölçüler (G x Y x D)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Ağırlık (net)	10500g
Ağırlık (brüt)	12200g
Kağıt ve plastik kartlar için sepet hacmi	20 litre
maks. ses seviyesi	62 dB
maks. kağıt kesme performansı (70g/m²)	11 sayfa (DIN A4 kağıdı)*
maks. kağıt kesme performansı (80g/m²)	10 sayfa (DIN A4 kağıdı)*
maks. plastik kart kesme performans	1 adet
maks. kesme hızı	1,8 m/dakika
kağıt/plastik kartların maks. çekme genişliği	220 mm
Kağıt/platik kartların kesme boyutu	2 x 12 mm
maks. kesintisiz işletim süresi	15 dakika
Nominal dinlenme süresi	min. 45 dakika
Koruma sınıfı (DIN 66399 uyarınca)	3
Güvenlik kademeleri (DIN 66399 uyarınca)	P-5 / T-5 / E-4

* Kalın kağıt, nem veya izin verilen gerilimden farklı bir gerilim, performansı düşürebilir.

8. Sorumluluktan muafiyet

Bu kullanım kılavuzunda bulunan teknik bilgiler, veriler ve kullanım açıklamaları baskının en güncel durumuna uygundur ve şimdiye kadarki deneyim ve bulgular dikkate alınarak oluşturulmuştur.

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

Laitteen osat

1. Paperin ja muovikorttien syöttöaukko
2. Liitäntäjohto (laitteen takaosa)
3. Varoitusmerkit
4. Tarkistusikkuna
5. Ulosvedettävä säiliö
6. Käyttöpainikkeet
7. Rullajalat
8. "REV"-painike (taaksepäin)
9. "⏻"-painike (automaatinen käynnistys-/pysäytystoiminto) LEDillä

LED	Tila
palaa sinisenä	Valmiustila
vilkkuu punaisena	Ylikuormitus
vilkkuu sinisenä	Astia täynnä
palaa punaisena	Ylikuumeneminen

10. "FWD"-painike (eteenpäin)

1. Syöttö

1.1 Johdanto

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.
Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

Huomautus – Käyttöohjeen merkitys

Tuotteen käyttöohjeen huomiotta jättäminen käytön aikana katsotaan virheelliseksi- tai väärinkäytöksi ja on kielletty!

Huomautus

Tämä laite on käyttämätön uusi tuote.
Mahdolliset leikkuujäämät voivat olla peräisin tuotannon aikaisista laadunvarmistuksen testiajoista.

1.2 Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

Sähköiskun vaara

Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus

Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

1.3 Pakkauksen sisältö

- Paperisilppuri "Premium M10"
- Tämä käyttöohje

2. Turvallisuus

2.1 Määräysten mukainen käyttö

- Tämä tuote on tarkoitettu asiakirjojen tuhoamiseen niin kotitalouksissa kuin yrityksissäkin sikäli, kun käyttö vastaa tyypillistä käyttöä kotitalouksissa (esim. toimistot, työpajat, hotellit jne.).
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Suojaa tuotettaialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta jatkuvalla käytöllä, sillä sitä ei ole siihen tarkoitettu.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sellaisten henkilöiden, mukaan lukien lasten, toimesta, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteelliset kokemukset tai puutteellisia tietoja, ellei heitä valvota heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta tai heitä neuvota tuotteen oikeassa käytössä.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Irrota johto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.

Huomautus

Tuote on tarkoitettu vain kotitaloudessa tavanomaisille määrille!

Varoitus

Käyttäminen on sallittua vain käyttö varten tarkoitetun paperiastian kanssa!

Huomautus – ammattimainen käyttö

- Ammattimaisessa käytössä on voimassa korkeampi huolellisuusvelvollisuus.
- Huomioi tätä varten ammattiyhdistyksen sähkölaitteita ja käyttövälineitä koskevat tapaturmantorjuntamääräykset ja kaikki muut kyseistä alaa ja/tai käyttöpaikkaa koskevat lakimääräykset sekä kaikki vastaavan ammattiliiton ja vakuutusyhtiön tapaturmantorjuntamääräykset!

Seuraavia materiaaleja saa tai EI saa silputa:

Paperi	✓
Paperiniitillinen paperi	✓
Magneettiraita- ja ID-sirukortit	✓
CD:t, DVD:t, Blu-Ray:t	✗
Päättymätön paperi, tarraetiketit, kalvot, sanomalehtipaperi, pahvi, klemmarit, laminaatit, muovit (paitsi edellä nimetyt esineet)	✗

2.2 Perustavat turvallisuusohjeet

Noudata laitteen turvallista käyttöä varten seuraavia turvallisuusohjeita:

- tarkista laitteen ulkoiset, näkyvissä olevat vauriot ennen sen käyttöä. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön.
- Henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä perusteella pysty käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta vain vastuullisen henkilön valvoessa tai ohjeistaessa.
- Viallise rakenneosat voidaan vaihtaa ainoastaan alkuperäisiin varaosiin. Vain näiden osien kohdalla turvallisuusvaatimusten täyttäminen voidaan taata.
- Suojaa laitetta kosteudelta ja nesteiden tai esineiden sisään tunkeutumiselta. Irrota nesteen kanssa kosketuksiin joutunut laite välittömästi virtaverkosta.

Varoitus – leikkuuvaara leikkuuteloilla

Älä kosketa leikkuuteloja.

Sähköiskun vaara

- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-sovitin, sovittimen johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

2.3 Symbolien ja tuotemerkintöjen selitys

Varoitus – loukkaantumisvaara

Noudata varoitusmerkkejä välttääksesi loukkaantumiset tai laitteen vaurioituminen.

	Yleinen varoitussymboli
	Lue oheinen käyttöohje ennen käyttöönottoa. Noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita!
	• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi. • Vältä syöttöaukon koskettamista käsillä, vaatteilla tai hiuksilla. • Irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä pidempään aikaan.
	Anna lasten käyttää laitetta vain valvotusti.
	Älä syötä klemmareita syöttöaukkoon.
	Älä tartu syöttöaukkoon.
	Pidä vaatteet etäällä syöttöaukosta.
	Pidä korut, esim. kaulaketjut, etäällä syöttöaukosta.
	Pidä hiukset etäällä syöttöaukosta.
	Älä käytä aerosoleja laitteella tai sen läheisyydessä.
Max 10 Sheet	Laita enint. 10 paperiarkkia samanaikaisesti syöttöaukkoon (katso luku **7. Tekniset tiedot**).
	CD-/DVD-levyjä ei saa asettaa syöttöaukkoon.
	Luottokorttien syöttöaukko. Laita luottokorttien syöttöaukkoon aina vain yksi luottokortti kerrallaan.

2.4 Turvalaitteet

Laitteessa on varokytkin ja sitä voidaan käyttää vain, kun kori (5) on työnnetty asianmukaisesti paikalleen.

Varoitus

Turvalaitteiden muokkaus tai muuttaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja ja on kielletty.

3. Asennus/kokoaminen

Varoitus

- Kytke tuote vain hyväksyttyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.

Varoitus

- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottotehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

Huomautus

- Aseta tuote tasaiselle, vaakasuoralle ja riittävän tukevalle alustalle.
- Aseta kaikki kaapelit siten, etteivät ne aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Suojaa liitosjohto kuumilta pinnoilta ja teräviltä kulmilta.

- Yhdistä verkko-osa asianmukaisesti asennettuun ja helposti käsiksi päästävään verkkopistorasiaan.

4. Käyttö

Huomautus

- Huomaathan, että paperin paksuus kasvaa taitettaessa ja paperiarkkien suurin kapasiteetti voi näin ylittyä.
- Odota aina, kunnes leikkuuprosessi on päättynyt ennen seuraavan aloittamista.
- Käytä laitetta kestokäytöllä enintään 15 minuutin ajan.
- Tyhjennä astia säännöllisesti välttääksesi laitteen vaurioitumisen.

4.1 Laitteen päälle kytkeminen

- Käynnistä laite painamalla painiketta "⏻" (9).
- Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Valmius" palaa sinisenä.
- Laite on nyt käyttövalmis.

4.2 Laitteen sammuttaminen

- Sammuta laite painamalla painiketta "⏻" (9).
- Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Valmius" sammuu.

Huomautus

Paperisilppuri pysähtyy automaattisesti ja syöttää paperin takaisin, kun siihen on vedetty kerralla liian paljon paperia. Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "ylikuormitus" alkaa vilkkua punaisena. Ongelma voi johtua liian paljosta yhteen nidotusta, liian paksusta, taitetusta tai huonosti pinotusta paperista. Poista ylimääräinen paperi ja vähennä tarvittaessa syötettävien paperiarkkien määrää.

4.3 Paperin silppuaminen

- Aseta paperiarkki keskelle syöttöaukkoa (1). Leikkuutelat kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- Päästä paperi kädestä. Silppuamisen jälkeen laite kytkeytyy pois päältä.

4.4 Muovikorttien silppuaminen

- Aseta muovikortti keskelle syöttöaukkoa (1). Leikkuutelat kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- Päästä muovikortti kädestä. Silppuamisen jälkeen laite kytkeytyy pois päältä.

4.5 Eteenpäin- ja taaksepäinkäyttö

Huomautus

Tätä käytetään tukoksen poistamiseen leikkuutelasta.

Jos syöttöaukossa havaitaan paperitukos, asiakirjasilppuri pysähtyy automaattisesti ja paperi tulee ulos takaperin (1). Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "ylikuormitus" alkaa vilkkua punaisena. Toimi seuraavasti, jos paperia ei saa irrotettua.

- Pidä "REV"-painiketta (8) alaspainettuna. Leikkuutelan terät pyörivät päinvastaiseen suuntaan ja syöttävät paperin takaperin ulos.
- Irrota jumittunut silputtava varovasti syöttöaukosta (1).
- Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Valmius" palaa sinisenä.
- Varmista, että paperin määrä ei ylitä enimmäiskapasiteettia.
- Heti kun paperitukos on poistettu, paina "FWD"-painiketta (10), jotta silppuaminen jatkuu.

5. Hoito ja huolto

Vaara hengenvaarallisesta sähkövirrasta

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.

Varoitus – leikkuuvaara leikkuuteloilla

Älä kosketa leikkuuteloja.

Varoitus – kosteuden vaurioittama laite

Varmista, että laitteeseen tunkeudu kosteutta puhdistuksen yhteydessä välttääksesi laitteen vaurioituminen.

5.1 Astian tyhjentäminen

Huomautus

Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Astia täynnä" vilkkuu sinisenä ja paperisilppuri pysähtyy, kun astia on täynnä.

- Kytke laita pois päältä ja irrota verkkopistoke luvussa 4.2 Laitteen sammuttaminen kuvatusti.
- Vedä astia (5) pois.
- Tyhjennä astia.
- Työnnä astia (5) takaisin paikalleen.
- Yhdistä lopuksi laite verkkovirtaan uudelleen luvussa 3. Asennus/kokoaminen kuvatusti.

5.2 Laitteen puhdistus

- Kytke laita **pois päältä ja irrota verkkopistoke luvussa 4.**2 Laitteen sammuttaminen kuvatusti.
- Puhdista laite kuivalla liinalla. Kostuta liinaa hieman pinttyneen lian poistamiseksi.
- Anna laitteen lopuksi kuivua kokonaan.
- Yhdistä lopuksi laite verkkovirtaan uudelleen luvussa **3. Asennus/**kokoaminen kuvatusti.

5.3 Leikkuutelojen puhdistus/öljyäminen

Huomautus

- Öljyä leikkuutelat jokaisen jäteastian tyhjennyksen jälkeen jatkaaksesi paperisilppurin käyttöikää.
- Löydät vastaavan valikoima tähän sopivia puhdistusaineita osoitteesta: www.hama.com.

- Kytke laite päälle luvussa **4.1 Laitteen päälle kytkeminen** kuvatusti.

5.3.1 Puhdista Haman paperisilppurille tarkoitetulla puhdistusaineella (tuotenumero: 113820)

- Levitä useita vetoja Haman paperisilppurille tarkoitettua puhdistusainetta (tuotenumero: 113820) DIN A4 -kokoiselle paperille.
- Aseta paperiarkki keskelle syöttöaukkoa (1). Leikkuutelat kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- Silppuamisprosessin päätyttyä on laite jälleen käyttövalmis.

5.3.2 Puhdistuspaperilla puhdistaminen

- Syötä puhdistuspaperi sisäänvedon (1) kesketlä. Leikkuutelat kytkeytyvät päälle automaattisesti.
- Silppuamisprosessin päätyttyä on laite jälleen käyttövalmis.

6. Vianpoisto

Vika	Mahdollinen syy	Korjaustoimi
Leikkuutelat eivät kytkeydy automaattisesti päälle leikattavaa tavaraa syötettäessä.	Painiketta "⏻" (9) ei ole painettu.	Paina painiketta "⏻" (9), kunnes tila-LED ilmoittaa "valmiudesta" sinisenä palavalla painikkeella "⏻" (9).
	Keräysastiaa (5) ei ole asetettu paikoilleen asianmukaisesti.	Aseta keräysastia (5) asianmukaisesti paikoilleen.
	Liitosjohtoa (2) ei ole liitetty oikein paikoilleen.	Varmista, että verkkopistoke on pistorasiassa.
Leikkuutelat eivät kytkeydy automaattisesti päälle leikattavaa tavaraa syötettäessä.	Pistorasia ei syötä jännitettä.	Tarkasta kodin sulakkeet.
	Laite viallinen.	Ilmoita asiakaspalvelulle.
Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "ylikuormitus" vilkkuu punaisena.	Tuotteeseen syötettiin liikaa paperia tai se vedettiin vinoon.	Seuraa kohdan **4.5 Käyttötavat eteenpäin-/ taaksepäinkäyttö** vaiheita ja poista paperitukos.
Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Ylikuumeneminen" palaa punaisena.	Laite on kuumunut liikaa.	Kytke laite pois päältä ja anna sen jäähtyä vähintään 45 minuutin ajan.
Painikkeen "⏻" (9) tila-LED "Astia täynnä" vilkkuu sinisena.	Keräysastia (5) on täynnä.	Tyhjennä astia (5) kohdassa **5.1 Astian tyhjentäminen** kuvatusti.
Leikkuutelat käyvät edelleen silppuamisprosessin päätyttyä.	Sisäänvedossa (1) on paperitukos.	Seuraa kohdan **4.5 Käyttötavat eteenpäin-/ taaksepäinkäyttö** kuvattuja vaiheita. Kytke laite pois päältä ja tarkasta, onko sisäänvedossa (1) jumissa olevia paperin paloja.

7. Tekniset tiedot

Tulojännite	220–240 V~
Verkkotaajuus	50 Hz
Suurin tehonotto	380 W
Mitat (L x K x S)	35,0 x 51,9 x 24,6 cm
Paino (netto)	10 500 g
Paino (brutto)	12 200 g
Paperin ja muovikorttien korin tilavuus	20 l
Suurin melutaso	62 dB
Suurin paperin silppuamisteho (70 g/m²)	11 arkkia (DIN A4-paperi)*
Suurin paperin silppuamisteho (80 g/m²)	10 arkkia (DIN A4-paperi)*
Muovikorttien suurin silppuamisteho	1 kpl
Suurin silppuamisnopeus	1,8 m/min
Suurin paperin/muovikorttien syöttöaukon leveys	220 mm
Paperin/muovikorttien silppuamiskoko	2 x 12 mm
Suurin kestokäyttöaika	15 min
Nimellislepoaika	vähä. 45 min
Suojaluokka (standardin DN 66399 mukaisesti)	3
Suojatasot (standardin DN 66399 mukaisesti)	P-5 / T-5 / E-4

*Paksumpi paperi, kosteus tai muu kuin sallittu jännite voivat heikentää tehoa.

8. Vastuuvapauslauseke

Kaikki tämän käyttöohjeen tekniset tiedot, tiedot ja käyttöohjeet vastaavat painatushetkellä viimeisintä tekniikan tasoa ja siihenastista kokemuksemme ja tietojemme tasoja.

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00050549/08.22